



INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 225 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Sandown Uitbreiding No. 2 te stig op die Restant van Gedeelte 228 van die plaas Zandfontein No. 1, Distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (4) van artikel *twintig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Aft-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1705.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR WATTER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM INGEVOLGE WET NO. 33 VAN 1907, 'N DORP TE STIG OP DIE RESTERENDE GEDEELTE VAN GEDEELTE 228 VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 1, DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Sandown Uitbreiding No. 2.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A. 199/58.

3. Water.

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlins tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van die water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlins ingesluit word—

- (i) dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op

No. 225 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Sandown Extension No. 2 on the remainder of Portion 228 of the farm Zandfontein No. 1, District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section *twenty* of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-eighth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1705.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY WATTER INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP UNDER THE PROVISIONS OF ACT NO. 33 OF 1907, ON THE REMAINDER OF PORTION 228 OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 1, DISTRICT OF JOHANNESBURG WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Sandown Extension No. 2.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A. 199/58.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—
 - (i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a

- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen of ingestel moet word.
- (b) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie aan 'n kleurlinge oorgedra, verhuur of op 'n ander manier toegewys of van die hand gesit word nie en geen kleurlinge, uitgesonderd die eienaar of okkupeerder se bediendes, *bona fide* en noodsaaklik in diens op die erf mag toegelaat word om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.
- (c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet ingedien word by die plaaslike bestuur, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat 'n aanvang met die bouwerkzaamhede gemaak word. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat daar 'n aanvang daarmee gemaak is, voltooi word.
- (d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.
- (e) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir boudeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (f) Behalwe met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (g) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (h) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur opleë, mag nóg die eienaar nóg die okkupeerder van die erf enige putte daarop uitgrawe of boorgate daarop boor of enige onderaardse water daaruit haal nie.
- (j) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (k) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuisshoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat wanneer die dorp in die gebied van 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema ingesluit word die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in die skema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power at all reasonable at all times to enter into and upon the erf for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.
- (b) The erf, or any portion thereof, shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person and no Coloured persons other than the servants of the owner or occupier *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon or in any other manner to occupy it.
- (c) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.
- (d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (e) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (f) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (h) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.
- (j) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (k) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that when the township is included within the area of an approved town-planning scheme the local authority may permit such other buildings as may be provided for in the scheme subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

- (l) Nòg die eienaar nòg enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (m) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf verenig word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevolglike gedeelte of die verenigde gebied toegepas kan word.
- (i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig sal word, moet minstens £3,000 wees;
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig.
- (n) Geboue met 'n waarde van minstens 50 voet (Engelse) waarvan geleë wees.
- (o) Indien die materiaal of ander omheinings van die plaaslike bestuur opgerig en onderworpe aan 'n spesiale voorwaarde.
3. *Erf onderworpe aan spesiale voorwaarde.*
- Benewens die bates van die erf is die erf No. 86 onderworpe aan die volgende voorwaarde:—
- Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir stormwaterafvoer, 6 Kaapse voet breed, soos aangedui op die gemeenskaplike Plan.
4. *Servitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.*
- Benewens die bates van die erf is die erf No. 86 onderworpe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enigeen van sy grense uitwendig onder 'n straatgrens.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde gebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of ander struktuur geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as nodig deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidinge en ander werke as wat hy volgens goedgekeurde as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidinge en ander werke veroorsaak word.

5. *Woordomskeywing.*

In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukkinge die betekenis wat aan hulle geheg word:—

- (i) „Applikant” beteken Watter Investments (Proprietary), Limited, en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) „Kleurling” beteken 'n Afrikaanse of Asiatiese inboorling, Kaapse Maleier of iedereen wat klaarblyklik 'n kleurling is en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer van watter aard ook al uit te oefen oor die werksaamhede of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

- (l) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (m) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.
- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than £3,000.
- (ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (n) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 50 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street.
- (o) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

3. *Erf Subject to Special Condition.*

In addition to the relevant conditions set out above, Erf No. 86 shall be subject to the following condition:—

The erf is subject to a servitude for stormwater drainage purposes, 6 Cape feet wide, as indicated on the general plan.

4. *Servitudes for Sewerage and other Municipal Purposes.*

In addition to the relevant conditions set out above the erf shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

5. *Definitions.*

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) „Applicant” means Watter Investments (Proprietary), Limited, and its successors in title to the township.
- (ii) „Coloured person” means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a Coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has the power to exercise any control whatsoever over the activities or association of persons.

5

langs die middel van Princessstraat tot waar dit die middel van Piet Retiefstraat kruis; vandaar suidwaarts tot waar dit die middel van Handelstraat kruis, die aanvangspunt.

Wyk 4.

Begin by 'n punt waar die middel van die verlenging van Piet Retiefstraat die middel van die Vaalrivier kruis; vandaar noordwaarts langs die middel van Piet Retiefstraat tot waar dit die middel van Burgerstraat kruis; vandaar ooswaarts langs die middel van Burgerstraat tot waar dit Bergstraat kruis; vandaar noordwaarts langs die middel van Bergstraat tot waar dit die middel van Andries Pretoriusstraat kruis; vandaar ooswaarts langs die middel van Andries Pretoriusstraat en die middel van die verlenging van Andries Pretoriusstraat tot waar dit die middel

where it intersects the middle of Piet Retief Street; thence southwards to where it intersects the middle of Handel Street, point of commencement.

Ward 4.

Beginning at a point where the middle of the extension of Piet Retief Street intersects the middle of the Vaal River; thence northwards along the middle of Piet Retief Street to where it intersects the middle of Burger Street; thence eastwards along the middle of Burger Street to where it intersects the middle of Berg Street; thence northwards along the middle of Berg Street to where it intersects the middle of Andries Pretorius Street; thence eastwards along the middle of Andries Pretorius Street and the middle of the extension of Andries Pretorius Street to

7

(iii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as woning vir een gesin.

6. Goewerments- en munisipale erwe.

As die erf of erwe wat in klousule A 11 genoem, verkry word soos in klousules B 2 (ii) en (iii) hiervan beoog, in die besit kom van enige ander persoon as die Goewerment of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voormelde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad bepaal.

No. 226 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

(iii) “Dwelling-house” means a house designed for use as a dwelling for a single family.

6. Government and Municipal Erven.

Should the erf referred to in clause A 11 or erven acquired as contemplated in clauses B 2 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the Government or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be decided by the Administrator after consultation with the Board.

No. 226 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

van die Vaalrivier kruis; vandaar weswaarts langs die middel van die Vaalrivier tot waar die verlenging van die noordoostelike grens van die dorpsgebied bekend as Meyerville, die middel van die Vaalrivier kruis; vandaar suidooswaarts langs die noordoostelike grens van die voormelde dorpsgebied Meyerville tot by die suidoostelike hoekbaken van Meyerville; vandaar suidweswaarts langs die suidoostelike grens van die voormelde dorpsgebied Meyerville tot by die suidelike hoekbaken van die voormelde dorpsgebied; vandaar weswaarts langs die suidelike grens van die voormelde dorpsgebied tot waar dit die middel van die Vaalrivier kruis; vandaar noordwaarts langs die middel van die Vaalrivier tot waar dit die middel van die verlenging van Piet Retiefstraat kruis, die aanvangspunt.

No. 228 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidskomitee van Orkney by Proklamasie No. 171 (Administrateurs-), 1953, opnuut saamgestel is om uit vier benoemde lede en drie verkose lede te bestaan;

En nademaal dit wenslik geag word om die Komitee verder opnuut saam te stel deur te bepaal dat al sewe lede daarvan verkies word;

En nademaal dit wenslik geag word om voorsiening te maak vir sake wat in verband met die verkiesing van al sewe lede vir die Komitee staan soos hierintevore uiteengesit;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel honderd vyf-en-twintig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word by hierdie Proklamasie verklaar dat—

(a) genoemde Proklamasie gewysig word—

(1) deur artikel een daarvan te skrap en deur die volgende artikel te vervang:—

„1. (i) Die komitee bestaan uit sewe persone wat verkies word op die wyse hierna bepaal.

(ii) Die kworum van die komitee word op minstens vier lede vasgestel en geen besigheid mag op enige vergadering verrig word nie tensy 'n kworum teenwoordig is.”;

(2) deur subartikel (b) van artikel nege daarvan te skrap;

(b) geen bepaling in hierdie Proklamasie vervat, van toepassing is nie ten opsigte van die drie lede van die komitee wat reeds verkies is ingevolge artikel een van genoemde Proklamasie voor die wysiging daarvan by subparagraaf (1) van paragraaf (a) van hierdie Proklamasie;

(c) vir die doel van die verkiesing van vier persone in die plek van die vier persone wat, ingevolge artikel een van genoemde Proklamasie as lede benoem is soos dit was voor dit gewysig is by subparagraaf (1) van paragraaf (a) van hierdie Proklamasie, word sodanige verkiesing die eerste verkiesing geag soos beoog by paragraaf (c) van artikel sewe van genoemde Proklamasie, met dien verstande dat die vier persone wat die meeste stemme by die verkiesing kry verkose verklaar sal word en hulle amp tot die sewe-en-twintigste dag van Oktober 1959 sal beklee.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/99.

where it intersects the middle of the Vaal River; thence westwards along the middle of the Vaal River to where it intersects the middle of the north-eastern extension of the boundary of the township known as Meyerville; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the aforementioned township to where it meets the south-eastern boundary beacon of the township of Meyerville; thence south-westwards along the south-eastern boundary of the aforementioned township to where it meets the southern boundary beacon of the township of Meyerville; thence westwards along the southern boundary of the aforementioned township to where it intersects the middle of the Vaal River; thence northwards along the middle of the Vaal River to where it meets the middle of the extension of Piet Retief Street, the point of commencement.

No. 228 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Proclamation No. 171 (Administrator's), 1953, the Health Committee of Orkney, was reconstituted to consist of four appointed members and three elected members;

And whereas it is deemed expedient further to reconstitute the Committee to provide that all seven members thereof shall be elected;

And whereas it is deemed expedient to provide for matters relating to the election of all seven members as hereinbefore provided;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section one hundred and twenty-five of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my Proclamation declare that—

(a) the said Proclamation shall be amended—

(1) by the deletion of section one thereof and the substitution thereof of the following section:—

“1. (i) The Committee shall consist of seven persons who shall be elected in the manner hereinafter provided.

(ii) The quorum of the Committee shall be fixed at not less than four members and no business shall be transacted at any meeting unless a quorum be present.”;

(2) by the deletion of sub-section (b) of section nine thereof;

(b) nothing in this Proclamation contained shall apply in respect of the three members of the Committee who have already been elected in terms of section one of the said Proclamation prior to its amendment by sub-paragraph (1) of paragraph (a) of this Proclamation;

(c) for the purpose of the election of four persons in lieu of the four persons who were appointed as members in terms of section one of the said Proclamation as it existed prior to its amendment by sub-paragraph (1) of paragraph (a) of this Proclamation, such election shall be deemed to be a first election as contemplated by paragraph (c) of section seven of the said Proclamation, save that the four persons who stand highest on the poll, shall be declared elected and shall hold office until the twenty-seventh day of October, 1959.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/99.

No. 229 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidskomitee van Orkney ingevolge die bepalinge van artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, per versoekskrif aansoek gedoen het om die instelling van 'n Dorpsraad om die bestaande Gesondheidskomitee te vervang;

En nademaal dit wenslik geag word dat die bede van die versoekskrif toegestaan moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, hierby verklaar dat die Gesondheidskomitee van Orkney met ingang van 28 Oktober 1959 af nie meer bestaan nie en dat daar 'n dorpsraad die „Dorpsraad van Orkney” genoem te word, in plaas daarvan ingestel word met regsbevoegdheid oor die gebied wat die bestaande grense van die Gesondheidskomitee van Orkney is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/99.

No. 230 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp New Era te verander deur Gedeelte 11 van die plaas The Springs No. 6, distrik Springs, groot 1·7033 morg, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid wat by subartikel (1) van artikel *nege-en-veertig* van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel *twintig bis* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word op die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 6/92.

BYLAE.

A—INLYWINGSVOORWAARDES.

Die eiendom moet by inlywing met Erf No. 52 van die dorp New Era gekonsolideer word.

B—TITELVOORWAARDES.

Die erf is by inlywing onderworpe aan die bestaande voorwaardes en servitute met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte en is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

- (a) Die erf mag nie onderverdeel word nie, uitgesonderd in buitengewone omstandighede en dan slegs met die skriftelike toestemming van die Administrateur (of 'n liggaam of persoon wat hy vir dié doel aanwys) wat sodanige verdere voorwaardes as wat hy nodig ag, kan stel.
- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die bevaligheid van die omgewing benadeel nie.

No. 229 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Orkney Health Committee has petitioned under the provisions of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, for the constitution of a Village Council to take the place of the existing Health Committee;

And whereas it is deemed expedient to grant the prayer of the petition;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, I do hereby declare that with effect from 28th October, 1959, the Orkney Health Committee shall cease to exist and that there shall be constituted in its stead a Village Council to be styled the "Village Council of Orkney" with jurisdiction over the area being the present boundaries of the Orkney Health Committee.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/99.

No. 230 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of New Era Township by the inclusion therein of Portion 11 of the farm The Springs No. 6, District of Springs, measuring 1·7033 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *forty-nine* of the Deeds Registries Act, 1937, read with section *twenty bis* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 6/92.

SCHEDULE.

A—CONDITIONS OF INCORPORATION.

The property shall upon incorporation be consolidated with Erf No. 52, New Era Township.

B—CONDITIONS OF TITLE.

The erf shall upon incorporation be subject to existing conditions and servitudes including the reservation of rights to minerals and shall further be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall not be subdivided, except in special circumstances and then only with the consent in writing of the Administrator (or any body or person designated by him for the purpose) who may prescribe such further conditions as he may deem necessary.
- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

- (c) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te graawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Bestuur, opgestel ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, mag op die erf aangehou word nie.
- (e) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n publieke straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop; met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoer wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer, en voorts met dien verstande dat, in geval van 'n geskil tussen die partye in verband met die aard of ligging van die pyplyn of afleivoer of die toewysing van die koste, die saak verwys word na die Administrateur of persoon deur hom aangewys, by wie die eindbeslissing berus.
- (f) Die erf en die geboue wat daarop opgerig gaan word, moet slegs gebruik word vir nywerheidsdoeleindes (bv. fabrieks-, pakhuis-, werkwinkel- en dergelike doeleindes) en vir ander doeleindes in verband daarmee, geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie [behalwe soos in (iii) hieronder bepaal]. Die uitdrukking „en vir ander doeleindes in verband daarmee” beteken en omvat—
- (i) die oprigting met die skriftelike goedkeuring van die applikant en gebruik van geskikte geboue vir bestuurders en opsigters van werke en wagte (hetsy blank of nie-blank) en enige ander persone wat op die erf in diens is, wie se werk toesig omvat en die oprigting van sodanige geboue noodsaak;
 - (ii) die oprigting van geboue wat gebruik sal word as kantore of pakkamers in verband met die nywerheid wat op die erf gedryf word;
 - (iii) die van die hand sit van goedere wat op die erf vervaardig word of enige andere goedere wat behoort tot 'n klas van goedere waarvan die van die hand sit op of van die erf skriftelik deur die applikant toegelaat word.
- (g) Die eienaar en enige okkupeerder mag nie 'n restaurant of teekamerbesigheid of 'n Naturelle-eethuis op die erf oprig nie, behalwe vir die gebruik van sy eie werknemers.
- (h) Die op- en aflaai van voertuie moet slegs binne die grense van die erf geskied: Met dien verstande dat geen materiale of goedere van watter aard ook al op die gedeelte van die erf tussen die voorgeskrewe boulyn en die straatgrens van die erf geplaas, gestort of bewaar mag word nie; en genoemde gedeelte mag vir geen ander doel behalwe die uitleë en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.
- (j) Behalwe met die skriftelike goedkeuring van die applikant mag enige afval (insluitende as, slakke of klinkers), wat die gevolg is van 'n nywerheidsproses, op die erf gestort of op watter wyse ook al versamel word nie, en die eienaar moet sorg dra dat sodanige afval gereeld verwyder of andersins weggedoen word.
- (k) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.
- (l) Geen geboue of oprigtings van watter aard ook al mag op 'n erf wat grens aan erwe wat vir spoorwegindeinde gereserveer is, geplaas word nie, tensy sodanige geboue of oprigtings ten minste 30 Engelse voet van die middellyn van sodanige
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) No animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations framed under the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, shall be kept on the erf.
- (e) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher-lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater; provided that the owners of any higher-lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower-lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower-lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf, and provided further that, in the event of a dispute between the parties as to the nature or the position of the pipeline or drain, or the allocation of the cost, the matter shall be referred to the Administrator, or his nominee, whose decision shall be final.
- (f) The erf and the buildings to be erected thereon shall be used solely for industrial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) and for purposes incidental thereto, no retail trade of any description whatever [save as provided in (iii) hereunder] shall be conducted thereon or therefrom. The expression “purposes incidental thereto” shall mean and include—
- (i) the erection with the written approval of the applicant of and use of suitable dwellings for works managers, caretakers, watchmen (whether European or Coloured persons), and other persons employed on the erf whose duties being of a supervisory character necessitate such residence;
 - (ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms incidental to the industry which is conducted on the erf;
 - (iii) the disposal of goods manufactured on the erf or any other goods belonging to a class of goods the disposal whereof on or from the erf is permitted in writing by the applicant.
- (g) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Native eating-house.
- (h) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed, or stored on the portion of the erf between any prescribed building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.
- (j) Save with the consent in writing of the applicant no waste water matter (including ash, slag or clinker) from any manufacturing process shall be dumped or in any manner accumulated on the erf, and the owner shall cause such waste matter to be regularly removed or otherwise disposed of.
- (k) If the erf is fenced or otherwise enclosed the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.
- (l) No buildings or erections of any kind shall be placed upon any erf abutting on erven reserved for railway purposes, unless such buildings or erections are at least 30 English feet from the centre line of such reserved erven, and unless the plans thereof

gereserveerde erwe is, en tensy die planne van sodanige geboue voorgelê is aan en goedgekeur is deur die applikant in ooreenstemming met die Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. Op erwe wat aan 'n geboë spoorlyn grens moet geboue en oprigtings so geplaas word dat daar 'n onbelemmerde uitsig van minstens 600 Engelse voet langs sodanige spoorlyn van die front van dié erwe op die spoorlyn is.

(m) Indien die applikant dit vereis, moet die eienaar op eie koste 'n gebou oprig en in stand hou om sodanige elektriese transformators wat in verband met sy nywerheid of werke benodig word onderdak te bring, sodanige gebou moet van sodanige omvang en struktuur wees soos deur die applikant aangedui.

(n) Nóg die eienaar nóg enigiemand anders wat die erf okkupeer, mag 'n voorraad elektrisiteit van enige ander elektrisiteitleveransier as die applikant neem.

(o) (i) Die eienaar moet, binne sodanige tydperk as wat deur 'n ooreenkoms tussen die applikant en die eienaar vasgestel is werkwinkels en/of nywerheidswerke wat nie minder kos nie as 'n bedrag wat volgens 'n ooreenkoms tussen die eienaar en die applikant vasgestel is, op die erf oprig.

(ii) Geen verbeterings mag op die erf opgerig word wat nie ooreenkomstig planne en spesifikasies is nie wat aan die applikant voorgelê en deur hom skriftelik goedgekeur is voordat daar met die oprigting van sodanige verbeterings begin word, en geen werkwinkels of nywerheidswerke word beskou as opgerig binne die betekenis van subklousule (i) hiervan nie, tensy hulle ooreenkomstig die goedgekeurde planne en spesifikasies voltooi is.

(iii) Sodra die werkwinkels en/of nywerheidswerke hiertevore vermeld voltooi is, of binne sodanige tydperk as wat die applikant skriftelik toestaan, moet die eienaar onmiddellik die erf begin gebruik vir sodanige nywerheidsdoeleindes as wat tussen die applikant en die eienaar vasgestel is of vir sodanige ander nywerheidsdoeleindes wat skriftelik deur die applikant goedgekeur word.

Die uitdrukking „nywerheidsdoeleindes” hierin omvat die ondergeskikte doeleindes wat in subklousule (f) hiervan genoem word.

(iv) Daarna moet die eienaar sonder onderbreking voortgaan om die erf te gebruik vir sodanige nywerheids- en ander geskikte doeleindes wat in subklousule (iii) hiervan genoem word. 'n Onderbreking wat te wyte is aan omstandighede buite die beheer van die eienaar is egter nie 'n breuk van die eienaar se verpligtings kragtens die klousule nie.

(p) (i) Die erf of enige gedeelte of aandeel daarvan mag nie deur die eienaar verkoop, toegewys, geskenk, oorgeplaas of vervreem of volgens 'n lang- of korttermynhuur verhuur word nie tensy die skriftelike goedkeuring van die applikant eers verkry is. Die applikant se goedkeuring, indien toegestaan, moet 'n goedkeuring aan 'n besondere verkoop, toewysing, skenking, oorplasing, verhuring of ander verwydering wees. Om die applikant se goedkeuring te verkry, moet die eienaar die naam van die persoon aan wie hy van plan is om die erf of enige gedeelte of aandeel daarvan te verkoop, toe te wys, te skenk, oor te plaas, te verhuur of andersins te vervreem, en die voorwaardes van die voorgename transaksie (insluitende die vermelde oorweging) aan die applikant voorlê.

(ii) Die eienaar mag nie toelaat dat die erf of enige gedeelte daarvan of enige sylyne daarop deur iemand anders gebruik of geokkupeer word nie tensy die skriftelike goedkeuring van die applikant vir die besondere gebruik of okkupasie (insluitende die voorwaardes van sodanige gebruik of okkupasie) eers verkry is.

have been submitted to and have been approved of in writing by the applicant in consultation with the General Manager of the South African Railways and Harbours. On erven abutting on any curved railway line, buildings and erections shall be so placed as to afford a clear, unobstructed vision from the frontage of such erven on the railway line of at least 600 English feet along such railway line.

(m) The owner shall at his own expense if required so to do by the applicant construct and maintain a building to house such electrical transformers as shall be required in connection with his industry or works such building to be of such dimensions and structure as shall be indicated by the applicant.

(n) Neither the owner nor any other person in occupation of the erf shall take a supply of electricity from any supplier of electricity other than the applicant.

(o) (i) The owner shall, within such period as may be fixed by agreement between the applicant and the owner erect upon the erf workshops and/or industrial works costing not less than such sum as may be fixed by agreement between the applicant and the owner.

(ii) No improvements shall be erected upon the erf except in accordance with plans and specifications which have been submitted to the applicant and approved by it in writing before the work of erecting the said improvements is started, and no workshops or industrial works shall be regarded as having been erected, within the meaning of sub-clause (i) hereof unless they have been completed in accordance with such approved plans and specifications.

(iii) Immediately upon the completion of the workshops and/or industrial works hereinbefore referred to, or within such period thereafter as the applicant may in writing permit, the owner shall start to use the erf for such industrial purposes as have been agreed upon between the applicant and the owner or for such other industrial purposes as may be approved of by the applicant in writing.

The expression “industrial purposes” herein shall include the ancillary purposes referred to in sub-clause (f) hereof.

(iv) Thereafter the owner shall continue without interruption to use the erf for such industrial and ancillary purposes as are referred to in sub-clause (iii) hereof. An interruption due to circumstances beyond the control of the owner shall, however, not constitute a breach of the owner's obligations under the clause.

(p) (i) The erf or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, alienated or leased under a long or short lease by the owner unless the consent in writing of the applicant has first been obtained. The applicant's consent, if given, shall be a consent to a particular sale, assignment, donation, transfer, lease or other alienation. In order to obtain the applicant's consent the owner shall submit to the applicant the name of the person to whom it is proposed to sell, assign, donate, transfer, let or otherwise alienate the erf or any portion or share thereof and the conditions of the proposed transaction (including the consideration stipulated).

(ii) The owner shall not allow use or occupation by another of the erf or any portion thereof or any sidings thereon unless the consent in writing of the applicant to the particular use or occupation (including the conditions of such use or occupation) has first been obtained.

- (iii) Om die vereiste toestemming kragtens hierdie subklousule toe te staan of te weier, berus geheel en al by die applikant wat sodanige toestemming kan toestaan onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy goedvind.
- (iv) Die eienaar moet nie die erf binne 'n tydperk van tien jaar vanaf datum van aankoop daarvan verkoop, toewys, skenk, oorplaas of verhuur of andersins verwyder, tensy hy dit eers vir aankoop teen 'n prys gelykstaande aan die oorspronklike koopprys plus die kosprys van enige permanente verbeterings wat daarop aangebring is, aan die applikant aangebied het. Geen herverkoop behalwe aan die applikant sal geldig wees nie tensy sodanige offer eers aan die applikant gemaak en deur hom geweier is nie. Nieteenstaande enigiets in hierdie subklousule bevat, is die geregistreerde eienaar van 'n erf geregtig om 'n verband op die erf te neem of om dit te verpand.
- (g) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir rioleerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 12 Engelse voet breed, langs enigeen van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens.
- (r) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan voornoemde serwituut grens; en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel; met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.
- (s) In voormelde voorwaardes het onderstaande uitdrukking die betekenis wat daaraan geheg word:—
„Applikant” beteken die Stadsraad van Springs en sy opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.

(iii) The applicant shall have an absolute discretion to grant or refuse the consent required in terms of this sub-clause and may give such consent subject to such conditions as it may deem fit.

(iv) The owner shall not sell, assign, donate, transfer or lease or otherwise alienate the erf within a period of ten years from date of purchase, unless he shall have first offered it for sale to the applicant at a price equivalent to the original purchase price plus the cost price of any permanent improvements thereon. No resale except to the applicant shall be valid unless such offer has been made to the applicant and has been refused by it. Notwithstanding anything in this sub-clause contained, the registered owner of an erf shall be entitled to mortgage or hypothecate the erf.

(g) The erf is subject to a servitude, 12 English feet wide, in favour of the local authority for sewerage and other municipal purposes, along any one of its boundaries other than a street boundary.

(r) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such materials as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

(s) In the foregoing conditions the following term shall have the meanings assigned to it:—

“Applicant” means the Town Council of Springs and its successors in title to the township.

No. 231 (Administrateurs-), 1958.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal regulasies by Administrateursproklamasie No. 305 van 1956 afgekondig is vir die verkiesing van lede van plaaslike gebiedskomitees binne die jurisdiksie van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede;

En nademaal dit wenslik geag word om die aldus afgekondigde regulasies te wysig en saam te vat;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (3) van artikel een-en-twintig van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, en by subartikel (b) van artikel honderd vyf-en-twintig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word hierby verklaar dat Administrateursproklamasie No. 305 van 1956 hierby herroep word en dat die regulasies betreffende die verkiesing van lede van plaaslike gebiedskomitees binne die jurisdiksie van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede is soos in die Aanhangsel by hierdie Proklamasie van my uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

Wm. NICOL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

No. 231 (Administrator's), 1958.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by Administrator's Proclamation No. 305 of 1956 regulations were promulgated for the election of members of local area committee within the jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board;

And whereas it is deemed expedient to amend and consolidate the regulations so published;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section twenty-one of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, and by sub-section (b) of section one hundred and twenty-five of the Local Government Ordinance, 1939, I hereby declare that Administrator's Proclamation No. 305 of 1956 is hereby revoked and that the regulations governing the election of members of local area committees within the jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board, shall be as set forth in the Annexure to this my Proclamation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

Wm. NICOL,
Administrator of the Province of Transvaal.

AANHANGSEL.

WOORDOMSKRYWING.

In hierdie Proklamasie, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- „Administrateur” die Administrateur-in-Uitvoerende Komitee van die Provinsie Transvaal;
- „Raad” die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, wat ingevolge die Ordonnansie tot Instelling van ’n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943 (No. 20 van 1943) en wysigings daarvan saamgestel is;
- „Plaaslike Bestuur” ’n stadsraad of dorpsraad of gesondheidskomitee wat ingevolge die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, en wysigings daarvan saamgestel is;
- „Plaaslike Gebiedskomitee” of „Komitee” al na uit die sinsverband blyk, ’n Komitee wat benoem is ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* van Ordonnansie No. 20 van 1943, en wysigings daarvan en die regulasies ingevolge daarvan afgekondig of ’n Komitee wat ingevolge die bepalings van hierdie Proklamasie saamgestel is;
- „belasbare eiendom” belasbare eiendom soos omskryf in die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, en wysigings daarvan ten opsigte van welke eiendom die Raad ’n waarderingslys opgemaak het;
- „die Wet” die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), of wysigings daarvan;
- „kieserslys” ’n lys van persone, wat ingevolge die bepalings van artikel *vier* of *vyf* ten opsigte van ’n Gebied van ’n Plaaslike Gebiedskomitee opgemaak is.

AANTAL LEDE.

1. (1) Die Plaaslike Gebiedskomitee bestaan uit soveel lede wat verkies moet word al na die Raad besluit in oorleg met die bestaande Plaaslike Gebiedskomitee, as daar is: Met dien verstande dat geen sodanige besluit van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.
- (2) Die Raad het die reg om ’n addisionele aantal lede, hoogstens een derde van die verkiesingslede, te benoem: Met dien verstande dat geen sodanige benoeming van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.
- (3) Die Voorsitter van die Raad is ’n *ex officio*-lid van die Plaaslike Gebiedskomitee.
- (4) Die Raad het die reg om ’n lid van die Raad, uitgesonderd die Voorsitter, tot ’n *ex officio*-lid van die Plaaslike Gebiedskomitee te benoem.
- (5) *Ex officio*-lede is nie op ’n vergadering van die Plaaslike Gebiedskomitee stemgeregtig nie.
- (6) Die kworum van die Plaaslike Gebiedskomitee word vasgestel by besluit van die Plaaslike Gebiedskomitee maar mag nie die totale aantal verkose en benoemde lede, as daar is, te bowe gaan nie, en moet minstens die helfte van bedoelde totale aantal uitgesonderd *ex officio*-lede wees.

BEVOEGDHEDE VAN KIESERS.

2. (1) Iedereen wat woonagtig is binne ’n gebied van ’n Plaaslike Gebiedskomitee, wat in Bylae B hierby vermeld word en van wie die naam voorkom op die kieserslys wat ingevolge artikel *agt* van die Wet opgemaak is ten opsigte van ’n kiesafdeling wat die hele of ’n gedeelte van die gebied van so ’n Plaaslike Gebiedskomitee insluit, is geregtig om op die kieserslys vir sodanige Plaaslike Gebiedskomitee ingeskryf te word.
- (2) Iedereen wat die geregistreerde eienaar is van belasbare eiendom binne die regsgebied van ’n Plaaslike Gebiedskomitee wat in Bylae B by hierdie regulasies vermeld word en wat nie sodanige eiendom in onverdeelde aandele hou nie en van wie die naam voorkom op die kieserslys wat ingevolge artikel *agt* van die Wet opgemaak is ten opsigte van enige kiesafdeling in Transvaal is, behoudens die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie* en by skriftelike aansoek ingevolge artikel *vier* of *vyf* geregtig om ingeskryf te word op die kieserslys van die gebied

ANNEXURE.

DEFINITIONS.

In this Proclamation unless inconsistent with the context—

- “Administrator” means the Administrator in Executive Committee of the Province of Transvaal;
- “Board” means the Peri-Urban Areas Health Board constituted under the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943 (No. 20 of 1943), and any amendment thereof;
- “Local Authority” means a town council, village council or health committee constituted under the Local Government Ordinance, 1939, and any amendment thereof;
- “Local Area Committee” or “Committee” means, as the context may require, a Committee appointed under the provisions of section *twenty-one* of Ordinance No. 20 of 1943, and any amendment thereof and the regulations published thereunder or a Committee constituted under the provisions of this Proclamation;
- “rateable property” means rateable property as defined in the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and any amendment thereof in respect of which property the Board has prepared a valuation roll;
- “the Act” means the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), or any amendment thereof;
- “voters’ list” means a list of persons, prepared by the Board in terms of the provisions of section *four* or *five* in respect of a Local Area Committee area.

NUMBER OF MEMBERS.

1. (1) The Local Area Committee shall consist of so many members to be elected as the Board may determine in consultation with the existing Local Area Committee, if any: Provided that no such determination shall be of any force and effect until approved by the Administrator.
- (2) The Board shall have the right to appoint an additional number of members not exceeding one-third of the elective members: Provided that no such appointment shall be of any force and effect until approved by the Administrator.
- (3) The Chairman of the Board shall be an *ex officio* member of the Local Area Committee.
- (4) The Board shall have the right to appoint any member of the Board, other than the Chairman, an *ex officio* member of the Local Area Committee.
- (5) *Ex officio* members shall not have a vote at any meeting of the Local Area Committee.
- (6) The quorum of the Local Area Committee shall be fixed by resolution of the Local Area Committee but shall not exceed the total number of elected and appointed members, if any, and shall be not less than half of such total number excluding *ex officio* members.

QUALIFICATIONS OF VOTERS.

2. (1) Any person who is resident within a Local Area Committee area specified in Schedule B hereto and whose name appears on the voters’ list prepared in terms of section *eight* of the Act in respect of an electoral division which includes the whole or a portion of such Local Area Committee area shall be entitled to be enrolled on the voters’ list for such Local Area Committee.
- (2) Any person who is the registered owner of rateable property within the area of jurisdiction of any Local Area Committee specified in Schedule B to these regulations and does not hold such property in undivided shares and whose name appears on the voters’ list prepared in terms of section *eight* of the Act in respect of any electoral division in the Transvaal shall, subject to the provisions of sub-section (2) of section *three* and upon written application in terms of section *four* or *five* be entitled to be enrolled on the voters’ list of such Local Area Committee area in which such property is situated: Provided that if such person is the registered owner of rateable property

van sodanige Plaaslike Gebiedskomitee, waarin sodanige eiendom geleë is: Met dien verstande dat as so iemand die geregistreerde eienaar is van belasbare eiendom in meer as een gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee, of in die geval van 'n gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee, wat ingevolge artikel 10 in wyke verdeel is, in meer as een wyk, hy geregtig is om een gebied of wyk, al na die geval, van sodanige Plaaslike Gebiedskomitee te kies as die gebied of wyk van die Plaaslike Gebiedskomitee, waarin hy as kieser geregistreer wil word en as hy weier of in gebreke bly om sodanige keuse te doen, word hy as kieser in enigeen van die gebiede of wyke van sodanige Plaaslike Gebiedskomitee geregistreer, al na die Sekretaris/Tesourier van die Raad besluit.

3. (1) Niemand van wie die naam nie voorkom op die kieserslys wat vir die oomblik van krag is, is geregtig om by enige verkiesing ingevolge hierdie Proklamasie te stem nie.

(2) Niemand is geregtig om, al is hy in alle ander opsigte bevoeg, as kieser geregistreer te word nie terwyl so iemand 'n geregistreerde kieser is op die kieserslys van 'n Plaaslike Bestuur in die Provinsie Transvaal of terwyl hy as kieser ooreenkomstig hierdie Proklamasie geregistreer is op die kieserslys van 'n ander Plaaslike Gebiedskomitee.

OPMAAK VAN EERSTE KIESERSLYSTE.

4. (1) Die Raad maak lyste op van persone wat bevoeg is om by die verkiesing van 'n Plaaslike Gebiedskomitee te stem—

- (a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel 2;
- (b) ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel 2 en wat aansoek doen op die vorm wat in Bylae A hierby voorgeskryf word om aldus geregistreer te word binne 'n gespesifiseerde tydperk van minstens dertig dae.

(2) Sodanige lyste lê vir 'n tydperk van veertien dae ter insae op sodanige plekke as wat goedgekeur word deur iemand wat vir die doel deur die Raad benoem is en so iemand moet op 'n gegewe dag alle eise en besware aanhoor en daaroor besluit, en kan die name van kiesers, wat uit die kieserslyste weggelaat is, inskryf en die name van alle persone wat nie tot inskrywing geregtig is nie, skrap: Met dien verstande dat niemand se naam geskrap mag word nie tot tyd en wyl twee volle dae kennis aan so iemand gegee is van die ondersoek na sy bevoegdheid, en hy ten opsigte daarvan aangehoor word, as hy dit verlang, hetsy persoonlik of verteenwoordig deur 'n advokaat, prokureur of behoorlik toegelate wetsagent. Die aanhoor van en besluit oor sodanige eise en besware kan van tyd tot tyd uitgestel word: Met dien verstande dat geen wysiging binne 'n tydperk van sewe dae voor die dag wat vir die verkiesing van lede vasgestel is aangebring mag word nie.

(3) Die tydperk waarin aansoek om registrasie as kiesers ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel twee gedoen kan word en die tydperk waarin die opgemaakte kieserslyste ter insae lê en die datum waarop aansoeke en besware aangehoor sal word moet deur die Raad bekendgemaak word minstens een maal per week in twee agtereenvolgende weke in 'n Engelse en 'n Afrikaanse koerant wat in die Provinsie Transvaal gelees word.

OPMAAK VAN LATER KIESERSLYSTE.

5. (1) Gedurende die maand Julie in iedere derde jaar na die jaar waarin die eerste verkiesing gehou is, maak die Raad lyste op van persone wat soos voornoem bevoeg is om by die verkiesing van die Plaaslike Gebiedskomitee te stem—

- (a) ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel twee;
- (b) ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel twee en wat sedert die datum van die hou van die vorige verkiesing binne dié maand aansoek gedoen het of aansoek kan doen op die vorm wat in Bylae A hierby voorgeskryf word om aldus geregistreer te word.

(2) Gedurende die maand Augustus van elke sodanige jaar lê genoemde lyste ter insae vir 'n tydperk van veertien dae op sodanige plek of plekke as wat vir dié doel deur die Plaaslike Gebiedskomitee goedgekeur is.

in more than one Local Area Committee area, or in the case of a Local Area Committee area divided into sub-areas in terms of section ten, in more than one sub-area he shall be entitled to elect one of such Local Area Committee areas or sub-areas, as the case may be, as the Local Area Committee area or sub-area in which he desires to be registered as a voter and should he decline or fail to make such election he shall be registered as a voter in any one of such Local Area Committee areas or sub-areas as the Secretary/Treasurer of the Board shall decide.

3. (1) No person whose name does not appear on the voters' list for the time being in force shall be entitled to vote at any election under this Proclamation.

(2) No person, although qualified in all other respects, shall be entitled to be registered as a voter whilst such person is a registered voter on the voters' list of a Local Authority in the Transvaal Province or whilst he is registered as a voter in accordance with this Proclamation on the voters' list of another Local Area Committee.

FRAMING OF FIRST VOTERS' LIST.

4. (1) The Board shall prepare lists of persons who are qualified to vote at the election of a Local Area Committee—

- (a) in terms of the provisions of sub-section (1) of section two;
- (b) in terms of the provisions of sub-section (2) of section two and who apply on the form prescribed in Schedule A hereto to be so registered within a specified time being not less than thirty days.

(2) Such lists shall be open for inspection for a period of fourteen days at such places as may be approved by a person appointed by the Board for the purpose and such person shall on a day notified hear and determine all claims and objections, and may enrol the names of any voters which have been omitted from the voters' roll, and strike out the names of all persons not entitled to be enrolled: Provided that no person's name shall be struck out until such person shall have had two clear days' notice of the investigation of his qualification, and shall be heard in regard thereto should he so desire, either personally or by an advocate, solicitor, or duly admitted law agent. The hearing and determining of such claims and objections may be adjourned from time to time: Provided that no amendment shall be made within a period of seven days before the day fixed for the election of members.

(3) The period during which application may be made for registration as voters in terms of the provisions of sub-section (2) of section two and the period during which the prepared lists of voters shall be open for inspection and the date on which applications and objections will be heard shall be notified by the Board not less than once a week in two consecutive weeks in an English and an Afrikaans newspaper circulating in the Province of the Transvaal.

FRAMING OF SUBSEQUENT VOTERS' LISTS.

5. (1) During the month of July in every third year subsequent to the year in which the first election shall have been held the Board shall prepare lists of persons who are qualified as aforesaid to vote at the election of the Local Area Committee—

- (a) in terms of the provisions of sub-section (1) of section two;
- (b) in terms of the provisions of sub-section (2) of section two and who since the date of the holding of the previous election have applied or who may apply within that month on the form prescribed in Schedule A hereto to be so registered.

(2) During the month of August of each such year the said lists shall be open for inspection for a period of fourteen days at such place or places as may be approved by the Local Area Committee for the purpose.

(3) Die tydperk waarin aansoek om registrasie as kiesers ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel twee gedoen kan word en die tydperk waarin die opgemaakte lys te ter insae lê moet deur die Raad bekendgemaak word minstens een maal per week in twee agtereenvolgende weke in 'n Engelse en 'n Afrikaanse koerant wat in die Provinsie Transvaal gelees word, en in die betrokke kennisgewing moet 'n dag, uur en plek ook vermeld word waarop en waar eise wat ingevoeg moet word of besware teen genoemde lys te aangehoor, en daaroor besluit sal word.

(4) Die Voorsitter en twee ander lede van die Plaaslike Gebiedskomitee moet op 'n gegewe dag alle eise en besware in 'n ope sitting aanhoor en daaroor besluit en kan die name van persone wat geregtig is om ingeskryf te word en wat uit die kieserslys weggelaat is, inskryf en die name van alle persone wat nie tot inskrywing geregtig is nie, skrap: Met dien verstande dat niemand se naam geskrap mag word nie tot tyd en wyl twee volle dae kennis aan so iemand gegee is van die ondersoek na sy bevoegdheid, en hy ten opsigte daarvan aangehoor word, as hy dit verlang, hetsy persoonlik of verteenwoordig deur 'n advokaat, prokureur of behoorlik toegelate wetsagent. Die aanhoor van en besluit oor sodanige eise en besware kan van tyd tot tyd uitgestel word: Met dien verstande dat daar besluit moet word oor alle eise en besware binne veertien dae van die eerste aanhoor daarvan.

(5) Die hersiene lys te moet deur die Voorsitter van die Plaaslike Gebiedskomitee gesertifiseer word en bly die geldige kieserslys tot tyd en wyl 'n nuwe lys op die wyse wat hierin voorgeskryf word opgemaak word.

VERKIESINGS.

6. (1) Die eerste verkiesing moet gehou word op 'n dag wat in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie bekendgemaak word deur die Administrateur, wat verskillende datums kan bepaal vir die verkiesings wat in die gebiede van die verskillende Plaaslike Gebiedskomitees gehou gaan word. Daarna word 'n verkiesing gehou in Oktober van elke derde jaar na die jaar waarin die eerste verkiesing gehou word op 'n dag wat deur die Raad vasgestel moet word.

(2) In geval van die dood van 'n kandidaat word die verkiesing in die betrokke gebied of wyk op 'n ander datum waarvan die Administrateur ingevolge hierdie regulasies kennis gee, gehou.

AMPSTERMYN.

7. (1) Die lede van die bestaande Plaaslike Gebiedskomitee, as daar is, moet aanbly tot die datum van die eerste verkiesing.

(2) Lede wat by 'n verkiesing verkies word moet aanbly tot die datum van die eersvolgende verkiesing, tensy hulle bedank of anders onbevoeg word.

(3) Lede wat deur die Raad benoem word, met inbegrip van *ex officio*-lede, uitgesonderd die Voorsitter van die Raad, moet aanbly vir solank dit die Raad behaag en hulle ampstermyne kan te eniger tyd by besluit van die Raad beëindig word: Met dien verstande dat sodanige beëindiging, uitgesonderd in die geval van *ex officio*-lede, van nul en gener waarde is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.

(4) As die aantal kandidate groter is as die aantal vakatures wat aangevul moet word, word sodanige kandidate, gelyk aan die aantal vakatures, wat die hoogste aantal stemme ontvang, verkose verklaar en by 'n staking van stemme vir 'n groter aantal kandidate as wat daar vakatures is, word die kandidate wat verkose verklaar moet word per loting deur die Voorsittende Beampte beslis.

NOMINASIES.

8. (1) Die Raad moet 'n Kiesbeampte benoem en bedoelde beampte moet minstens dertig dae voor die verkiesing 'n kennisgewing publiseer in een of meer koerante wat in die distrik gelees word, en in so 'n kennisgewing moet hy 'n dag spesifiseer, minstens tien en hoogstens een-en-twintig dae van die datum van die publikasie

(3) The period during which application may be made for registration as voters in terms of the provisions of sub-section (2) of section two and the period during which the prepared lists shall be open for inspection shall be notified by the Board not less than once a week in two consecutive weeks in an English and an Afrikaans newspaper circulating in the Province of the Transvaal and the relevant notice shall also specify a day, hour and place when and where claims to be inserted in or objections to the said lists will be heard and determined.

(4) The Chairman and two other members of the Local Area Committee shall on a day notified hear and determine all claims and objections in open session, and may enrol the names of any persons entitled to be enrolled and which have been omitted from the voters' roll and strike out the names of all persons not entitled to be enrolled: Provided that no person's name shall be struck out until such person shall have had two clear days' notice of the investigation of his qualifications, and shall be heard in regard thereto should he so desire, either personally or by an advocate, solicitor, or duly admitted law agent. The hearing and determining of such claims and objections may be adjourned from time to time: Provided that all claims and objections shall be determined within fourteen days of the first hearing.

(5) The revised lists shall be certified by the Chairman of the Local Area Committee and shall remain the voters' list in force until a new list is prepared in the manner herein prescribed.

ELECTIONS.

6. (1) The first election shall be held on a day notified by the Administrator in the *Provincial Gazette*, who may determine different dates for the elections to be held in the various Local Area Committee areas.

Thereafter an election shall be held in October of every third year subsequent to the year in which the first election is held on a day to be fixed by the Board.

(2) In the case of the death of a candidate, the election in the area or sub-area concerned shall be held on a new date to be notified by the Administrator in terms of these regulations.

PERIOD OF OFFICE.

7. (1) The members of the existing Local Area Committee, if any, shall continue in office until the date of the first election.

(2) Members elected at an election shall continue in office until the date of the next succeeding election unless they resign or become otherwise disqualified.

(3) Members appointed by the Board, including *ex officio* members other than the Chairman of the Board shall hold office during the pleasure of the Board, and their periods of office shall be terminable at any time by resolution of the Board: Provided that, with the exception of *ex officio* members, such termination shall be of no force or effect until approved by the Administrator.

(4) If the number of candidates exceeds the number of vacancies to be filled, such candidates, equal to the number of vacancies, who receive the highest number of votes shall be declared elected and if there be an equality of votes for a greater number of candidates than there are vacancies, the candidates to be declared elected shall be determined by the Presiding Officer by lot.

NOMINATIONS.

8. (1) The Board shall appoint a Returning Officer and such officer shall not less than 30 days prior to the election publish a notice in one or more newspapers circulating in the district, and in such notice shall specify a day not less than 10 or more than 21 days from the

van bedoelde kennisgewing, as die dag van nominasie en hy moet die gebied en die wyke, as daar is, van die Plaaslike Gebiedskomitee, waarvoor die verkiesing gehou moet word, vermeld, en moet vereis dat alle kandidate genomineer word soos hierna bepaal.

(2) Niemand mag hom by 'n verkiesing verkiesbaar stel of kom vir verkiesing in aanmerking nie tensy hy 'n rekvisisie ontvang het, onderteken deur minstens vyf-entwintig ingeskrewe kiesers vir die betrokke wyk, as daar is, of vir die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee, as daar geen wyk is nie, en sodanige rekvisisie met sy aanvaarding daarvan gegee onder sy eie handtekening of dié van sy behoorlik benoemde agent gelewer of laat lewer het aan die persoon wat om nominasies vra nie later nie as 12-uur middag op die nominasiedag: Met dien verstande dat die rekvisisie wat deur 'n kandidaat in 'n wyk van 'n gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee ontvang is, in sodanige gevalle as wat die Raad bepaal, na oorleg met die bestaande betrokke Plaaslike Gebiedskomitee, as daar is, deur minstens tien ingeskrewe kiesers in sodanige wyk, onderteken moet wees.

(3) As die getal genomineerde kandidate vir die gebied of 'n wyk, van die Plaaslike Gebiedskomitee, na gelang van die geval, nie die getal lede wat verkies moet word, te bowe gaan nie, word daar geag en word daar aangeneem dat sodanige kandidate op nominasiedag verkies is: Met dien verstande dat waar onbestrede kandidate die plek van aftredende lede moet inneem, hulle nie lede van die Plaaslike Gebiedskomitee word nie voor die datum wat vasgestel is as die datum vir die hou van die verkiesing, as dit nodig is.

(4) As die aantal nominasies vir die gebied, of 'n wyk, van die Plaaslike Gebiedskomitee, na gelang van die geval, die getal vakatures te bowe gaan, wat aangevul moet word, laat die Kiesbeampste soos voornoem onverwyld 'n kennisgewing publiseer in een of meer koerante wat in die distrik gelees word, met vermelding van die name van die genomineerde kandidate, die dag waarop 'n stemming sal geskied, minstens tien of hoogstens een-en-twintig dae van die datum van die publikasie van bedoelde kennisgewing die getal vakatures wat aangevul moet word en die plek of plekke waar die stemming gehou sal word. Die stemming geskied dienoreenkomstig en neem om 8-uur vm, 'n aanvang en sluit om 8-uur nm.

(5) Iedere genomineerde kandidaat moet, by sodanige nominasie, by die Kiesbeampste 'n bedrag van tien pond in kontant stort. As 'n verslane kandidaat minder as een vyfde behaal van die getal stemme van die suksesvolle kandidaat wat die grootste aantal stemme by die verkiesing behaal het, moet die bedrag wat deur of namens sodanige verslane kandidaat gestort is aan die Raad verbeur word, anders moet genoemde bedrag aan hom terugbetaal word. As 'n kandidaat in gebreke bly om die vereiste bedrag, soos voornoem, te stort, hou hy op om 'n kandidaat te wees en die Kiesbeampste verwyder sy naam van die lys van kandidate vir verkiesing.

(6) Elke genomineerde kandidaat kan hoogstens drie verkiesingsagente aanstel; wié se name skriftelik onder die handtekening van die kandidaat aan die Kiesbeampste gerig word en hom nie later as twee dae voor die datum wat vir die stemming vasgestel is, moet bereik nie. Sodanige agente is geregtig om al die handelinge uit te voer wat die kandidaat self wettiglik geregtig is om te doen in verband met die hou van die verkiesing en die stemming.

(7) (a) Indien daar reeds 'n dag bepaal is waarop 'n stemming by enige verkiesing sal plaasvind, en 'n genomineerde kandidaat begerig sou wees om sy kandidatuur terug te trek, kan so 'n kandidaat 'n kennisgewing van sodanige terugtrekking te eniger tyd maar voor of om 12-uur middag op die vierde dag wat die stemdag voorafgaan, aan die Kiesbeampste aflewer en indien as gevolg van sodanige terugtrekking die getal kandidate verminder word tot die getal wat verkies moet word, of minder, verklaar die Kiesbeampste sodanige oorblywende kandidate behoorlik verkose op die dag van die bedoelde terugtrekking; en indien die aantal kandidate nie aldus verminder word nie, laat die Kiesbeampste die naam van sodanige terugtrekkende kandidaat weg uit die lys van kandidate en sodanige kandidaat is daarna nie verkiesbaar

date of giving of such notice, as the day of nomination, and shall specify the Local Area Committee area and the sub-areas, if any, for which the election is to be held and shall require all candidates to be nominated as herein-after provided.

(2) No person shall be a candidate at any election or be qualified to be elected unless he shall have received a requisition signed by at least 25 enrolled voters for the relevant sub-area, if any, or for the Local Area Committee area, if there be no sub-area, and shall have delivered or caused to be delivered such requisition with his acceptance thereof given under his own hand or that of his duly appointed agent to the person calling for nominations, not later than 12 o'clock noon on the day of nomination: Provided that in such cases as the Board may decide, after consultation with the existing Local Area Committee concerned, if any, the requisition received by a candidate in a sub-area of a Local Area Committee area, shall be signed by a minimum of 10 enrolled voters in such sub-area.

(3) If the number of nominated candidates for the Local Area Committee area or a sub-area, as the case may be, does not exceed the number of members to be elected, such candidates shall be deemed and taken to be elected on nomination day: Provided that where any unopposed candidates are to take the place of retiring members they shall not become members of the Local Area Committee before the date fixed as the date for the holding of the election if necessary.

(4) In the event of the number of nominations for the Local Area Committee area or sub-area, as the case may be, exceeding the number of vacancies to be filled the Returning Officer as aforesaid shall forthwith cause a notice to be published in one or more newspapers circulating in the district, stating the names of the nominated candidates, the day on which a poll will be taken, not being less than 10 nor more than 21 days from the date of the giving of such notice, the number of vacancies to be filled and the place or places where the poll will be taken. The poll shall take place accordingly and shall commence at 8 o'clock a.m. and close at 8 o'clock p.m.

(5) Every nominated candidate shall, on such nomination, deposit with the Returning Officer a sum of ten pounds in cash. Should an unsuccessful candidate receive less than one-fifth of the number of votes of the successful candidate who received the greatest number of votes at the election, the sum deposited by or on behalf of such unsuccessful candidate shall be forfeited to the Board, otherwise the said sum shall be refunded to him. Should any candidate fail to deposit the required sum as aforesaid, he shall cease to be a candidate and the Returning Officer shall remove his name from the list of candidates for election.

(6) Any nominated candidate may appoint not more than three election agents, whose names shall be submitted in writing under the hand and signature of the candidate to the Returning Officer, and shall reach him not later than two days before the date appointed for the taking of the poll. Such agents will be entitled to do all such acts as the candidate would himself lawfully be entitled to do in connection with the conduct of the election and the poll.

(7) (a) If, after a day has been appointed for a poll at any election, any nominated candidate shall be desirous of retiring from the candidature, he may at any time but not later than 12 noon on the fourth day before the day of polling, sign and deliver a notice of such retirement to the Returning Officer, who on receipt of such notice shall if the number of candidates is by such retirement reduced to or below the number of persons to be elected at such election, declare the remaining candidates to be on that day duly elected and if the said number is not so reduced, shall omit the name or names of the person or persons so retiring, from the list of candidates, and such retired candidate or candidates shall not be capable of being elected at such election. Such candidate shall

in die bedoelde verkiesing nie. 'n Kandidaat verbeur weens sy terugtrekking die bedrag wat deur hom ingevolge subartikel (5) van artikel *agt* gestort is, aan die Raad. Waar 'n onbestrede kandidaat die plek van 'n aftredende lid moet inneem, aanvaar sodanige kandidaat nie diens as lid van die Plaaslike Gebiedskomitee nie, voor die datum wat bepaal is.

(b) Indien 'n stemming in 'n besondere gebied of wyk nie gehou word nie as gevolg van so 'n terugtrekking, bring die Kiesbeampte op die stemburg en voor die aanvang van die stemming, 'n kennisgewing aan in beide amptelike tale by die hoofingang van die betrokke stemburo waarby vermeld word dat geen stemming sal plaasvind nie as gevolg van die onttrekking van 'n kandidaat met vermelding van die naam van die bedoelde kandidaat, en dat die oorblywende kandidate, met vermelding van hul name, vir die gebied of wyk verkose verklaar is.

(c) Indien 'n genomineerde kandidaat sterf voordat die stemming begin het, word die stemming in die gebied of wyk *ipso facto* ingetrek en die Kiesbeampte bring, nadat hy hom van die sterfgeval vergewis het, 'n kennisgewing by die hoofingang van die betrokke stemburo aan waarin die feit van die kandidaat se dood vermeld word en dat die stemming in die gebied of wyk ingetrek is. Nieteenstaande so 'n intrekking gaan die stemming in die oorblywende wyke (as daar is) voort, asof geen sterfgeval plaasgevind het nie.

(d) Indien 'n stemming as gevolg van 'n kandidaat se dood ingetrek is, word die oorblywende kandidate, nie-teenstaande sodanige intrekking, geag behoorlik genomineer te wees en die Raad tref sodra dit prakties moontlik is na sodanige intrekking en ingevolge hierdie regulasies reël vir 'n aanvullende nominasiedag vir die nominasie van bykomende kandidate (as daar is) en indien nodig, word 'n verkiesing gehou onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasies.

(e) In die geval van die dood van 'n kandidaat soos voornoem, word die bedrag wat deur die oorledene kragtens subartikel (5) van artikel *agt* gestort is, aan die boedel van die oorledene terugbetaal.

PROSEDURE BETREFFENDE DIE HOU VAN DIE STEMMING EN DIE TEL VAN DIE STEMME.

9. (1) Indien 'n verkiesing gehou moet word deurdat die aantal kandidate die aantal vakatures wat gevul moet word oorskry, moet die Kiesbeampte—

- reël vir die druk of tik van stembriewe, met die kandidate se name in alfabetiese volgorde daarop;
- reël vir die voorsiening van sodanige stembokkies, tafels, stembusse, stembriewe, stempels, eksimplare van kieserslyste en ander dinge wat vir die doeleindes van die stemmings nodig is;
- die Voorsittende Beamptes en Stembeamptes benoem en sodanige ander handelinge en dinge verrig en reël tref ter vergemakliking van die hou van die stemming soos wat wenslik geag word om die verkiesing vlot te laat verloop, en alles word deur die Kiesbeampte gedoen op onkoste van die Raad en word uit die fondse van die Plaaslike Gebiedskomitee ten opsigte waarvan die verkiesing gehou word, betaal.

(2) Elke kieser is geregtig om een stem uit te bring ten opsigte van elk van 'n getal kandidate wat hoogstens gelyk is aan die getal kandidate wat verkies moet word.

(3) Elke kieser kom beurtelings na die tafel waar die Stembeampte sit en nadat hy die Stembeampte oortuig het dat sy naam op die kieserslys is en dat hy nie alreeds in die verkiesing wat gehou word, gestem het nie, maak hy in die geheim op die stembrief wat amptelik deur die Stembeampte gemerk en aan hom oorhandig is, 'n kruis (X) in potlood of ink teenoor elk van die name van die genomineerde persone vir wie hy wil stem, die getal van persone wat verkies moet word nie te bowegaande nie. Die kieser vou dan die stembrief só op dat die amptelike merk of geperforeerde stempel sigbaar is en nadat hy die stembrief vertoon het sodat die beampte wat by die stembus sit, die amptelike merk of geperforeerde stempel daarop kon herken het, doen hy die stembrief in die stembus.

due to such retirement forfeit to the Board, the deposit made by him in terms of sub-section (5) of section *eight*.

Where any unopposed candidate is to take the place of a serving member, he shall not assume office as a member of the Local Area Committee concerned, before the date fixed.

(b) If, due to such retirement, the taking of a poll in a particular area or sub-area is not to take place, the Returning Officer shall on election day and before polling is due to commence, cause a notice in both official languages to be affixed at the principal entrance of the polling station, stating that no poll will be taken by reason of the retirement of a candidate, naming such candidate, and stating that the remaining candidates for the area or sub-area have been declared elected, naming such candidates.

(c) Should a nominated candidate die before the poll has commenced, the poll in the area or sub-area concerned shall *ipso facto* be cancelled and the Returning Officer shall upon being satisfied of the death, affix a notice at the principal entrance of the polling station concerned, stating the fact of the death of the candidate and that the poll in the area or sub-area has been cancelled. Notwithstanding such cancellation polling in the remaining sub-areas, if any, shall take place as if no death had occurred.

(d) Should any poll, owing to the death of a candidate, be cancelled, the remaining candidates shall, notwithstanding such cancellation, be deemed to have been duly nominated, and the Board shall so soon as practicable after such cancellation, and in terms of these regulations arrange for a supplementary nomination day for the nomination of additional candidates, if any, and if necessary conduct an election subject to the provisions of these regulations.

(e) In the case of the death of a candidate as aforesaid, the deposit made by the deceased candidate in terms of sub-section (5) of section *eight* shall be refunded to the estate of the late candidate.

PROCEDURE REGARDING TAKING OF POLLS AND COUNTING OF VOTES.

9. (1) In the event of an election having to be held by reason of the number of candidates exceeding the number of vacancies to be filled, the Returning Officer shall—

- make arrangements for the printing or typing of ballot papers with the names of the candidates thereon in alphabetical order;
- arrange for the provision of such compartments, desks, ballot boxes, ballot papers, stamping instruments, copies of voters' lists, and other things required for the purpose of the polls;
- appoint Presiding Officers and Polling Officers and do such acts and things and make such arrangements to facilitate the taking of the poll or as he may deem advisable for effectively conducting the election, and everything done by the Returning Officer shall be at the expense of the Board, and shall be paid out of the funds of the Local Area Committee in respect of which the election is to be held.

(2) Every voter shall be entitled to give one vote to each of any number of candidates not exceeding the number to be elected.

(3) Each voter shall in turn come to the desk where the Polling Officer is seated and on satisfying the Polling Officer that his name is on the Voters' List and that he has not already voted at the election then being held, shall on the ballot paper officially marked by the Polling Officer and handed to the voter by him, secretly place a cross (X) in pencil or ink against each of the names of those persons nominated, for whom he wishes to vote, not exceeding the number of persons to be elected. The voter shall then fold the ballot paper so that the official mark or perforated stamp may be visible and having held up the ballot paper so that the officer seated at the ballot box, can recognise the official mark or perforated stamp, drop the ballot paper in the ballot box.

(4) Elke kieser wat sy stem kom uitbring, moet sonder onnodige versuim stem en 'n kieser wat die uitbring van sy stem onnodig vertraag, kan, tensy hy onmiddellik tot stemming oorgaan wanneer hy daartoe deur die Voorsittende Beamppte versoek word, deur die Voorsittende Beamppte verplig word om 'n stembrief wat hy ontvang het, aan hom terug te gee en in opdrag van die Voorsittende Beamppte uit die stemburo verwyder word. Die stembrief word as 'n bedorwe brief ingevolge hierdie regulasies beskou en die Voorsittende Beamppte teken die woord „Teruggegee” op die stembrief aan.

(5) (a) Op aansoek van 'n kieser wat nie kan lees nie of wat weens blindheid of ander liggaamlike oorsaak nie in staat is om sy stem op die wyse wat by hierdie regulasies voorgeskryf is, uit te bring nie, teken die Voorsittende Beamppte in die teenwoordigheid van die Kandidaats-agente wat aanwesig is, die stem of stemme aan van sodanige kieser op 'n stembrief volgens voorskryf van sodanige kieser en plaas die stembrief in die stembus.

(b) Op die persoonlike aansoek van 'n kieser wat weens blindheid nie in staat is om sy stem op die wyse soos by hierdie regulasies voorgeskryf uit te bring nie, wat nie aansoek gedoen het om sy stem deur die Voorsittende Beamppte ingevolge die voorafgaande paragraaf te laat aanteken nie en wat van 'n ander persoon vergesel is, kan die Voorsittende Beamppte, indien hy deur 'n beëdigde verklaring voor hom afgelê (watter eed die Voorsittende Beamppte hierby gemagtig word om af te neem) deur die persoon wat die blinde kieser vergesel oortuig is dat hy of sy 'n verwante of vriend van die kieser is en reeds die ouderdom van een-en-twintig jaar bereik het, die blinde kieser toelaat om te stem met die hulp van die persoon wat hom vergesel en daarna kan alles wat ingevolge hierdie regulasies vereis word van of vir die bedoelde kieser met betrekking tot die uitbring van sy stem gedoen word met die hulp van die persoon wat hom vergesel. Die naam en nommer op die kieserslys van elke kieser wie se stem ingevolge hierdie subartikel aangeteken is, asook die rede waarom dit aldus aangeteken is, word op 'n lys ingeskryf wat genoem word: „Die Lys van Stemme aangeteken deur die Voorsittende Beamppte of deur Persone wat Blinde Kiesers vergesel”.

(6) Die Stembeamppte by 'n stemburo skrywe, nadat hy hom vergewis het dat 'n kieser wat om 'n stembrief aansoek doen, op die kieserslys ingeskrywe is, die nommer van bedoelde kieser op die teenblad van die stembrief, skeur daarna die stembrief van die teenblad af en nadat hy dit met amptelike merk of geperforeerde stempel verskaf vir daardie doel, gemerk het, oorhandig hy dit aan die kieser, wat dan onmiddellik voortgaan om te stem volgens die wyse wat by hierdie regulasies voorgeskryf word.

(7) Indien 'n kieser onopsetlik 'n stembrief bederf, kan hy dit aan die Voorsittende Beamppte teruggee en as laasgenoemde oortuig is dat dit onopsetlik gebeur het, gee hy hom 'n ander stembrief, rojeer die bedorwe stembrief en teken daarop aan „Onopsetlik Bedorwe”, die feit van sodanige rojering word op die ooreenstemmende teenblad aangeteken en die Voorsittende Beamppte gee besonderhede van die bedorwe stembrief op die stembriefrekening aan.

(8) Indien iemand wat voorgee dat hy 'n bepaalde kieser is wie se naam op die kieserslys verskyn om 'n stembrief aansoek doen, nadat 'n ander persoon in sy naam gestem het, is die aansoeker, nadat hy behoorlik geantwoord het op die vrae wat deur die Stembeamppte aan hom gestel is met die doel om genoemde beamppte te oortuig dat dié aansoeker geregtig is om sy stem uit te bring, geregtig om 'n stembrief te ontvang en daarop te stem soos by hierdie regulasies voorgeskryf, maar die stembrief (hierna die „aangebode stembrief” genoem) word nie in die stembus geplaas nie, maar word aan die Voorsittende Beamppte gegee wat die naam van die kieser en sy nommer op die kieserslys op die aangebode stembrief aanteken en dit in 'n afsonderlike koevert plaas. Aangebode stembriewe word nie deur die Voorsittende Beamppte getel nie. Die Voorsittende Beamppte teken die kieser se naam en sy nommer soos op die kieserslys ingeskryf, op 'n lys aan genoem die „Lys van Aangebode Stemme”.

(4) Every voter coming to record his vote, shall vote without undue delay and any voter who delays unduly in recording his vote may, unless he shall forthwith proceed to vote, upon being thereunto required by the Presiding Officer, be compelled to surrender to the Presiding Officer any ballot paper which he may have received, and be removed from the polling station upon the instruction of the Presiding Officer. Such ballot paper shall be treated as a spoilt paper in terms of these regulations, and the Presiding Officer shall endorse on such ballot paper the word “Surrendered”.

(5) (a) The Presiding Officer on the application of any voter who is unable to read or who is incapacitated by blindness or physical cause, from voting in the manner prescribed by these regulations, shall in the presence of such agents of the candidates as may be in attendance, cause the vote or votes of such voter to be marked on a ballot paper in the manner directed by such voter and cause such ballot paper to be placed in the ballot box.

(b) The Presiding Officer, on the application in person of any voter who is incapacitated, by blindness, from voting in the manner prescribed by these regulations, who has not applied to have his vote recorded by the Presiding Officer in terms of the paragraph above, and who is accompanied by another person, may, if he is satisfied by a declaration on oath (which oath the Presiding Officer is hereby empowered to administer) made before the Presiding Officer, by the person accompanying the blind voter that he or she is the relative or friend of the voter and has attained the age of twenty-one years, permit the blind voter to vote with the assistance of the person accompanying him, and upon such permission being granted, anything which is by these regulations required to be done to, or by the said voter in connection with the giving of this vote, may be done with the assistance of the person accompanying him. The name and number on the voters' list of every voter whose vote is recorded in terms of this sub-section and the reason for it being recorded, shall be entered on a list called “The List of Votes Marked by the Presiding Officer or Companions of Voters”.

(6) The Polling Officer at any polling station, shall after being satisfied that a voter applying for a ballot paper is registered on the voters' list, enter the number of such voter upon the counterfoil of the ballot paper, and shall then tear off the ballot paper from the counterfoil and having marked the same with the official mark or perforated stamp provided for that purpose, shall hand the ballot paper to the voter, who shall then forthwith proceed to vote in the manner prescribed in these regulations.

(7) If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the Presiding Officer, who shall, if satisfied of such inadvertence give him another ballot paper, cancel the spoilt paper and endorse same with the words “inadvertently spoilt” and the fact of such cancellation shall be noted on the corresponding counterfoil and the Presiding Officer shall enter particulars of such spoilt ballot paper on the ballot paper account.

(8) If a person representing himself to be a particular voter whose name appears on the voters' list applies for a ballot paper after another person has voted as such voter, the applicant shall upon duly answering the question put to him by the Polling Officer, for the purpose of satisfying the said Officer, that the said applicant is entitled to record his vote, be entitled to receive a ballot paper and to vote thereon in the manner prescribed by these regulations, but the ballot paper (hereinafter called the tendered ballot paper) shall not be dropped in the ballot box, but shall be handed to the Presiding Officer who shall endorse the tendered ballot paper with the name of the voter and his number on the voters' list, and place the same in a separate envelope. Tendered ballot papers shall not be counted by the Presiding Officer. The Presiding Officer shall record the name of the voter and his number as per the voters' list in a list called the “Tendered Votes List”.

(9) Na afloop van die stemming maak die Voorsittende Beampste in die teenwoordigheid van slegs dié kandidate en dié agente van kandidate wat aanwesig is (nie meer as twee agente vir elke kandidaat wat behoorlik kragtens hierdie regulasies aangestel is nie) en sodanige amptenare as wat die Voorsittende Beampste nodig ag, die stembus oop en begin die stemme wat uitgebring is te tel, verklaar ooreenkomstig die bepalings van subartikel (4) van artikel sewe daardie kandidate verkose tot lede van die Komitee, sodanige kandidate wat die hoogste getal stemme ontvang het of in die geval van 'n staking van stemme, sodanige kandidate wat by die loting suksesvol was.

(10) Die Voorsittende Beampste verwerp en tel nie stembriewe—

- (a) wat nie met die amptelike merk of geperforeerde stempel gemerk is nie;
- (b) wat stemme toeken aan meer kandidate as waartoe die kieser geregtig is nie;
- (c) waarop 'n geskrif of merk voorkom waardeur strydig met hierdie Proklamasie 'n kieser uitgeken kan word nie;
- (d) waarop geen stem aangeteken is nie of wat weens onsekerheid ongeldig is nie;
- (e) wat teruggegee is ingevolge subartikel (4) van artikel nege.

Die Voorsittende Beampste teken die woord „Verwerp” aan op 'n stembrief wat hy as ongeldig verwerp en voeg die woorde „teen verwerping beswaar gemaak” tot die aantekening by, indien 'n beswaar inderdaad teen sy beslissing, deur of namens 'n kandidaat gemaak word.

(11) (a) Sodra moontlik na afloop van die stemming en in die teenwoordigheid van die kandidate en kandidaatsagente wat aanwesig is, maak die Voorsittende Beampste afsonderlike pakkette op van—

- (i) die ongebruikte en bedorwe stembriewe saam vasgebind;
- (ii) die aangebode stembriewe;
- (iii) die gemerkte eksemplare van die kieserslyste wat in die verkiesing gebruik is, die teenblaai van die stembriewe, die lys van aangebode stemme en die lys van stemme wat deur hom as Voorsittende Beampste of deur metgeselle van kiesers aangeteken is, en verseël bedoelde pakkette met sy eie seël en ook met die seëls van die kandidate of kandidaatsagente wat hul seëls daarop wil aanbring.

(b) Die Voorsittende Beampste besorg bedoelde pakkette aan die Kiesbeampste.

(c) Die pakkette gaan vergesel van 'n staat deur elke Voorsittende Beampste opgestel, waarin die aantal stembriewe wat aan hom toevertrou is opgegee word en waarin hy daarvoor verantwoord onder die hoofde: „Stembriewe in die stembus”, „Ongebruikte stembriewe” en „Bedorwe en aangebode stembriewe”.

(d) Geeneen van die bedoelde pakkette word binne 'n tydperk van ses maande oopgemaak nie, behalwe in opdrag van 'n bevoegde Hof.

(e) Iedereen wat die bepalings van hierdie subartikel oortree is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond en met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande en by wanbetaling van die boete met 'n verdere tydperk van gevangenisstraf vir drie maande.

(12) Ingeval 'n geskil ontstaan uit hoofde van of in verband met die nominasie of verkiesing van 'n kandidaat of ingeval beswaar gemaak word teen 'n kandidaat, beslis die Kiesbeampste die geskil of beswaar en sy beslissing is die eindbeslissing.

(13) Die Kiesbeampste moet, sodra moontlik na die verkiesing, aan die Raad 'n verklaring stuur met vermelding van die volle name en adresse van die lede wat verkies is, en die Raad moet sodra moontlik aan elke verkose lid skriftelik die feit dat hy verkies is en die datum waarop die verkiesing gehou is, bevestig.

(9) After closing of the poll the Presiding Officer shall in the presence only of such candidates and such agents of the candidates as may be in attendance (not exceeding two agents to each candidate duly appointed as provided in these regulations) and such officials as the Presiding Officer may deem necessary open the ballot box and proceed to count the votes recorded, and shall as provided for in sub-section (4) of section seven, declare to be elected as members of the Committee those candidates who received the greatest number of votes or in the case of equality of votes; who were successful in the drawing of lots.

(10) The Presiding Officer shall reject and not count any ballot papers which—

- (a) do not bear the official mark or perforated stamp;
- (b) give votes to more candidates than the voter is entitled to vote for;
- (c) bear any writing or mark by which a voter can be identified, otherwise than in this Proclamation prescribed;
- (d) are unmarked or void for uncertainty;
- (e) are surrendered under sub-section (4) of section nine.

The Presiding Officer shall endorse the word “rejected” on any ballot paper which he may reject as invalid, and shall add to the endorsement, the words “rejection objected to” if an objection to his decision is in fact made by or on behalf of any candidate.

(11) (a) The Presiding Officer shall as soon as practicable after the close of the poll, before such candidates and agents of candidates as may be present, make up into separate packets sealed with his own seal and seals of such agents or candidates as may desire to affix their seals thereto:—

- (i) The unused and spoilt ballot papers tied together.
- (ii) The tendered ballot papers.
- (iii) The marked copies of the voters' lists used in the election and the counterfoils of the ballot papers, the tendered votes list and the list of votes marked by him as Presiding Officer or marked by companions of voters.

(b) The Presiding Officer shall deliver such packets to the Returning Officer.

(c) The packets shall be accompanied by a statement made by each Presiding Officer showing the number of ballot papers entrusted to him and accounting for them under the heads: “Ballot Papers in Ballot Box”, “Ballot Papers Unused”, and “Spoilt and Tendered Ballot Papers”.

(d) No such sealed packets as aforesaid shall be opened for a period of six months unless by order of a competent Court.

(e) Any person contravening the provisions of this sub-section shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine not exceeding fifty pounds and to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months and on failure to pay the fine to a further period of imprisonment for three months.

(12) In the event of any question arising out of or in connection with the nomination or election of a candidate or in the event of any objection being made to a candidate, the Returning Officer shall determine such a question or objection and his decision thereon shall be final.

(13) The Returning Officer shall, as soon as possible, after the election transmit to the Board a statement showing the full names and addresses of the members elected, and the Board shall as soon as possible confirm, in writing, to each elected member the fact that he was elected and the date on which the election was held.

(14) Enige handeling gedoen deur en enige magtiging of gesag verleen aan Voorsittende Beamptes of Stembeamptes ingevolge hierdie regulasies, word ook outomaties ingesluit in die gesag en mag van die Kiesbeampte, en enige magtiging of gesag verleen aan Stembeamptes kan ook uitgeoefen word deur Voorsittende Beamptes.

(15) Bo en behalwe die funksie en pligte wat hul ingevolge hierdie regulasies moet uitvoer, handel die Voorsittende Beampte en ander beamptes by die stemburo in die algemeen kragtens voorskrifte wat voorheen deur die Kiesbeampte aan hul uitgereik is en handhaaf die orde by die stemburo, reël die aantal kiesers wat tegelyk binnege laat word en hou alle ander persone buite, uitgesonderd die Kiesbeampte, die Stembeamptes, die kandidate, hul behoorlik aangestelde agente en die diensdoende polisiebeamptes. In die afwesigheid van die Kiesbeampte is die Voorsittende Beampte belas met die beheer van die stemburo en al die amptenare wat hom behulpsaam is.

Voordat die stemburo vir die stemming oopgestel word, wys die Voorsittende Beampte die leë stembus aan diegene wat gemagtig is om in die stemburo te wees. Hy maak dan die stembus toe en verhoed dat die bus oopgemaak kan word deur die grendel van die bus deur die daarvoor bestemde openinge te steek en die moer aan die punt van die grendel op so 'n manier vas te maak dat dit nie losgemaak en die grendel nie uitgetrek kan word, behalwe deur die gebruik van 'n instrument nie. Daarna trek hy 'n lint deur die gleuf aan die punt van die grendel, bind die lint aan die grendel vas en verleng die punte van die lint tot op die bokant van die deksel waar hul aan die deksel vasgeheg word deur lak vrylik daarop te drup en vas te druk met die amptelike seël wat aan hom verskaf is.

Nadat die stembus soos voornoem toegemaak en verseël is, mag dit deur niemand weer oopgemaak word nie, behalwe deur die Voorsittende Beampte na afloop van die stemming met die doel om die stemme wat uitgebring is te tel.

Die Voorsittende Beampte plaas die stembus naby hom op sy tafel waar dit te alle tye gedurende die verloop van die stemming vir hom sigbaar is en dit word onder geen voorwendsel hoegenaamd uit die stemburo verwyder voordat al die stemme na afloop van die stemming getel is nie.

VERDELING VAN STEMGEBIEDE.

10. (1) Die Raad het die reg om, in oorleg met die bestaande Plaaslike Gebiedskomitee (as daar is), die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee in wyke te verdeel en om die aantal verkiesingsetels in die Plaaslike Gebiedskomitee vas te stel, wat aan elke wyk toegewys moet word: Met dien verstande dat geen sodanige verdeling of vasstelling van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur word.

(2) Die kieserslys moet ingedeel word om met bedoelde wyke ooreen te stem.

(3) Die kiesers op elke sodanige ingedeelde kieserslys is geregtig om slegs vir die kandidaat te stem wat hulle verkiesbaar stel vir die wyk waarop bedoelde ingedeelde kieserslys betrekking het.

BEVOEGDHEDE VAN KOMITEELEDE.

11. Iedere blanke, manlik of vroulik, wat bevoeg is om as kieser geregistreer te word en wat in die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee vir minstens ses maande voor die datum van die verkiesing woonagtig was, kom, as hy nie andersins onbevoeg word nie, vir verkiesing in aanmerking, as lid van die Plaaslike Gebiedskomitee: Met dien verstande dat daar van die woonbevoegdheid afgesien kan word in die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee waarin die Administrateur dit weens spesiale omstandighede in sodanige gebied raadsaam ag dat daar van so 'n woonbevoegdheid afgesien word.

(14) Any act done by and any authority or power given to Presiding Officers or Polling Officers in terms of these regulations shall automatically also be in the power and authority of the Returning Officer and any authority or power given to Polling Officers, may also be exercised by Presiding Officers.

(15) The Presiding Officer and other officers at the polling station shall in addition to the functions and duties required to be performed in terms of these regulations generally act under directions previously issued to them by the Returning Officer, and shall keep order at the polling station, shall regulate the numbers of voters to be admitted at a time and shall exclude all other persons except the Returning Officer, the Polling Officers, the Candidates, their duly appointed Agents, and the South African Police officials on duty. The Presiding Officer shall in the absence of the Returning Officer, be in charge of the polling station and all officers assisting him.

Before the polling station is opened for voting, the Presiding Officer shall show the ballot box, empty, to such persons as are authorised to be in the polling station. He shall then close the ballot box and shall prevent the opening of the box by inserting the bolt of the box through the apertures provided, and by fastening the nut on the end of the bolt in such a manner that the nut cannot be loosened except by an instrument and the bolt cannot be withdrawn. Thereafter he shall insert a tape through the slot at the end of the bolt, tie the tape to the bolt and extend the ends of the tape to the top of the lid where the ends shall be secured to the lid by the liberal use of sealing wax, impressed with the official seal supplied to him.

After being secured and sealed as aforesaid the box shall not be opened again by any person except by the Presiding Officer after close of the poll for the purpose of counting the votes recorded.

The Presiding Officer shall place the ballot box near him on his table where it shall remain within his view at all times during the continuance of the Poll and shall not be taken out of the polling station on any pretext whatever until all the votes have been counted after the close of the Poll.

DIVISION INTO VOTING AREAS.

10. (1) The Board shall have the right, in consultation with the existing Local Area Committee, if any, to delimit the Local Area Committee area into sub-areas and to determine the number of elective seats on the Local Area Committee which shall be allotted to each sub-area: Provided that no such delimitation or determination shall be of any force and effect until approved by the Administrator.

(2) The voters' list shall be subdivided so as to coincide with such delimited sub-areas.

(3) The voters on each such subdivided voters' list shall be entitled to vote only for the candidate standing for election for the sub-area to which such subdivided voters' list shall relate.

QUALIFICATIONS OF COMMITTEE MEMBERS.

11. Every white person, male or female, qualified to be registered as a voter who has been resident in the Local Area Committee area for not less than six months prior to the date of any election, shall, if not otherwise disqualified, be qualified for election, as a member of the Local Area Committee: Provided that the qualification of residence may be dispensed within the Local Area Committee area in which, by reason of special circumstances in such area, the Administrator may deem it expedient that such qualification of residence be dispensed with.

ONBEVOEGDHEID VAN KOMITEELEDE.

12. (1) Niemand is bevoeg om verkies of 'n verkose lid van die Plaaslike Gebiedskomitee te word of aldus aan te bly nie as en terwyl hy—

- (a) 'n ongerehabiliteerde insolvente persoon of verstandelik gekrenk is;
- (b) 'n lid van die Raad is of 'n amp of winsgewende pos beklee wat deur die Raad toegestaan word of waarvoor die Raad beskik;
- (c) 'n bedrag ten opsigte van plaaslike en algemene belastinge, voorskotte of geld vir 'n tydperk van drie maande of langer aan die Plaaslike Gebiedskomitee of die Raad skuld en na die verstryking van sodanige tydperk van drie maande skriftelike kennis ontvang het waarby hy aangesê word om die bedrag te betaal wat deur hom verskuldig is, en in gebreke bly om dit te betaal binne dertig dae van die datum waarin hy sodanige skriftelike kennis ontvang;
- (d) hom buite die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee mettertyd vestig tensy die Administrateur se toestemming verkry word dat daar van die woonbevoegdheid weens spesiale omstandighede in die gebied van die Plaaslike Gebiedskomitee afgesien word.

(2) Geen lid van die Plaaslike Gebiedskomitee mag in sy hoedanigheid as lid stem oor, deelneem aan, of teenwoordig wees by die bespreking van enige saak wat dien in of voor die Plaaslike Gebiedskomitee, indien hy regstreeks of onregstreeks, self of deur sy vennote enige geldelike belang het in sodanige saak en geen lid mag na sy verkiesing of aanstelling in die Plaaslike Gebiedskomitee kragtens hierdie Proklamasie of na die 31ste Maart 1958, watter van die datums ook al die vroegste is, as advokaat, prokureur of wetsagent teen die Plaaslike Gebiedskomitee of die Raad optree nie in enige saak voortspruitende uit of in verband met die werksaamhede van die Plaaslike Gebiedskomitee waarvan hy 'n lid is.

Enige lid wat die bepalings van hierdie subartikel oortree is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyfhonderd pond; en sy setel in die Plaaslike Gebiedskomitee word daarop vakant.

(3) Geen lid van die Plaaslike Gebiedskomitee mag op straf van diskwalifikasie, 'n salaris trek of ontvang, of 'n bedrag of beloning van watter aard ook al eis, neem of aanneem vir of ten opsigte van enigiets wat in sy hoedanigheid as lid van die Plaaslike Gebiedskomitee gedoen is nie: Met dien verstande dat enige nodige onkoste wat hy aangaan by die uitvoer van sy plig as lid van die Plaaslike Gebiedskomitee aan hom terugbetaal kan word.

RAAD SE BEVOEGDHEDE IN SEKERE OMSTANDIGHED.

13. (1) As daar minder kandidate is as wat daar vakatures is wat in die Plaaslike Gebiedskomitee deur verkiesing aangevul moet word of as die kiesers by enige verkiesing weier of in gebreke bly om 'n voldoende aantal lede te nomineer of te verkies om die vakatures aan te vul wat deur verkiesing aangevul moet word, het die Raad die reg om 'n voldoende aantal persone te benoem om die volle aantal vakatures aan te vul wat deur verkiesing aangevul moet word: Met dien verstande dat geen sodanige benoeming van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.

(2) As enigiets wat ingevolge hierdie Proklamasie gedoen moet word by die opmaak van die kieserslyste of in verband met die verkiesing van lede weens 'n fout, per abuis of weens nalatigheid nie gedoen word nie of nie gedoen word op die wyse of binne die tyd wat by hierdie Proklamasie vasgestel word nie, kan die Administrateur of—

- (a) gelas dat alle sodanige stappe gedoen moet word as wat nodig is om so 'n fout te herstel of leemte aan te vul of kan hy enigiets bekragtig wat op onreëlmatige wyse gedoen is, wat die inhoud of vorm betref, sodat die strekking en doel van hierdie Proklamasie verweselik kan word; of

DISQUALIFICATION OF COMMITTEE MEMBERS.

12. (1) A person shall be disqualified from being elected or from being or continuing as an elected member of the Local Area Committee if and while he—

- (a) is an unrehabilitated insolvent or is of unsound mind;
- (b) is a member of the Board or holds any office or place of profit in the gift or disposal of the Board;
- (c) being indebted to the Local Area Committee or the Board in any amount in respect of rates, taxes, advances or fees for a period of three months or longer and having, after the expiry or such period of three months, received written notice calling upon him to pay the amount due by him, fails to pay this within thirty days of the date which he receives such written notice;
- (d) takes up permanent residence outside the Local Area Committee area unless the Administrator shall have consented to the qualification of residence being dispensed with by reason of special circumstances in the Local Area Committee area.

(2) No member of the Local Area Committee shall, in his capacity as member, vote upon or take part in or be present at the discussion of any matter in or before the Local Area Committee in which he has directly or indirectly by himself or his partners any pecuniary interest and no member shall after his election or appointment to the Local Area Committee in terms of this Proclamation or the 31st March, 1958, whichever date may be the earlier, act as advocate, attorney or law agent against the Local Area Committee or the Board, in any matter arising from or connected with the activities of the Local Area Committee of which he is a member.

Any member contravening the provisions of this subsection shall be liable on conviction to a penalty not exceeding five hundred pounds and his seat upon the Local Area Committee shall thereupon become vacant.

(3) No member of the Local Area Committee shall, under pain of disqualification, have or receive any salary, or shall exact, take or accept any fee or reward whatsoever for or on account of anything done in his capacity as a member of the Local Area Committee: Provided that he shall be allowed to be reimbursed any necessary expense incurred by him in the performance of his duty as a member of the Local Area Committee.

BOARD'S POWERS IN CERTAIN CIRCUMSTANCES.

13. (1) If there shall be fewer candidates than there are vacancies to be filled on the Local Area Committee by election or if the voters shall at any election refuse or fail to nominate or elect a sufficient number of members to fill the vacancies to be filled by election the Board shall have the right to appoint a sufficient number of persons to make up the full number of vacancies requiring to be filled by election: Provided that no such appointment shall be of any force and effect until approved by the Administrator.

(2) If through any error, accident or omission anything required by this Proclamation to be done in preparation of the voters' lists or in connection with the election of members is omitted to be done or is not done in the manner or within the time fixed by this Proclamation the Administrator may either—

- (a) order all such steps to be taken as may be necessary to rectify any such error, accident or omission or may validate anything which may have been irregularly done in matter of form so that the intent and purpose of this Proclamation may have effect; or

- (b) die Raad toelaat om 'n voldoende aantal lede tot lede van die Plaaslike Gebiedskomitee te benoem en die lede wat aldus benoem is, is in alle opsigte in dieselfde posisie as sou sodanige lede behoorlik verkose wees ingevolge die bepalings van hierdie Proklamasie: Met dien verstande dat geen sodanige benoeming van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.

VERKIESING VAN VOORSITTER.

14. Op die eerste gewone vergadering van die Plaaslike Gebiedskomitee wat ingevolge hierdie Proklamasie soos voornoem verkies of benoem is, of op 'n spesiale vergadering wat vir dié doel belê is moet die Plaaslike Gebiedskomitee een van sy lede tot Voorsitter kies, en as die persoon wat aldus verkies is om watter rede ook al sy amp as Voorsitter neerlê, moet die Plaaslike Gebiedskomitee onverwyld iemand anders uit sy geledere tot Voorsitter verkies. Die ampstermyn van die Voorsitter verstryk op 31 Oktober van elke jaar. Op die eerste vergadering van die Plaaslike Gebiedskomitee in November van elke jaar moet die Plaaslike Gebiedskomitee een uit sy geledere tot Voorsitter vir die volgende jaar verkies.

TOEVALLIGE VAKATURES.

15. (1) As daar toevallige vakatures van verkose lede om watter rede ook al ontstaan, moet die oorblywende verkose lede onverwyld persone nomineer vir benoeming deur die Raad om bedoelde vakatures aan te vul en as die verkose lede in gebreke bly om sodanige nominasie te doen, het die Raad die reg om persone te benoem om die vakatures aan te vul.

(2) As daar toevallige vakatures van benoemde lede uitgesonderd *ex officio*-lede ontstaan, het die Raad die reg om persone te benoem om sodanige vakatures aan te vul: Met dien verstande dat geen benoeming ingevolge hierdie artikel van krag is nie tot tyd en wyl dit deur die Administrateur goedgekeur is.

16. Die bepalings van hierdie Proklamasie is van toepassing op die Plaaslike Gebiedskomitees wat in Bylae B hierby vermeld word.

BYLAE A.

Aan die Sekretaris/Tesourier,
Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede,
Posbus 1341,
Pretoria.

ARTIKELS twee EN vier OF vyf VAN
PROKLAMASIE NO..... VAN 19.....

.....Plaaslike Gebiedskomitee.

Ek doen hierby aansoek om my naam te laat inskryf op die kieserslys van die..... Plaaslike Gebiedskomitee ingevolge die bepalings van paragraaf (2) van artikel twee, gelees met artikels vier of vyf van die Proklamasie vir die Verkiesing van Lede van die Plaaslike Gebiedskomitee.

(1) My volle naam is (ook nooiensvan in geval van 'n getroude vrou).....

(Meld of mnr., mev., of mej.)

(2) Ek is ingeskryf op die Parlementêre kieserslys vir die kiesafdeling van..... ingevolge No.....

(3) Ek woon tans te—

(a)
(Gee woonadres.)

(b) Posbus.....

(4) Ek is.....van beroep.

(5) Ek is die geregistreerde eienaar van die volgende belasbare eiendom binne die gebied:

[Gee hier 'n beskrywing van die eiendom, met vermelding van die nommer(s) of naam (name) (as daar is) daarvan] van die..... Plaaslike Gebiedskomitee.

(6) Ek hou nie die eiendom wat in paragraaf (5) genoem word in onverdeelde aandeel met iemand anders nie.

- (b) permit the Board to appoint sufficient members to the Local Area Committee and the members so appointed shall be in all respects in the same position as if such members had been duly elected under the provisions of this Proclamation: Provided that no such appointment shall be of any force or effect until approved by the Administrator.

ELECTION OF CHAIRMAN.

14. At the first ordinary meeting of the Local Area Committee elected or appointed under this Proclamation as aforesaid or at a special meeting called for the purpose the Local Area Committee shall elect one of its members to be Chairman, and if for any cause the person so elected shall vacate his office of Chairman, the Local Area Committee shall forthwith elect another of its members to be Chairman. The period of office of the Chairman shall expire on the 31st October of each year. At the first meeting of the Local Area Committee in November of each year the Local Area Committee shall elect one of its members as Chairman for the ensuing year.

CASUAL VACANCIES.

15. (1) Should any casual vacancies of elected members arise for any reason, the remaining elected members shall forthwith nominate persons for appointment by the Board to such vacancies and should the elected members fail to make such nominations the Board shall have the right to appoint persons to the vacancies.

(2) Should any casual vacancies of appointed members arise other than *ex officio* members, the Board shall have the right to appoint persons to such vacancies: Provided that no appointment under this section shall be of any force or effect until approved by the Administrator.

16. The provisions of this Proclamation shall apply to the Local Area Committees specified in Schedule B hereto.

SCHEDULE A.

To The Secretary/Treasurer,
Peri-Urban Areas Health Board,
P.O. Box 1341,
Pretoria.

SECTIONS two AND four OR five OF
PROCLAMATION NO..... OF 19.....

.....Local Area Committee

I hereby apply to have my name enrolled on the voters' list of the..... Local Area Committee under the provisions of paragraph (2) of section two read with sections four or five of the Proclamation for the Election of Local Area Committee Members.

(1) My full name is (also maiden name in case of a married woman).....

(State whether Mr., Mrs., or Miss.)

(2) I am enrolled on the Parliamentary voters' roll for the constituency of..... under No.

(3) I reside at present at—

(a)
(give residential address.)

(b) P.O. Box.....

(4) My occupation is.....

(5) I am the registered owner of the following rateable property within the..... Local Area Committee area..... [here give a description of the property, stating the number(s) or name(s) (if any) thereof].

(6) I do not hold the property referred to in paragraph (5) in undivided shares with any other person.

(7) Ek is nie as kieser in enige Plaaslike Bestuursgebied in die Provinsie Transvaal, of in enige ander gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee of wyk daarvan geregistreer nie.

(8) Ek het nie aansoek gedoen om inskrywing op die kieserslys van 'n Plaaslike Bestuur in die Provinsie Transvaal, of in enige ander Plaaslike Gebiedskomitee nie.

(9) Ek wil as kieser geregistreer word—

* (a) in die gebied van die.....
Plaaslike Gebiedskomitee.

* (b) in die wyk waarin.....

[gee hier 'n beskrywing van die eiendom, met vermelding van die nommer(s) of naam (name) (as daar is) geleë is].

OPMERKING.—Die inligting wat ingevolge paragraaf 9 vereis word hoef slegs verstrek te word as die applikant eiendom in meer as een gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee besit, of as die gebied van 'n Plaaslike Gebiedskomitee ingevolge artikel *tien* van voornoemde regulasies in wyke verdeel is en die applikant die eienaar is van belastbare eiendom in meer as een van sodanige wyke; en daar dien verder op gelet te word dat die eiendom ten aansien waarvan die verkiesing gehou is nie met enigiemand anders in onverdeelde aandele gehou mag word nie.

Ek verklaar dat die inligting wat in hierdie aansoek verstrek word na die beste van my wete in alle opsigte waar en juis is.

.....
Handtekening van Applikant.

.....
Getuie.

* Skrap wat ook al nie van toepassing is nie.

BYLAE B.

Plaaslike Gebiedskomitees van Brentwood, Oostelike Pretoria, Eloff, Halfway House, Klipriviervallei, Kookfontein, Menlo Park, Noordelike Johannesburg, Noord-oostelike Johannesburg, Noordoostelike Pretoria, Noord-westelike Johannesburg, Rayton, Suidelike Pretoria, Suid-westelike Pretoria, Sundra, Vischkuil, Walkerville, Waterkloof, Westelike Johannesburg en Wes-Witwatersrand.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria

Administrateurskennisgewing No. 664.] [10 September 1958.

PADREELINGS OP DIE PLAAS BORNEO No. 80,
DISTRIK DELAREYVILLE.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. C. le Grange vir die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Borneo No. 80, distrik Delareyville, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeëmpde, Transvaal Paaiedepartement, Privaatsak 928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 07-075D-23/24/B.25.

(7) I am not registered as a voter in any Local Authority area in Transvaal Province, or in any other Local Area Committee area, or sub-area thereof.

(8) I have not applied for enrolment on the voters' roll of any Local Authority in the Transvaal Province, or of any other Local Area Committee.

(9) I desire to be registered as a voter—

* (a) in the.....Local Area
Committee area;

* (b) in the sub-area in which.....

[here describe property giving number(s) and name(s) (if any)] is situated.

NOTE.—The information required under paragraph 9 need only be furnished if the applicant owns property in more than one Local Area Committee area, or if the Local Area Committee area is divided into sub-areas in terms of section *ten* of the aforementioned regulations and applicant is the owner of rateable property in more than one of such sub-areas; and note further that the property in regard to which the election is made must not be held in undivided shares with any other person.

I declare that the information furnished in this application is to the best of my knowledge true and correct in all respects.

.....
Signature of Applicant.

.....
Witness.

* Delete whichever is inapplicable.

SCHEDULE B.

Local Area Committees of Brentwood, Eastern Pretoria, Eloff, Halfway House, Klip River Valley, Kookfontein, Menlo Park, Northern Johannesburg, North-eastern Pretoria, North-western Johannesburg, Rayton, Southern Pretoria, South-western Pretoria, Sundra, Vischkuil, Walkerville, Waterkloof, Western Johannesburg, West Witwatersrand.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 664.] [10 September 1958.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM BORNEO
No. 80, DISTRICT OF DELAREYVILLE.

In view of an application having been made by Mr. C. le Grange for the closing of an unnumbered public road on the farm Borneo No. 80, District of Delareyville, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 928, Potchefstroom, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 07-075D-23/24/B.25.

Administrateurskennisgewing No. 665.] [10 September 1958.

MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEE- EN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd en een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/13.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN ADVISERENDE NATURELLEKOMITEE- EN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.**

Die Adviserende Naturellekomitee- en Lokasie- en Naturelledorpreulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 199 van 27 April 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die bedrae „10s.” en „3s. 6d.” in item (a) van die Tarief van Gelde in die Bylae wat volg op Hoofstuk III, te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „15s.” en „5s.” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 666.] [10 September 1958.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie en van artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/30.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.**

Die Verordeninge betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur artikel 95 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„95. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

, straatverkoper ’—

(a) enigeen wat, hetsy as lasgewer, agent of werknemer, voedsel of drankware op straat of op ’n ander openbare plek, of op ’n verkeersweg verkoop;

(b) ’n straathandelaar, marskramer of venter, wat in ’n straat of ander openbare plek of op ’n verkeersweg handel, smous of vent.”

2. Deur in paragraaf (a) van item 12 van Aanhangsel 5 van Bylae 1 die woorde „Vir elke afsonderlike advertensieteken” te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„Vir elke tien vierkante voet of gedeelte daarvan van die oppervlakte van ’n advertensieteken of van die totale vierkante voet van die oppervlakte van die advertensietekens van dieselfde adverteerder op dieselfde perseel: Met dien verstande dat die oppervlakte

Administrator's Notice No. 665.]

[10 September 1958.

MUNICIPALITY OF EDENVALE.—NATIVE ADVISORY BOARD AND LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/13.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—NATIVE ADVISORY BOARD AND LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Native Advisory Board and Location and Native Village Regulations of the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 199, dated the 27th April, 1949, as amended, by the deletion in item (a) of the Tariff of Charges in the Schedule which follows Chapter III, of the amounts „10s.” and „3s. 6d.” and the substitution therefor of the amounts „15s.” and „5s.” respectively.

Administrator's Notice No. 666.]

[10 September 1958.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/97/30.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL AMENDMENT.**

Amend the By-laws relating to Licences and Business Control, applicable to the Municipality of Roodepoort-Maraiburg, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, as follows:—

1. By the deletion of section 95 and the substitution therefor of the following:—

“95. For the purpose of these by-laws unless the context indicates otherwise—

‘streetvender’ means—

(a) any person who, whether as principal, agent or employee, sells articles of food or drink on a street or other public place or thoroughfare;

(b) any street trader, hawker or pedlar, who trades, hawks, or peddles in any street or other public place or thoroughfare.”

2. By the deletion in paragraph (a) of item 12 of Annexure 5 of Schedule 1 of the words “For each separate advertising sign”, and the substitution therefor of the following:—

“For each ten square feet or part thereof of the surface of an advertising sign or of the total square feet of the surface of the advertising signs of the same advertiser on the same premises: Provided that the surface of an advertising sign shall be calculated

van 'n advertensieteken bereken word op die grondslag van die kleinste reghoekige vorm wat die samestellende tekens, gedeeltes en omtrekke van 'n advertensieteken wat betrekking het op een onderwerp van advertering kan insluit: Voorts met dien verstande dat die lisensiegeld vir advertensietekens op dieselfde perseel nie die bedrag van £5 halfjaarliks of £10 jaarliks mag oorskry nie.

Vir die toepassing van hierdie item is die volgende tekens vrygestel van lisensiegelde:—

1. Funksionele Advertensies van sekere owerhede. Statutêre Ondernemers, openbare vervoerondernemings en brandweerdienste, b.v., 'BUS' 'STASIE'.
2. Diverse Advertensies betreffende die perseel waarop hulle vertoon word:—
 - (a) Advertensies van identifikasie, rigting of waarskuwing, b.v., 'X-STRAAL-EENHEID', 'PASOP VIR DIE TRAP'.
 - (b) Advertensies betreffende enige inrigting van 'n godsdienstige, opvoedkundige, kulturele, ontspannings- of geneeskundige aard, asook 'n losieshuis, woonstelgebou, klub, b.v., 'HANDELSKOLLEGE'.
 - (c) Advertensies betreffende versekeringsmaatskappye of bougenootskappe of ander finansiële inrigtings, waar geadverteer op die perseel, waar die besigheid gedryf word, b.v., 'AGENT VIR BOUGENOOTSKAP OF VERSEKERINGSMAATSKAPPY'.
3. Tydelike Advertensies:—
 - (a) Enkele Bord. Verbonde Bord.
Advertensies betreffende die verkoop of verhuur van die grond waarop hulle vertoon word, b.v., 'HUIS TE KOOP', 'TE HUUR'.
 - (b) Advertensies betreffende die verkoop van goedere of lewende hawe waar die advertensies vertoon word en nie grond is wat gewoonlik vir daardie doel gebruik word nie, op voorwaarde dat so 'n advertensie nie in of in sig van enige straat mag wees vir 'n tydperk langer as twee maande nie, b.v., 'UITVERKOPING VANDEESWEEK'.
 - (c) Advertensies betreffende die uitvoer van bou- of soortgelyke werk op die grond waar die advertensie vertoon word, b.v., 'HIERDIE FABRIEK WORD OPPERIG DEUR J. MACRAE—Bou- en Ingenieurs-kontrakteur'.
 - (d) Advertensies om 'n plaaslike gebeurtenis in verband met 'n bedrywighede vir nie-kommersiële doelindes deur verskillende plaaslike liggame georganiseer, aan te kondig, b.v., 'KLUBBAL'.

Voorts, vir die toepassing van hierdie item word die woorde, naam en aard van sy besigheid of beroep in artikel 1 van hierdie verordeninge as volg uitgeleë:—

- (i) 'n Adverteerder kan sonder om gelisensieerd te wees, die volgende adverteer:—
 - (a) Sy soort besigheid of beroep, b.v., 'Slagter', 'Bakker', 'Apteker', 'Kruidenier', 'Juwelier'.
 - (b) die verskillende artikels wat verkoop of dienste wat gelewer word of produk wat te vinde is op die perseel: Met dien verstande dat geen handelsmerk of handelsnaam of merk gebruik mag word in verband met die goedere, dienste of produk wat nie die naam van sy besigheid of beroep of artikel vervaardig op sodanige perseel is nie.
 - (c) die naam en kwalifikasies van die persoon wat sodanige bedrywighede verrig.
- (ii) Geen adverteerder mag sonder om gelisensieerd te wees wanneer hy die naam en aard van sy besigheid of beroep adverteer, verwys na 'n handelsmerk of handelsnaam of merk wat nie die naam van sy besigheid of beroep of die naam of maak of merk van enige artikel op die perseel vervaardig is nie."

on the basis of the smallest rectangular shape that can enclose the constituent signs, parts and outlines of any advertising sign relating to one subject matter of advertisement: Provided further that the licence fee for advertising signs on the same premises shall not exceed the amount of £5, half-yearly or £10 yearly.

For the purpose of this item the following signs shall be free from licence fees:—

1. Functional Advertisements of certain Authorities.
Statutory undertakers, public transport undertakings and fire brigades, e.g. 'BUS' 'STATION'.
2. Miscellaneous Advertisements relating to Premises on which they are displayed:—
 - (a) Advertisements of identification, direction or warning, e.g. 'X-RAY UNIT' 'MIND THE STEP'.
 - (b) Advertisements relating to any institution of a religious, educational, cultural, recreational or medical character, also to a residential hotel, block of flats, clubs, e.g. 'COLLEGE OF COMMERCE'.
 - (c) Advertisements relating to insurance companies or building societies or other financial institutions, where advertised on the premises, where the business is being transacted, e.g. 'AGENT FOR BUILDING SOCIETY OR INSURANCE CO.'.
3. Temporary Advertisements:—
 - (a) Single Board. Conjoining Board.
Advertisements relating to the sale or letting of the land on which they are displayed, e.g. 'HOUSE FOR SALE' 'TO LET'.
 - (b) Advertisements relating to the sale of goods or livestock where the advertisements are displayed, not being land normally used for such purpose: Provided that no such advertisement shall be in or in view of any street for a period longer than two months, e.g. 'SALE THIS WEEK'.
 - (c) Advertisements relating to the carrying out of building or similar operations on the land where the advertisement is displayed, e.g. 'THIS FACTORY IS BEING ERECTED BY J. MACRAE, Building and ENGINEERING CONTRACTOR'.
 - (d) Advertisements announcing any local event in connection with an activity promoted for non-commercial purposes by various local organizations, e.g. 'CLUB DANCE'.

Further, for the purpose of this item the words 'name and nature of his business or profession' in section 1 of these by-laws shall be interpreted as follows:—

- (i) Any advertiser may without being licensed, advertise—
 - (a) his type of business or profession, e.g. 'Butcher', 'Baker', 'Chemist', 'Grocer', 'Jeweller'.
 - (b) the type of goods sold or services provided or product to be found on the premises: Provided that no trade mark or trade name or brand may be used in connection with the goods, services or product that is not the name of his business or profession or an article manufactured on such premises.
 - (c) the name and qualifications of the person carrying on such activity.
- (ii) No advertiser shall without being licensed, in advertising the name and nature of his business or profession, refer to any trade mark or trade name or brand that is not the name of his business or profession or the name or make or brand of any article manufactured on the premises."

Administrateurskennisgewing No. 667.] [10 September 1958.

OPENING.—GROOTPAD, DISTRIK BELFAST—
VERLENGING VAN ROETE.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat die pad oor die plaas Rietvlei No. 96, distrik Belfast, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel vyf van Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), 'n verlenging van Grootpad No. 0161 sal wees. D.P. 04-045-23/22/0161.

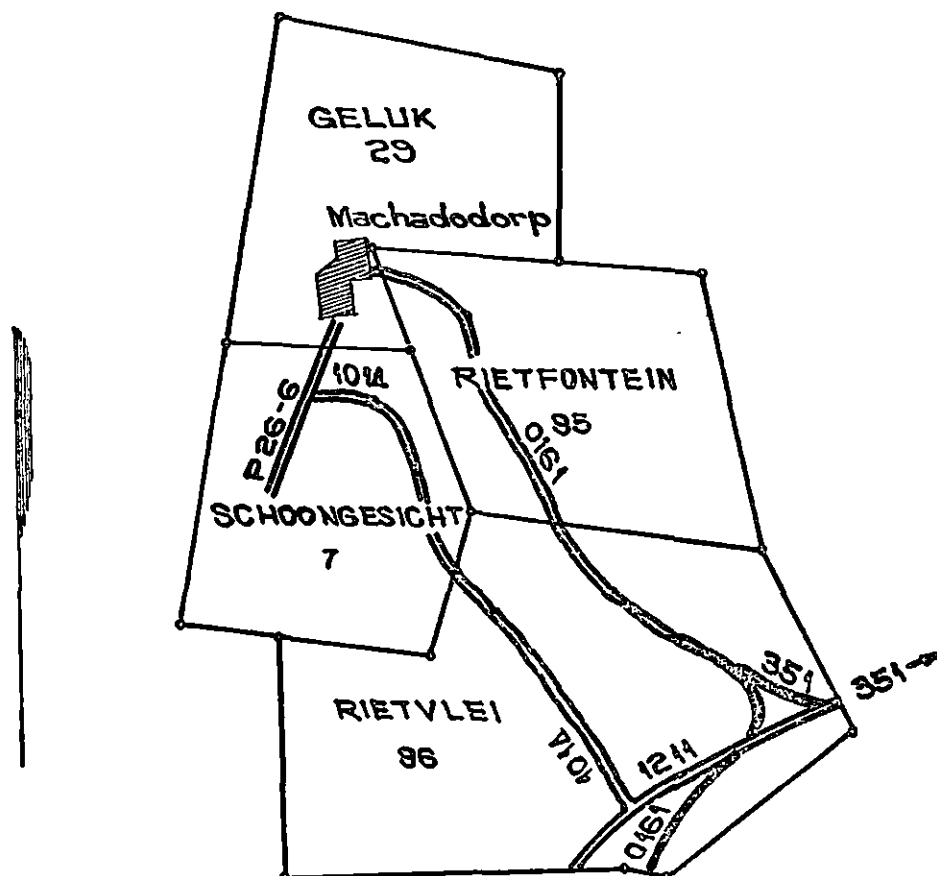
Administrator's Notice No. 667.]

[10 September 1958.

OPENING.—MAIN ROAD, DISTRICT BELFAST—
EXTENSION OF ROUTE.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved that the road traversing the farm Rietvlei No. 96, District Belfast, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall, in terms of paragraph (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), be an extension of Main Road No. 0161.

D.P. 04-045-23/22/0161.



D.P. 04-045-23/22/0161 (Vol. II)

Verwysing ==Reference.

Pad Verleng ==

Road Extended.

Bestaande Paaie ==

Existing Roads.

Administrateurskennisgewing No. 668.] [10 September 1958.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN
SANITÊRE- EN VULLISVERWYDERINGS-
TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/6.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN SANITÊRE- EN
VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1007 van 27 Desember 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende daaraan toe te voeg:—

„27. Vir die verskaffing van vuilgoedblikke deur die Raad per maand, per blik, 8d.”

Administrator's Notice No. 668.]

[10 September 1958.

MUNICIPALITY OF BENONI.—SANITARY AND
REFUSE REMOVALS TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/6.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BENONI.—SANITARY AND REFUSE
REMOVALS TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Benoni, published under Administrator's Notice No. 1007, dated the 27th December, 1950, as amended, by the addition of the following:—

“27. For the supply of refuse bins by the Council per month, per bin, 8d.”

Administrateurskennissgewing No. 669.] [10 September 1958.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/24.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Pietersburg, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 883 van 28 September 1955, word as volg gewysig:—

1. Deur paragrafe (a) en (b) van regulasie 4 van Hoofstuk 2 deur die volgende paragrafe te vervang:—

„(a) nie 'n wettige inwoner in die stedelike gebied is nie;

(b) synde 'n geregistreerde bewoner in die lokasie, nie alle huur- en ander gelde betaal het nie, wat hy, tot die end van die maand wat sy nominasie of benoeming voorafgaan, aan die Raad verskuldig is.”

2. Deur in paragraaf (e) van regulasie 4 van Hoofstuk 2 aan die end van die paragraaf die woorde in te voeg:—

„anders dan as 'n lid van die Adviserende Raad.”

Administrateurskennissgewing No. 670.] [10 September 1958.

BENOEMING VAN RAADSLEDE.—PADRAAD VAN RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikels (1) en (2) van artikel *vyftien* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. J. F. du Toit tot lid van die Padraad van Rustenburg om die vakature aan te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van mnr. S. E. Young. D.P. 08-082-25/3.

Administrateurskennissgewing No. 671.] [10 September 1958.

PUBLIEKE HOSPITALE, TRANSCVAAL.—VRYSTELLING VAN SEKERE PRIVATE BINNE-PASIENTE VAN DIE BETALING VAN GELDE VIR DIE GEBRUIK VAN 'N OPERASIESAAL.

Die Administrateur bekragtig hierby 'n besluit geneem deur die Uitvoerende Komitee in 1951 dat die uitdrukking „voedsel en huisvesting en verpleging” soos gebesig in Administrateurskennissgewing No. 286 van 14 April 1950 vertolk moet word as insluitende operasiesaaldienste wat deur 'n publieke hospitaal gelewer word.

Hierdie besluit waarvan vanaf 19 April 1951 gevolg gegee is, is nie van toepassing op pasiënte wat ressorteer onder kategorieë bepaal in regulasie 2, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 287 van 14 April 1950 nie. TH. 7/370.

Administrateurskennissgewing No. 672.] [10 September 1958.

VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPAN-SERWITUUT.—STRYDFONTEIN No. 16, DISTRIK AMERSFOORT.

Met betrekking tot Administrateurskennissgewing No. 522 van 27 Junie 1956, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomstig paragrafe (i) en (iv) van subartikel (1) en paragraaf (ii) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig*

Administrator's Notice No. 669.] [10 September 1958.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.—LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/24.

SCHEDULE.

PIETERSBURG MUNICIPALITY.—LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Pietersburg, published under Administrator's Notice No. 883, dated 28th September, 1955, as follows:—

1. By the substitution for paragraphs (a) and (b) of regulation 4 of Chapter 2 of the following paragraphs:—

“(a) is not lawfully resident in the urban area;

(b) being a registered occupier in the location, has not paid all rent and other charges due by him to the Council up to the end of the month preceding his nomination or appointment.”

2. By the insertion in paragraph (e) of regulation 4 of Chapter 2 at the end of the paragraph of the words:—

“other than as a member of the Advisory Board.”

Administrator's Notice No. 670.] [10 September 1958.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—ROAD BOARD OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (1) and (2) of section *fifteen* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. J. F. du Toit as member of the Road Board of Rustenburg, to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. S. E. Young. D.P. 08-082-25/3.

Administrator's Notice No. 671.] [10 September 1958.

TRANSCVAAL PUBLIC HOSPITALS.—EXEMPTION OF CERTAIN PRIVATE IN-PATIENTS FROM THE PAYMENT OF THEATRE FEES.

The Administrator hereby affirms a resolution taken by the Executive Committee in 1951 that the term “food and accommodation and nursing care” as applied in Administrator's Notice No. 286 of 14th April, 1950, shall be construed as including theatre services rendered by a public hospital.

This resolution, to which effect was given as from 19th April, 1951, is not applicable to patients falling within the categories stipulated in regulation 2, promulgated by Administrator's Notice No. 287 of 14th April, 1950.

TH. 7/370.

Administrator's Notice No. 672.] [10 September 1958.

REDUCTION AND SURVEY OF OUTSPAN SERVICE.—STRYDFONTEIN No. 16, DISTRICT OF AMERSFOORT.

With reference to Administrator's Notice No. 522 of 27th June, 1956, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraphs (i) and (iv) of sub-section (1) and paragraph (ii) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads

van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering van die uitspanserwituut, groot 1/75ste van 2,215 morge 97 vierkante roedes, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Strydfontein No. 16, distrik Amersfoort, onderworpe is, na 10 morge en die opmeting daarvan in 'n ligging soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.2554/58.

D.P. 051-055-37/3/27.

Administrateurskennisgewing No. 673.] [10 September 1958.
BENOEMING VAN RAADSLID.—PADRAAD VAN LETABA.

Dit word hierby vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig subartikels (1) en (2) van artikel vyftien van die Pad-Ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die benoeming van mnr. J. Chambers tot lid van die Padraad van Letaba om die vakature aan te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van mnr. H. C. Ackerman.

D.P. 03-034-25/3.

Administrateurskennisgewing No. 674.] [10 September 1958.
MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.—
BRANDWEERVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/41/27.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUST.— BRANDWEERVERORDENINGE.

Die voorkoming en blussing van brande en die reëling van die Brandweerafdeling.

1. Die brandweerafdeling staan onder die bevel van 'n brandweerhoof, aangestel deur die Raad. Vir die toepassing van hierdie verordeninge beteken „brandweerafdeling” die munisipale brandweerafdeling en „die brandweerhoof” die hoof van die brandweerafdeling of enige ander persoon wat vir die oomblik in daardie hoedanigheid wetlik optree.

Beheer oor lede van 'n ander brandweer.

2. Enige lid van enige brandweer of afdeling van 'n brandweer wat hulp verleen aan die brandweerafdeling by die blus van enige brand staan onder die bevel van die brandweerhoof en enige sodanige lid wat weier of na laat om gevolg te gee aan enige bevel van die brandweerhoof, is skuldig aan 'n oortreding en strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond.

Brandweerafdeling het voorkeureurgangsreg en kan alle nodige maatreëls tref vir die voorkoming of blussing van brand.

3. (1) In geval van enige brand moet die brandweerhoof diens lewer met sodanige manskappe en toestelle as wat hy nodig ag en hy kan, na goeddunke 'n persoon wat sy dienste ter beskikking stel of hom op enige wyse bemoei met of deelneem aan enige werksaamhede met die doel om sodanige brand te blus of te verhoed dat dit versprei, afwys, van sy dienste gebruik maak, oor hom bevel voer, of sodanige persoon enige belang het by 'n eiendom wat aan die brand is of wat in brandgevaar verkeer al dan nie, en iedereen wat hom bemoei met of wat handel in stryd met enige opdrag of bevel of wat weier om aan 'n redelike versoek van genoemde brandweerhoof of ander amptenaar te voldoen, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

(2) Die brandweerhoof kan verder in die algemeen maatreëls tref wat hy doeltreffend ag vir die beskerming van lewe en eiendomme of die voorkoming of blus van brand en in besonder, indien dit vir sodanige doeleindes noodsaaklik is, kan hy inbreek of deurbreek deur of besit

Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the reduction of the outspan servitude in extent 1/75th of 2,215 morgen 97 square roods, to which the remaining extent of the farm Strydfontein No. 16, District of Amersfoort, is subject, to 10 morgen and the survey thereof in a position as indicated on Diagram S.G. No. A.2554/58.

D.P. 051-055-37/3/27.

Administrator's Notice No. 673.] [10 September 1958.
APPOINTMENT OF MEMBER.—ROAD BOARD OF LETABA.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-sections (1) and (2) of section fifteen of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the appointment of Mr. J. Chambers as a member of the Road Board of Letaba, to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. H. C. Ackerman.

D.P. 03-034-25/3.

Administrator's Notice No. 674.] [10 September 1958.
MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUST.—FIRE
BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of Section one hundred-and-one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/41/27.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUST.—FIRE BY-LAWS.

The Prevention and Extinction of Fires and the Regulation of the Fire Department.

1. The fire department shall be in charge of a chief officer appointed by the Council.

For the purpose of these by-laws “fire department” means the municipal fire department and “the chief officer” means the chief of the fire department or any other person for the time being acting legally in that capacity.

Control of Members of Other Brigades.

2. Any member of any fire brigade or department of a fire brigade, rendering assistance in the extinguishing of a fire, shall be under the authority of the chief officer and any such member refusing or failing to comply with any order of the chief officer shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding twenty pounds.

Fire Department to have Preferent Right of Way and may take all necessary measures for Preventing or Extinction of Fire.

3. (1) On the occasion of any fire, the chief officer shall attend with such men and appliances as he may deem necessary and may in his discretion reject or avail himself and take command of any person who may make his services available or interfere in any manner or take any part in any operations for the suppression of such fire or the prevention of its spreading, whether such person has any interest in a property which is on fire or in risk of fire or not and any person who interferes or commits any act in contravention of any direction or order or who refuses to comply with any reasonable request of the said chief or other officer shall be liable to a penalty not exceeding fifty pounds.

(2) The chief officer may further generally take any measures that may appear expedient for the protection of life and property, or the prevention or extinction of fire and in particular, he may, if it should be necessary for such purpose break into or through or take possession of,

neem van enige persele of hulle afbreek, met so min skade as moontlik, en het reg op toegang tot, en hy mag water neem of put uit enige brandkrane, tenks, waterbakke, pype of ander bronne, of hulle op openbare of wel op privaat-eiendom geleë is.

Tydlike afsluiting van strate deur amptenare van brandweerafdeling.

4. 'n Straat, gang of deurgang waarin of in die nabyheid waarvan daar 'n brand is kan tydelik afgesluit word, en die polisie of enige brandweerman kan uit eie beweging of op versoek of op las van die brandweerhoof alle persone verwyder wat deur hulle aanwesigheid of andersins die werk van die brandweerafdeling of polisie belemmer.

Onkoste vir watergebruik by brand is deur die Raad verhaalbaar op die betrokke eienaars of okkupeerders.

5. Die gelde vir die dienste van die brandweer, soos in die tarief van hierdie verordeninge bepaal, is deur die Raad verhaalbaar op die eienaars of okkupeerders van enige gebou wat aan die brand was en waar die brandweer dienste gelewer het, en sodanige eienaars en okkupeerders is gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik vir sodanige gelde.

Bergingsonkoste is deur die Raad verhaalbaar.

6. Die Raad kan op die eienaar van enige roerende goed wat by 'n brand geberg word, alle uitgawes, uitgesonderd dié in die onmiddellik voorafgaande artikels bepaal, wat aangegaan is deur die Raad of enigeen van sy amptenare in en ten aansien van die berging, verwydering of bewaring van sodanige eiendom, verhaal, en het 'n retensiereg ten opsigte van sodanige goed tot tyd en wyl betaling ten volle gedoen is.

Boete by dwarsboming van lid van brandweerafdeling in die uitvoer van sy plig.

7. Iedereen wat hom bemoei met 'n amptenaar, lid van die brandweerafdeling, of enige polisiebeampte of ander persoon wat in opdrag van sodanige amptenaar optree terwyl hy sy pligte uitvoer of laasgenoemde persoon molesteer of dwarsboom of wat hom bemoei met, of oor die brandslang van enige brandweermasjien of enige ander toestel wat gebruik word deur die brandweerafdeling terwyl dit betrokke is by die voorkoming of blussing van brand of by 'n opleidingsoefening ry of dit op watter wyse ook al beskadig kan op versoek van 'n amptenaar of brandweerman van die brandweerafdeling onmiddellik deur die polisie in hegtenis geneem word en is daarbenewens strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond. Iedereen wat hom bemoei met enige brandweertoestel, dit beskadig of vir enige ander doeleindes gebruik as die blussing van brand, is strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond by die eerste oortreding en by die tweede of daaropvolgende oortreding met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

Boete vir dra van uniform van die brandweerafdeling deur enige persoon wat nie 'n lid is nie.

8. Iedereen wat nie 'n amptenaar of lid van die brandweerafdeling is nie, en wat die erkende uniform van die afdeling dra of hom op watter wyse ook al voordoen as 'n amptenaar, brandweerman of 'n lid van die brandweerafdeling, is by die eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond en by die tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

Maak van vuur deur afval en sonder toestemming in die ope lug te brand word verbied.

9. (1) Niemand mag 'n vuur in die ope lug op so 'n wyse maak of laat maak dat dit die veiligheid van enige gebou in gevaar stel nie.

(2) Niemand mag sonder dat hy vooraf die skriftelike toestemming van die brandweerhoof verkry het, enige vullis, hout, strooi of ander materiaal in die ope lug, hetsy op private eiendom al dan nie, brand, of laat verbrand nie: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid vullis wat nie een kubieke jaart te bowe gaan nie in die ope lug verbrand kan word tussen die ure 10 vm. en 4 nm. sonder dat sodanige toestemming verkry word, indien behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word en geen steurnis daardeur

or pull down any premises, doing as little damage as possible and shall have the right of access to and liberty to draw or take water from any hydrants, tanks, cisterns, pipes or other supply whether on public or private property.

Temporary Closing of Streets by Officials of Fire Department.

4. Any street, passage or thoroughfare in or near which a fire exists may be temporarily closed and the police or any fireman may in their own motion or at the request or order of the fire officer, remove any person who by their presence or otherwise interfere with the operation of the fire department or police.

Council may Recover Expenses of Water used at Fires from Owners or Occupiers Concerned.

5. The fees for the services of the fire brigade, as laid down in the tariff of these by-laws, shall be recovered by the Council from the owners or occupiers of any building which was on fire and where the fire brigade rendered services and such owners and occupiers shall be jointly and severally liable for such expense.

Council may Recover Salvage Expenses.

6. The Council may recover from the owner of any movable property salvaged at any fire all expenses other than those provided for in the last preceding sections, which may have been incurred by the Council or any of its officers in and about the salvaging, removal or storage of such property and shall have a lien on such property in respect thereof until payment is made in full.

Penalty on Obstruction of Member of Fire Department in Execution of His Duty.

7. Any person who interferes with, molests or obstructs any officer or member of the fire department in the execution of his duty, or any police constable or other person acting under the orders of any such officer, or who interferes with, drives over or in any way damages the hose of any engine or any other appliance in use by the fire department whilst engaged in preventing or extinguishing a fire or at training drill may, at the instance of an officer or fireman of the fire department, be arrested summarily by the police and shall in addition be liable to a penalty not exceeding twenty pounds. Any person who tampers with, damages or uses any fire appliance for any other purpose except the extinction of fire shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding fifty pounds and for the second or any subsequent offence to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months.

Penalty on any Person not a Member, wearing Fire Department Uniform.

8. Any person, not being an officer or member of the fire department, who wears the recognised uniform of the department or in any way represents himself to be an officer, fireman or member of the fire department, shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding twenty pounds, and for the second or any subsequent offence to a penalty not exceeding fifty pounds.

Making a Fire, Burning Rubbish in the Open Air Prohibited without Permission.

9. (1) No person shall make, or cause to be made, a fire in the open air in such a manner as to endanger the safety of any building.

2. No person shall, without first obtaining permission in writing from the chief officer, burn or cause to be burnt in the open air, whether on private property or not, any rubbish, wood, straw, or other material: Provided that a quantity of rubbish not exceeding one cubic yard may be burnt in the open air between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. without obtaining such permission, if due precautions are taken and no nuisance is caused thereby. Any

veroorzaak word nie. Iedereen wat hierdie artikel oortree, is by die eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond en by 'n tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens twintig pond.

Afskiet van vuurwerk sonder toestemming verbode.

10. Iedereen wat vuurwerk afskiet en iedereen wat toelaat dat enige vuurwerk op enige perseel deur hom bewoon, afgeskiet word, sonder die skriftelike toestemming van die brandweerhoof is strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond.

Skoorsteenbrand.

11. Die bewoner van enige huis, wat 'n skoorsteen vuil laat word of in so 'n toestand laat verkeer dat dit 'n skoorsteenbrand kan veroorsaak, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie verordeninge.

Brandweerhoof kan persele inspekteer.

12. Die brandweerhoof of 'n ander persoon deur die Raad aangestel kan op alle redelike tye enige persele of geboue binnegaan en inspekteer om enige brandbestrydingstoestelle te inspekteer en om vas te stel of behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word om die uitbreek van 'n brand te voorkom.

Raad kan brandalarms aan geboue aanbring.

13. Die Raad kan aan 'n gebou, muur, omheining of ander bouwerk of boom 'n telefoon, brandalarm, telegraaf of ander instrument vir die oorseining van brandoprope na die brandweerstasie, asook enige aanplakbord of metaalplaat waarop die ligging deur middel van skrif of ander aanduidings aangedui word van die naaste brandkraan wat beskikbaar is in geval van 'n brand, laat aanbring, en kan te eniger tyd sodanige toestelle of bord of metaalplaat laat verwyder. 'n Ongemagtigde persoon wat enige sodanige toestel, bord of metaalplaat of enige tipe kennisgewing daarop verwyder, onleesbaar maak of beskadig, is strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond en moet daarbenewens die koste deur die Raad aangegaan ten gevolge van sodanige oortreding vergoed.

Valse brandalarm.

14. Iedereen wat met opset 'n valse brandalarm aan die brandweerafdeling gee, hetsy mondelings of deur middel van 'n brandalarm, telegraaf of telefoon, is by die eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond, en by die tweede of daaropvolgende oortreding, met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

Strafbepalings.

15. Iedereen wat enige bepalinge van hierdie verordeninge oortree, vir die oortreding waarvan geen boete uitdruklik bepaal is nie, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond, en by wanbetaling daarvan tot gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

BYLAE.

BRANDWEER.—TARIEF.

1. Gelde vir die dienste van die brandweer binne die munisipaliteit:—

	£	s.	d.
(a) Vir die eerste uur of gedeelte daarvan ...	3	3	0
(b) Vir elke daaropvolgende uur of gedeelte daarvan ...	2	2	0

met dien verstande dat 'n minimale bedrag van 12s. 6d. vir enige brand vir watervverbruik betaalbaar is, en voorts met dien verstande dat die houer of bewoner van 'n perseel verantwoordelik is vir die koste van hervulling van chemiese blusser.

Administrateurskennisgewing No. 675.] [10 September 1958.
MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/32.

person offending against this section shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding five pounds and for the second or any subsequent offence to a penalty not exceeding twenty pounds.

Discharging of Fireworks without Permission Prohibited.

10. Any person who discharges any fireworks and any person who permits any fireworks to be discharged on any premises in his occupation, without the written permission of the chief officer, shall be liable to a penalty not exceeding twenty pounds.

Chimney Fire.

11. The occupier of any house, who causes or allows any chimney to become unclean and in such a state as to cause a fire in the said chimney, shall be guilty of a contravention of these by-laws.

Chief Officer may Inspect Premises.

12. The chief officer or any other person appointed by the Council for the purpose, may at all reasonable times enter upon and inspect any premises or building for the purposes of inspecting any appliances for the prevention of fire and of ascertaining whether due precautions are taken for the prevention of fire.

Council may fix Fire Alarms on Buildings.

13. The Council may cause to be affixed to any building, wall, fence or other erection or to any tree any telephone, fire alarm, telegraph or other instrument for the transmission of calls of fire to any fire station, and also any board or metal plate indicating by means of writing or other directions thereon the position of the nearest hydrant available in case of fire and may at any time cause such appliances or board or metal plate to be removed. Any unauthorised person who removes, defaces or damages any such appliance, board or metal plate or any notice of any kind thereon, shall be liable to a penalty not exceeding ten pounds and in addition thereto shall pay any expense incurred by the Council in consequence of such breach.

False Fire Alarm.

14. Any person who wilfully gives a false fire alarm to the fire department, either by word of mouth or by means of a fire alarm, telegraph or telephone, shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding twenty pounds and, for the second and subsequent offence, to a penalty not exceeding fifty pounds.

Penalties.

15. Any person who contravenes any of these by-laws for the breach of which no penalty is specifically provided, shall be liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds and, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

SCHEDULE.

FIRE BRIGADE.—TARIFF OF CHARGES.

1. Fees for the services of the fire brigade within the municipality:—

	£	s.	d.
(a) For the first hour or part thereof ...	3	3	0
(b) For each subsequent hour or part thereof	2	2	0

provided that a minimal fee of 12s. 6d. shall be payable for any fire for water consumption and provided further that the owner or occupier of a site shall be responsible for the cost of refilling of the chemical extinguisher.

Administrator's Notice No. 675.] [10 September 1958.
MUNICIPALITY OF SPRINGS.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/32.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.

Die Verkeersverordeninge van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 609, van 14 November 1934, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende na artikel 16 *ter* in te voeg:—

„16 *quater*. (1) Niemand mag op enige straat of openbare plek, uitgesonderd by 'n openbare garage—

- (a) enige swaar motorvoertuig wat in staat is om met sy eie krag voort te beweeg, soos in die Padverkeers-ordonnansie 1957, omskryf is, van brandstof voorsien of repareer nie, of enige sleepwa repareer nie;
- (b) met die bedoeling om die bepalings van paragraaf (a) te ontduik, enige onderdeel van so 'n swaar motorvoertuig verwyder of die brandstof uit die tenk van so 'n voertuig tap sodat so 'n swaar motorvoertuig nie in staat sal wees om met sy eie krag voort te beweeg nie,

uitgesonderd waar die toestemming van die Raad se Verkeershoof of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger vooraf skriftelik verkry is.

(2) Enige polisiekonstabel of 'n gemagtigde dienaar van die Raad kan—

- (a) van enige persoon wat beheer oor so 'n swaar motorvoertuig het wat in of op 'n straat of openbare plek—
 - (i) van brandstof voorsien of gerepareer word;
 - (ii) van brandstof voorsien of gerepareer is; of
 - (iii) wat onder omstandighede geparkeer is wat 'n redelike suspisie wek dat dit van brandstof voorsien of gerepareer is;
 vereis om hom 'n geleentheid te bied om onmiddellik 'n toets uit te voer om vas te stel of so 'n voertuig in staat is om met sy eie krag voort te beweeg;
- (b) die enjin van so 'n voertuig of enige ander deel daarvan ondersoek om vas te stel of enige onderdeel van so 'n voertuig verwyder is en of die brandstof uit die tenk van so 'n swaar motorvoertuig getap is.

(3) Indien daar in enige vervolging vir 'n oortreding van hierdie artikel bewys word dat 'n swaar motorvoertuig van brandstof voorsien of gerepareer is, of dat 'n onderdeel daarvan verwyder is, of dat die brandstof uit die tenk van so 'n voertuig getap is, of dat enige sleepwa in of op straat of 'n openbare plek gerepareer is, word daar aanvaar dat die persoon wat beheer oor so 'n voertuig het, vir sodanige verskaffing van brandstof, reparasiewerk, verwydering of aftapping verantwoordelik was, tot tyd en wyl daar bewys is dat 'n ander persoon daarvoor verantwoordelik was.

(4) Vir die toepassing van hierdie artikel word daar geag dat die woord „repareer” 'n betekenis het wat—

- (a) die verwydering of vervanging van enige onderdeel van die enjin;
- (b) die verwydering of vervanging van enige buiteband.
- (c) die skoonmaak van enige gedeelte van 'n swaar motorvoertuig, met inbegrip van die bakwerk daarvan of van enige sleepwa omvat.”

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Traffic By-laws of the Municipality of Springs, published under Administrator's Notice No. 609, dated the 14th November, 1934, as amended, by the insertion after section 16 *ter* of the following:—

“16 *quater* (1) No person shall upon any street or public place, elsewhere than at a public garage—

- (a) fuel or repair any heavy motor vehicle as defined in the Road Traffic Ordinance, 1957, which is able to move under its own power, or repair any trailer;
- (b) with intent to evade the provisions of paragraph (a) remove from such heavy motor vehicle any part thereof or drain the fuel tank thereof so as to render such heavy motor vehicle unable to move under its own power,

save with the permission of the Council's Chief Traffic Officer or his duly authorised representative first had and obtained in writing.

(2) Any police officer or authorised servant of the Council may—

- (a) require any person found in charge of such heavy motor vehicle which—
 - (i) is in course of being fuelled or repaired;
 - (ii) has been fuelled or repaired; or
 - (iii) is parked under circumstances giving rise to a reasonable suspicion that it has been fuelled or repaired;

in or upon a street or public place, to afford him an opportunity of conducting forthwith a test to ascertain whether such vehicle is able to move under its own power;

- (b) examine the engine of such vehicle or any other portion thereof to ascertain whether any part thereof has been removed or the tank of such heavy motor vehicle drained.

(3) If in any prosecution for a contravention of this section it is proved that a heavy motor vehicle has been fuelled or repaired, or that a part thereof has been removed or that the tank thereof has been drained or that any trailer has been repaired in or upon a street or public place it shall be presumed that the person in charge of such vehicle was responsible for such fuelling, repairing, removal or draining until it is proved that some other person was responsible therefor.

(4) The word ‘repair’ shall for purposes of this section be deemed to have a meaning which shall include—

- (a) the removal or replacement of any part of the engine;
- (b) the removal or replacement of any tyre;
- (c) the cleaning of any portion of a heavy motor vehicle, including the bodywork thereof, or of any trailer.”

Administrateurskennisgewing No. 676.] [10 September 1958.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—
WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN
FINANSIËLE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/30.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING
VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIËLE REGULASIES.

Die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 227 van 11 Mei 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur artikel 11 van Deel 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„11. „Komitee” beteken enige vaste komitee benoem deur die Raad.”

2. Deur subartikel (a) van artikel 23 van Deel 1 te skrap en dit deur die volgende artikel te vervang:—

„(a) Enige komitee kan een of meer subkomitees benoem vir enige doel binne sy opdrag wat volgens sy oordeel beter deur middel van 'n subkomitee beheer sou kan word en sodanige subkomitee kan bestaan uit een of meer lede van die komitee wat hom aanstel of uit sodanige lede gesamentlik met ander raadslede.”

3. Deur die woord „vaste” in artikel 55 van Deel 1 te skrap.

4. Deur die invoeging in artikel 57 van Deel 1 na die woord „komitee” van die woorde—

„of spesiale komitee, of subkomitee.”

5. Deur artikel 105 van Deel 1 te skrap en dit deur die volgende artikel te vervang:—

„105. Die Raad kan self 'n aanstelling doen of dit laat doen deur 'n komitee of spesiale komitee of kan sy magte van aanstelling deleger aan 'n komitee of spesiale komitee. Wanneer 'n aanstelling deur die Raad gedoen moet word deur 'n komitee of spesiale komitee moet die komitee of spesiale komitee wat die voorlopige keuse doen, tensy hy andersins gelas word, die name van drie kandidate in volgorde van voorrang voorlê. Indien die eerste keuse van die komitee nie aanvaar word nie, moet 'n geheime stemming plaasvind en 'n stemopnemer deur die voorsitter van die Raad benoem word om die stemme te tel. Indien een kandidaat 'n besliste meerderheid van stemme kry van die aanwesige raadslede, word verklaar dat hy tot die amp aangestel is. Anders word die kandidaat wat die minste stemme ontvang het, uitgeskakel en 'n geheime stemming tussen die twee oorblywendes opgeneem. Die kandidaat wat dan die meeste stemme ontvang word verkose verklaar. Die Raad kan vir 'n onderhoud en aanstelling aanvra van persone wat nie ingesluit is onder die drie gekose kandidate nie of enige aanstelling doen wat dit geskik ag.”

6. Deur artikel 121 van Deel 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„121. Die stadsklerk is klerk van die Raad en van alle komitees, spesiale komitees en subkomitees. Hy moet aan hulle alle nodige inligting verstrek en hulp verleen betreffende die uitvoering van die Raad se werksaamhede.”

Administrator's Notice No. 676.] [10 September 1958.
MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.
—STANDING ORDERS AND FINANCIAL RE-
REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred-and-one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/30.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—STANDING
ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Standing Orders and Financial Regulations applicable to the Municipality of Roodepoort-Maraiburg, published under Administrator's Notice No. 227, dated the 11th May, 1949, as amended, as follows:—

1. By the deletion of section 11 of Part 1 and the substitution therefor of the following:—

“11. ‘committee’ means any standing committee appointed by the Council.”

2. By the deletion of sub-section (a) of section 23 of Part 1 and the substitution therefor of the following:—

“(a) Any committee may appoint one or more sub-committees for any purpose within its reference which, in its judgment would be better managed by means of a sub-committee and such sub-committee may consist of one or more members of the committee appointing it or of such members jointly with other councillors.”

3. By the deletion in section 55 of Part 1 of the word “standing”.

4. By the insertion in section 57 of Part 1 after the word “committee” of the words—

“or special committee or sub-committee.”

5. By the deletion of section 105 of Part 1 and the substitution therefor of the following:—

“105. The Council may make an appointment itself or through a committee or special committee, or delegate its powers of appointment to a committee or special committee. Whenever an appointment is to be made by the Council through a committee or special committee the committee or special committee making the preliminary selections shall, unless otherwise instructed, submit the names of three candidates in order of preference. If the first choice of the committee be not accepted a ballot shall be taken and a scrutineer appointed by the chairman of the Council to count the votes. If one candidate receives a clear majority of votes of the councillors present he shall be declared to have been appointed to the office. Otherwise the candidate receiving the smallest number of votes shall be eliminated and a ballot taken between the remaining two. The candidate then receiving the larger number of votes shall be declared to have been appointed. The Council may call for interview and appointment of persons who are not included amongst the three selected candidates or make any appointment it deems fit.”

6. By the deletion of section 121 of Part 1 and the substitution therefor of the following:—

“121. The town clerk shall be clerk of the Council and of all committees, special committees and sub-committees. He shall give them all necessary information and assist in the conduct of the Council's business.”

Administrateurskennisgewing No. 677.] [10 September 1958.

MUNISIPALITEITE BETHAL, CHRISTIANA, EDEN-
VALE, ELSBURG, LYDENBURG, POTCHEF-
STROOM, WESTONARIA, ZEERUST EN DIE
GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—
BIBLIOTEEKVERORDENINGE EN REGULA-
SIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* en subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge en regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* en paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie onderskeidelik goedgekeur en gemaak is. T.A.L.G. 5/55/26.

BYLAE.

MUNISIPALITEITE BETHAL, CHRISTIANA, EDENVALE, ELSBURG, LYDENBURG, POTCHEFSTROOM, WESTONARIA EN ZEERUST EN DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN ORKNEY.—BIBLIOTEEKVERORDENINGE.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken—

- „biblioteek” die openbare biblioteek van die Plaaslike Bestuur waarop hierdie verordeninge van toepassing is;
- „bibliotekaris” die persoon of sy daartoe gemagtigde verteenwoordiger aangestel deur die Raad vir die uitoefening van beheer oor en die bestuur van die biblioteek;
- „boek” enige boek, tydskrif, dokument, drukwerk, nuusblad of dergelike artikel;
- „komitee” die komitee van bestuur beoog by artikel 2;
- „lener” enige persoon wie se naam op die lys van leners verskyn wat deur die bibliotekaris gehou word;
- „Raad” die Stadsraad, Dorpsraad of Gesondheidskomitee, na gelang van die geval, van die Plaaslike Bestuur waarop hierdie verordeninge/regulasies van toepassing is;
- „munisipaliteit” die Raad se regsgebied.

Komitee.

2. (1) Die aangeleenthede rakende die biblioteek word beheer deur die komitee soos hierna omskryf.

(2) Die komitee bestaan uit agt lede, waarvan vier deur die Raad benoem word en waarvan vier by 'n jaarlikse algemene vergadering van leners uit hulle eie geledere aanbeveel word vir benoeming deur die Raad.

(3) Die komitee het die volgende magte en pligte:—

(a) Die behoorlike onderhoud van die boeke van die biblioteek.

(b) Die beskikking oor ou boeke.

(c) Die voorlegging aan die Algemene Doeleindeskomitee van vertoë in verband met enige aangeleentheid rakende lidmaatskap, algemene beheer oor en die bestuur van die biblioteek en enige aangeleentheid rakende die aanstelling, ontslag, gedrag en bevoegdheid van bibliotekpersoneel, asook die aankoop van boeke.

(d) Die bepaling van tyd tot tyd van die ure ten tyde waarvan die biblioteek vir die publiek oop is en die afkondiging van sodanige ure buite die bibliotekgebou.

(4) Die komitee kom byeen so dikwels as nodig is.

(5) Die lede van die komitee word jaarliks gedurende die maand November deur die Raad aangestel op aanbeveling van die vergadering van leners en dien as sodanig tot die daaropvolgende verkiesing en aanstelling van lede. Aftredende lede is herkiesbaar of herbenoembaar.

(6) Die komitee verkies jaarliks by sy eerste vergadering 'n voorsitter wat by alle vergaderings presideer. By sy afwesigheid moet die lede teenwoordig een uit hulle geledere benoem om as voorsitter van die vergadering waar te neem. Drie lede maak 'n kworum uit.

Administrator's Notice No. 677.]

[10 September 1958.

MUNICIPALITIES OF BETHAL, CHRISTIANA, EDENVALE, ELSBURG, LYDENBURG, POTCHEFSTROOM, WESTONARIA, ZEERUST AND THE ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—LIBRARY BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* and sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws and regulations set forth in the Schedule hereto, which have been respectively approved and made by him in terms of section *ninety-nine* and paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six*.

T.A.L.G. 5/55/26.

SCHEDULE.

MUNICIPALITIES OF BETHAL, CHRISTIANA, EDENVALE, ELSBURG, LYDENBURG, POTCHEFSTROOM, WESTONARIA, ZEERUST AND THE ORKNEY HEALTH COMMITTEE.—LIBRARY BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

- “library” means the public library of the local authority to which these by-laws apply;
- “librarian” means the person appointed by the Council for the control and management of the library, or his authorised representative;
- “book” means any book, magazine, document, print, newspaper or similar article;
- “committee” means the committee of management contemplated by section 2;
- “borrower” means any person whose name appears on the list of borrowers kept by the librarian;
- “Council” means the town council, village council or health committee, as the case may be, of the local authority, to which these by-laws/regulations apply;
- “municipality” means the Council's area of jurisdiction.

Committee.

2. (1) The affairs of the library shall be conducted by the committee as hereinafter prescribed.

(2) The committee shall consist of eight members, four of whom will be appointed by the Council and four elected at an annual meeting by the borrowers from amongst themselves for appointment by the Council.

(3) The committee shall have the following powers and duties:—

(a) The due maintenance of the books in the library.

(b) Disposal of old books.

(c) The submission to the General Purposes Committee of representations relating to any matter affecting membership, general control and conduct of the library and any matter concerning the appointment, dismissal, conduct and efficiency of the library staff, and the purchase of books.

(d) The determination of the hours of opening of the library to the public from time to time and displaying these times outside the library building.

(4) The committee shall meet as often as may be necessary.

(5) The members of the committee shall be appointed annually by the Council during the month of November on the recommendation of the meeting of borrowers and shall be entitled to hold office until the next ensuing appointment and election of members. Retiring members shall be eligible for re-election or reappointment.

(6) The committee shall annually at its first meeting elect a chairman who shall preside at every meeting. In his absence the members present shall appoint one of their number to act as chairman for that meeting. Three members shall form a quorum.

(7) Enige vakature in die komitee in die verteenwoordiging van leners, word deur die Raad aangevul.

Algemene vergaderings.

3. (1) 'n Algemene vergadering van leners moet jaarliks gedurende die maand November gehou word vir die doel om verteenwoordigers in die komitee te kies vir aanbeveling aan en benoeming deur die Raad.

(2) Niemand word by 'n verkiesing van verteenwoordigers van leners as 'n kandidaat erken tensy hy skriftelik twee dae voor die jaarlikse vergadering deur leners genomineer en gesekondeer is nie. Die genomineerde lid moet sy nominasie skriftelik aanvaar. Indien die voorsteller en sekondant nie by die vergadering teenwoordig is nie verval die nominasie. Indien meer as vier kandidate benoem word, moet 'n stemming gehou word. Die vier kandidate op wie die meeste stemme uitgebring word, word geag verkose te wees vir aanbeveling aan en benoeming deur die Raad.

(3) 'n Spesiale vergadering van leners kan te eniger tyd deur die komitee belê word: Met dien verstande dat sewe dae kennis aan leners gegee word. 'n Spesiale vergadering moet binne veertien dae deur die komitee belê word op ontvangs van 'n versoek daartoe, onderteken deur ten minste vyftien leners, wie se name en adresse daarin genoem moet word en wat duidelik die doel van die vergadering moet vermeld. By 'n vergadering deur die komitee belê, vorm die lede van die komitee en die leners teenwoordig 'n kworum mits die gesamentlike getal nie minder as tien is nie. By 'n vergadering op versoek van die leners belê, maak vyftien leners, benewens die komiteelede teenwoordig, 'n kworum uit. Indien daar nie 'n kworum teenwoordig is by 'n vergadering wat op versoek van leners belê is nie, moet die vergadering ontbind. Vir die toepassing van hierdie artikel word die jaarlikse algemene vergadering beskou as 'n vergadering deur die komitee belê.

Bruikleenafdeling.

4. (1) Enige persoon kan boeke by die bruikleenafdeling van die biblioteek leen, mits hy onderneem om hom aan hierdie verordeninge te onderwerp.

(2) Iedereen wat boeke by die bruikleenafdeling van die biblioteek wil leen, moet aansoek doen op 'n vorm wat deur die Raad verskaf word en moet die inligting verstrek wat op sodanige vorm vereis word.

(3) Enige besoeker aan die Munisipaliteit wat begerig is om lid van die leenbiblioteek te word, moet 'n bedrag deponeer wat voldoende is om die koopprys van die boek wat hy wil leen, te dek.

Afdeling vir jeugdige persone.

5. Iedereen onder die ouderdom van sesien jaar wat binne die munisipaliteit woonagtig of in diens is of aldaar die skool besoek, het die reg om uit die biblioteek se afdeling vir jeugdige persone hoogstens een boek op 'n keer te leen, mits daar deur die ouers of voog van so iemand aan die Raad 'n waarborg verskaf word vir die veilige terugbesorging van alle boeke wat geleen is en vir die behoorlike betaling van alle bedrae wat aan die Raad betaalbaar is.

Lener se kaartjie.

6. (1) Mits die applikant aan die vereistes van hierdie verordeninge voldoen, ontvang hy een lenerskaartjie waarby hy geregtig is om een boek op 'n keer te leen en sodanige lenerskaartjie bly geldig vir 'n tydperk van drie jaar, tensy dit eerder ingetrek word.

(2) Ingeval 'n lenerskaartjie verlore raak, kan die bibliotekaris 'n duplikaat daarvan uitreik teen betaling deur die applikant van 'n bedrag van drie pennies: Met dien verstande dat niemand daardeur onthef word van enige aanspreeklikheid ten gevolge van onregmatige gebruik van die verlore lenerskaartjie nie.

(3) Iedereen aan wie 'n lenerskaartjie uitgereik is en wat van adres verander, moet binne een week daarna skriftelik kennis gee van sodanige verandering van adres.

(7) Any vacancy on the committee in the representation of borrowers, shall be filled by the Council.

General Meetings.

3. (1) A general meeting of borrowers shall be held annually in the month of November for the purpose of electing representatives on the committee for recommendation to and appointment by the Council.

(2) No person shall be recognised as a candidate at an election of representatives of borrowers unless he has been nominated and seconded by borrowers in writing two days before the annual meeting. The nominated candidate shall accept nomination in writing. Should the proposer and seconder not be present at the meeting, the nomination shall lapse. Should more than four candidates be nominated, a ballot shall be held. The four candidates receiving the highest number of votes shall be deemed elected for recommendation to and appointment by the Council.

(3) A special meeting of borrowers may be convened by the committee at any time on seven days' notice to borrowers and shall be convened, on the same notice, by the committee within 14 days after receipt by it of a requisition to that effect signed by not fewer than 15 borrowers, whose names and addresses shall be stated therein. Such requisition shall state clearly the purpose for which the meeting is to be convened. At a meeting convened at the instance of the committee the members of the committee and the borrowers present shall form a quorum provided the number is not less than ten in all. At a meeting convened on a requisition from borrowers 15 borrowers in addition to the committee members present shall form a quorum. If there is no quorum at a meeting convened on requisition of borrowers, that meeting shall be dissolved. For the purpose of this section the annual general meeting shall be deemed to be a meeting convened by the committee.

Lending Department.

4. (1) Any person may borrow books from the lending department of the library subject to his agreeing to abide by these by-laws.

(2) Any person desiring to borrow books from the lending department of the library shall make application on a form to be provided by the Council and shall furnish the information required on such form.

(3) Any visitor to the municipality, desirous of becoming a member of the lending library, shall make a deposit adequate to cover the purchase price of the book he desires to borrow.

Juvenile Department.

5. Any person under the age of 16 years, residing, employed or attending school in the municipality shall be entitled to borrow from the juvenile department of the library not more than one book at any one time, provided there is furnished to the Council a guarantee from the parents or guardian of such person for the safe return of all books borrowed, and for due payment of all sums which may become due to the Council.

Borrower's Ticket.

6. (1) Subject to the applicant complying with these by-laws he shall receive one borrower's ticket for each book which he is entitled to borrow, and such borrower's ticket shall remain in force for a period of three years unless previously cancelled.

(2) Should any borrower's ticket become lost, the librarian may issue a duplicate thereof upon payment by the applicant of the sum of threepence: Provided that no person shall be thereby relieved of any liability which he may have incurred by reason of the unlawful use of the borrower's lost ticket.

(3) Any person to whom a borrower's ticket has been issued who changes his address shall give written notice of such change of address within one week thereof.

Terugbesorging van boeke.

7. Iedere boek wat uitgeneem is, moet deur die persoon aan wie dit uitgereik is, terugbesorg word aan die bibliotekaris nie later nie as die veertiende dag na die uitreikingsdatum: Met dien verstande dat—

- (a) die uitleening van enige boeke waarna daar geen aanvraag deur iemand anders is nie, vir 'n verdere tydperk van vyftien dae hernuwe kan word op aanvraag by die bibliotekaris;
- (b) indien die persoon aan wie 'n boek uitgereik is, dit onmoontlik vind om dit persoonlik terug te besorg, hy dit deur 'n bevoegde bode kan laat terugbesorg;
- (c) niemand enige boek wat aan hom uitgereik is, mag behou na aflewering aan sy geregistreerde adres van 'n skriftelike vordering deur die bibliotekaris, dat sodanige boek terugbesorg moet word nie;
- (d) persone woonagtig buite die munisipaliteit toegelaat word om boeke, aan hulle uitgereik, vir 'n tydperk van hoogstens een-en-twintig dae, gereken vanaf datum van uitreiking, te behou.

Agterstallige boeke.

8. Indien 'n boek nie binne die tydperk waarvoor dit uitgereik is, met inbegrip van die tydperk van hernuwing, terugbesorg word nie, moet die persoon aan wie dit uitgereik is aan die bibliotekaris 'n boete betaal van drie pennies per week of gedeelte van 'n week wat sodanige boek agterstallig is.

Verlore en beskadigde boeke.

9. (1) Indien 'n boek verlore raak, moet die persoon aan wie dit uitgereik is, aan die bibliotekaris die waarde van die verlore boek betaal behalwe enige boetes of ander koste wat ten opsigte van die verlore boek verskuldig is, of hy moet dit deur 'n nuwe eksemplaar van dieselfde waarde vervang.

(2) 'n Boek wat nie binne 'n tydperk van twee maande na die uitreikingsdatum aan die biblioteek terugbesorg is nie, word as verlore beskou, tensy die bruikleen daarvan van tyd tot tyd hernuwe is.

(3) Iedereen aan wie 'n boek uitgereik word, moet vaststel dat die boek nie beskadig is nie en, indien wel, moet hy die bibliotekaris se aandag daarop vestig. Indien by die terugbesorging van 'n voorheen onbeskadigde boek aan die biblioteek bevind word dat dit beskadig is, moet die persoon aan wie dit uitgereik was sodanige boek vervang deur 'n nuwe eksemplaar van dieselfde waarde, of hy moet aan die bibliotekaris (behalwe enige boetes of ander koste wat ten opsigte van sodanige boek verskuldig is), die waarde van sodanige boek betaal.

(4) Die waarde van verlore of beskadigde boeke word deur die bibliotekaris vasgestel.

Aanspreeklikheid van leners.

10. Iedereen aan wie 'n boek uitgereik is, is aanspreeklik vir enige verlies, boete of ander koste ten opsigte van sodanige boek ook indien sodanige verlies, boete of ander koste nie aan sy eie versuim of nalatigheid te wyte was nie, en niemand wat 'n boek verloor of beskadig het, of aan wie 'n boete of ander koste opgelê is, word toegelaat om enige verdere boek uit te neem nie, alvorens sodanige verlore of beskadigde boek deur 'n ander boek vervang is of alvorens die bedrag van die beskadiging wat daaraan veroorsaak is, of die boete of ander koste aan die bibliotekaris betaal is.

Ongeoorloofde besit van boeke.

11. (1) Niemand mag in besit wees van enige boek, of dit uit enige afdeling van die biblioteek verwyder nie, tensy dit aan hom ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is.

(2) Enige boek wat die merk of die stempel van die biblioteek dra, en wat nie 'n amptelike aanduiding bevat dat dit uit die biblioteek ingetrek, afgeskrywe of verkoop is nie, is die eiendom van die Raad.

Bespreking van boeke.

12. Iedereen aan wie 'n lenerskaartjie uitgereik is, kan 'n boek bespreek teen vooruitbetaling van 'n bedrag van drie pennies: Met dien verstande dat geen boek vir 'n

Return of Books.

7. Every book borrowed shall be returned by the person to whom it was issued to the librarian not later than the fourteenth day from date of issue: Provided that—

- (a) the loan of any book which is not required by another person may be renewed for a further period of 15 days upon request to the librarian;
- (b) where it is not possible for any person to whom a book was issued to return it personally he may return it by means of a competent messenger;
- (c) no person shall retain any book issued to him after a written demand by the librarian for the return of such book has been delivered at the registered address of such person;
- (d) persons not resident in the municipality shall be allowed to retain any books issued to them for a period not exceeding twenty-one days from the date of issue.

Overdue Books.

8. Should any book not be returned within the period, including any period of renewal, for which it is issued, the person to whom it was issued shall pay to the librarian a fine of threepence per week or portion of a week such book is overdue.

Lost and Damaged Books.

9. (1) Should any book be lost, the person to whom it was issued shall pay to the librarian, in addition to any fines or other charges which may be due in respect of such book, the value of the lost book, or alternatively he shall replace it with a new copy of equal value.

(2) Any book not returned to the library within a period of two months from the date of issue shall be deemed to be lost unless the loan thereof is renewed from time to time.

(3) Any person to whom any book is issued, shall ascertain that the book is undamaged, and if damaged, he shall draw the librarian's attention to the fact. Should any such book be found when returned to the library to be damaged the person to whom it was issued shall replace such book with a new copy of equal value or shall pay to the librarian, in addition to any fines or other charges which may be due in respect of such book, the value of such book.

(4) The value of books lost or damaged shall be assessed by the librarian.

Liability of Borrowers.

10. Every person to whom a book has been issued shall be liable for any loss, fine or other charge incurred in respect of such book notwithstanding the fact that such loss, fine or other charge was not due to his own default or neglect, and no person who has lost or damaged any book or who has incurred any fine or other charge shall be permitted to borrow any further books until such lost or damaged book shall have been replaced or the amount of the damage caused thereto, or of the fine or other charge has been paid to the librarian.

Unauthorised Possession of Books.

11. (1) No person shall be in possession of or remove from any department of the library any book which has not been issued to him in terms of these by-laws.

(2) Any book bearing the mark or stamp of the library, and not containing an official notification that it has been withdrawn, discarded, or sold from the library shall be the property of the Council.

Bespeaking Books.

12. Any person to whom a borrower's ticket has been issued may bespeak any book upon payment of the sum of threepence in advance: Provided that no book shall

langer tydperk gereserveer mag word nie as wat gespesifiseer is in die kennisgewing wat aan die applikant gestuur is om hom in kennis te stel dat die bespreekte boek beskikbaar is.

Blootstelling van boeke aan besmetlike siektes.

13. (1) Niemand wat aan enige siekte ly waarvan aangifte gedoen moet word, mag enige boek uitneem of gebruik nie, en niemand mag toelaat dat enigiemand anders wat aan enige siekte ly waarvan aangifte gedoen moet word, 'n boek wat aan hom uitgereik is, gebruik nie.

(2) Iedereen wat in besit is van enige boek wat blootgestel was aan 'n siekte waarvan aangifte gedoen moet word, moet onmiddellik die openbare gesondheidsafdeling van die Raad in kennis stel dat die boek aldus blootgestel was en die openbare gesondheidsafdeling moet daarop die boek laat vernietig, of dit laat ontsmet en aan die biblioteek laat terugbesorg.

Oorhandiging van lenerskaartjies.

14. Iedereen aan wie 'n lenerskaartjie uitgereik is en wat wil ophou om boeke uit die biblioteek te leen, moet onmiddellik sy lenerskaartjie aan die bibliotekaris terugbesorg, by versuim waarvan hy aanspreeklik gehou word vir alle boeke wat op daardie kaartjie geleen is.

Naslaanafdeling.

15. (1) Die bibliotekaris kan van iedereen wat 'n boek in die naslaanafdeling raadpleeg, eis dat hy sulks doen op sodanige plek in die biblioteekgebou as wat hy wesenlik ag.

(2) Niemand is geregtig om enige boek uit die naslaanafdeling te verwyder nie: Met dien verstande dat die bibliotekaris na goeie dunnke op ontvangs van sodanige stortingsbedrag as wat hy raadsaam ag, enigee kan toelaat om 'n boek uit daardie afdeling vir 'n gespesifiseerde tydperk te leen en te verwyder.

Leeskamer.

16. (1) Geen boek mag uit die leeskamer verwyder word sonder die toestemming van die bibliotekaris.

(2) Niemand wat in besit is van 'n boek in die leeskamer mag sodanige boek vir 'n langer tydperk as tien minute hou nadat 'n versoek daarom deur die bibliotekaris gedoen is nie.

(3) Niemand onder die ouderdom van 16 jaar, tensy vergesel van sy ouers of 'n volwasse persoon, word toegelaat om van hierdie kamer gebruik te maak, behalwe met die toestemming van die bibliotekaris.

Versorging van boeke.

17. Niemand aan wie 'n boek uitgereik is, mag—

- (a) nalaat om sodanige boek in 'n ongeskonde en skoon toestand te hou en dit in nat weer te beskerm;
- (b) die blaai omvou of bevek of potlood- of ander merke daarop maak nie;
- (c) sonder die verlot van die bibliotekaris reproduksie van sodanige boek of 'n gedeelte daarvan maak nie.

Gedrag in biblioteek.

18. Niemand mag—

- (a) tot ergernis van enige ander persoon 'n hoorbare gesprek in enige gedeelte van die biblioteekgebou voer of daaraan deelneem nie;
- (b) enige ander persoon in die behoortlike gebruik van die biblioteek belemmer, verstoor, hinder of lastig val nie;
- (c) hom in enige gedeelte van die biblioteekgebou wanordelik gedra, liederlike, heftige, skeld- of godslasterlike taal gebruik, of weddenskappe aangaan of dobbel nie;
- (d) in enige publieke vertrek in die biblioteekgebou 'n vuurhoutjie aansteek, of daar rook, spoeg, slaap of verversings gebruik nie;
- (e) veroorsaak of toelaat dat enige dier onder sy toesig die biblioteek binnegaan of daar bly nie;
- (f) enige gedeelte van die biblioteekgebou of die inhoud daarvan beskadig nie;
- (g) 'n verkeerde naam of adres opgee met die doel om enige gedeelte van die biblioteekgebou binne te gaan of om enige voordeel of voorreg daaruit te verkry nie;

be reserved for a longer period than that specified in the notice sent to the applicant, advising him that the bespoken book is available.

Exposing Books to Infectious Diseases.

13. (1) No person suffering from any notifiable disease shall borrow or use any book, and no person shall permit any other person suffering from any notifiable disease to use any book issued to him.

(2) Any person being in possession of any book which has been exposed to any notifiable disease shall immediately notify the Public Health Department of the Council that the book has been so exposed and the Public Health Department shall thereupon cause the book to be destroyed, or disinfected and returned to the library.

Surrender of Borrowers' Tickets.

14. Any person to whom a borrowers' ticket has been issued, and who wishes to cease borrowing books from the library shall return his borrowers ticket to the librarian immediately, failing which he will be held responsible for all books borrowed on that ticket.

Reference Department.

15. (1) The librarian may require any person consulting a book in the reference department to do so in such place in the library building as the librarian may consider convenient.

(2) No person shall be entitled to remove any book from the reference department: Provided that the librarian may at his discretion, and upon receipt of such deposit as he may deem advisable, permit any person to borrow and remove a book from that department for a specified time.

Reading Room.

16. (1) No book shall be removed from the reading room without the permission of the librarian.

(2) No person in possession of any book in the reading room shall retain such book for a longer period than 10 minutes after a request for it has been made by the librarian.

(3) No person under 16 years of age, unless accompanied by his parents or an adult shall be allowed to use this room, except with the permission of the librarian.

Care of Books.

17. No person to whom a book has been issued shall—

- (a) fail to keep such book in a sound and clean condition and to protect it in wet weather;
- (b) turn down or strain the leaves or make pencil or other marks upon them;
- (c) make copies of such book or part thereof by means of tracing without the permission of the librarian.

Conduct in Library.

18. No person shall—

- (a) engage in audible conversation in any part of the library building to the annoyance of any other person;
- (b) obstruct, disturb, interrupt or annoy any other person in the proper use of the library;
- (c) behave in a disorderly manner, use violent, obscene, abusive or blasphemous language, or bet or gamble in any part of the library building;
- (d) light a match or smoke, spit, sleep or consume refreshment in any public room in the library building;
- (e) cause or permit any animal under his control to enter or remain in the library;
- (f) damage any part of the library building or the contents thereof;
- (g) give a false name or address for the purpose of entering any part of the library building or obtaining any benefit or privilege therefrom;

(h) die biblioteekgebou binnegaan of daar vertoef as sy liggaam of klere vuil is of terwyl hy aan enige besmetlike of aanstootlike siekte ly of onder die invloed van bedwelmende drank is nie.

Boete vir oortreding van verordeninge.

19. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £5 (vyf pond), en by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

Hoerroeping van verordeninge.

20. Die Biblioteek Bijwetten van die Munisipaliteit Potchefstroom, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 37 van 10 Februarie 1915, word hierby herroep.

Administrateurskennisgewing No. 678.] [10 September 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Wielbelastingordonnansie, 1940.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 1 van 1941, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 3 van 1942 en artikel 1 van Ordonnansie 12 van 1945.

1. Artikel *een* van die Wielbelastingordonnansie, 1940 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die woordbepaling van „voertuig” deur die volgende woordbepaling te vervang:—

„voertuig” beteken 'n toestel ontwerp of ingerig om hoofsaaklik op wiele te loop maar uitsluitende enige sodanige toestel wat uitsluitlik op spore beweeg.”

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 1 van 1941.

2. Artikel *twee* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur die woorde „twee sjielings en ses pennies” in paragraaf (a) te vervang deur die woorde „vyf sjielings.”; en
- (b) deur die woorde „twee sjielings” in paragraaf (b) te vervang deur die woorde „twee sjielings en ses pennies”.

Vervanging van artikel 4 van Ordonnansie 1 van 1941, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 3 van 1942, deur 'n nuwe artikel.

3. Artikel *vier* van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:—

4. Geen belasting is betaalbaar nie ten aansien van—

- (a) 'n voertuig wat die eiendom is van—
 - (i) enige Staatsdepartement (insluitende die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens), enige provinsiale administrasie of die Administrasie van Suidwes-Afrika;
 - (ii) 'n Ledestaat van die Gemenebes vir doeleindes van enige militêre-, lug- of seemag daarvan;
 - (iii) 'n plaaslike bestuur;
 - (iv) die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge artikel *twee* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie No. 20 van 1943);
 - (v) of toegewys is aan 'n persoon wat die beroep volg van konsul-generaal, konsul, vise-konsul, adjunk-konsul, handelskommissaris, assistent-han-

(h) enter or remain in the library building while unclean in body or apparel, or while suffering from any infectious or offensive disease or under the influence of intoxicating liquor.

Penalty for Contravention of By-laws.

19. Any person contravening any provision of these by-laws shall be liable, on conviction, to a fine not exceeding £5 (five pounds) or in default to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

Revocation of By-laws.

20. The Library By-laws of the Municipality of Potchefstroom, published under Administrator's Notice No. 37 of the 10th February, 1915, are hereby revoked.

Administrator's Notice No. 678.]

[10 September 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

DRAFT ORDINANCE

To amend the Wheel Tax Ordinance, 1940.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. Section *one* of the Wheel Tax Ordinance, 1940 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the substitution for the definition of “vehicle” of the following definition:—

“‘vehicle’ means a device designed or adapted principally to travel on wheels but shall not include any such device moving exclusively on rails.”

2. Section *two* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (a) for the words “two shillings and sixpence” of the words “five shillings”; and
- (b) by the substitution in paragraph (b) for the words “two-shillings” of the words “two shillings and sixpence”.

3. The following section is hereby substituted for section *four* of the principal Ordinance:—

4. No tax shall be payable in respect of—

(a) a vehicle which is the property of—

- (i) any State department (including the South African Railways and Harbours Administration), any provincial administration or the Administration of South West Africa;
- (ii) a member State of the Commonwealth for purposes of any military, air or naval force thereof;
- (iii) a local authority;
- (iv) the Peri-Urban Areas Health Board established in terms of section *two* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943 (Ordinance No. 20 of 1943);
- (v) or is assigned to a person following the career of consul-general, consul, vice-consul, deputy-consul, trade commissioner, assistant trade com-

Amendment of section 1 of Ordinance 1 of 1941, as amended by section 1 of Ordinance 3 of 1942 and section 1 of Ordinance 12 of 1945.

Amendment of section 2 of Ordinance 1 of 1941.

Substitution of new section for section 4 of Ordinance 1 of 1941, as amended by section 2 of Ordinance 3 of 1942.

- delskommissaris, pers- en inligtingsbeampte en assistent-pers- en inligtingsbeampte in die Unie van Suid-Afrika en wat as sodanig deur die Departement van Buitelandse Sake erken word of enige ander persoon wat deur daardie Departement vir vrystelling aanbeveel word: Met dien verstande dat sodanige persoon nie 'n Suid-Afrikaanse Burger is nie en nie enige beroep vir wins in die Unie van Suid-Afrika buite sy amptelike pligte uitoefen nie;
- (vi) 'n plaaslike of algemene raad ingestel ingevolge die Naturellezakenwet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), die Suid-Afrikaanse Naturelletrust ingestel ingevolge artikel vier van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), of enige stam-, gebieds- of streeksoverheid soos omskryf in artikel een van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951);
- (vii) 'n inrigting in die Provinsie Transvaal wat hoër onderwys gee soos in artikel sewentien van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), beoog;
- (viii) die raad van kuratore vir nasionale parke ingevolge artikel vyf van die Wet op Nasionale Parke, 1926 (Wet No. 56 van 1926), ingestel;
- (ix) die Raad van Kuratore vir Minerale Baaie ingevolge artikel drie van die Minerale Baaie (Toesig en Beheer) Ordonnansie, 1933 (Ordonnansie No. 10 van 1933), ingestel; of
- (x) 'n persoon wat in enigeen van die aangrensende Provinsies of gebiede woonagtig is en wat vir 'n bloot tydelike doel in die Provinsie Transvaal ingebring word: Met dien verstande dat hierdie vrystelling nie vir langer as dertig dae vanaf en insluitende die dag van aankoms van die voertuig in sodanige Provinsie van krag is nie: Voorts met dien verstande dat hierdie vrystelling nie van toepassing is nie op 'n huurvoertuig in sodanige Provinsie of 'n voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere na of van sodanige Provinsie;
- (b) 'n voertuig waarvoor lisensiegelde kragtens 'n wet of regulasie of verordening betreffende die lisensiering van motor- of ander voertuie gehê is;
- (c) 'n voertuig wat 'n fabrikant van of handelaar in voertuie in 'n skuur, pakhuis, gebou of garage vir die *bona fide*-doel van verkoop of uitstalling hou en bewaar en solank sodanige voertuig nie vir enige doel gebruik word nie terwyl dit aldus gehou en bewaar word;
- missioner, press and information officer and assistant press and information officer in the Union of South Africa and recognised as such by the Department of External Affairs or any other person recommended for exemption by that Department: Provided that such person is not a South African Citizen and does not carry on an occupation for gain in the Union of South Africa outside his official duties;
- (vi) a local or general council established in terms of the Native Affairs Act, 1920 (Act No. 23 of 1920), the South African Native Trust constituted in terms of section four of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936) or any tribal, regional or territorial authority as defined in section one of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951);
- (vii) an institution in the Province of Transvaal which provides higher education as contemplated in section seventeen of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945);
- (viii) the National Parks Board of Trustees constituted in terms of section five of the National Parks Act, 1926 (Act No. 56 of 1926);
- (ix) the Mineral Baths Board of Trustees constituted in terms of section three of the Mineral Baths (Control and Management) Ordinance, 1933 (Ordinance No. 10 of 1933); or
- (x) a person resident in any of the adjoining provinces or territories and which is brought into the Province of Transvaal for a purely temporary purpose: Provided that this exemption shall not be available for longer than thirty days from and including the day of arrival of such vehicle in such Province: Provided further that this exemption shall not apply to any vehicle plying for hire in such Province or used for transporting goods to or from such Province;
- (b) a vehicle in respect of which a licence fee has been imposed by any law, regulation or by-law relating to the licensing of motor or other vehicles;
- (c) a vehicle kept and stored in any shed, store, building or garage by any manufacturer of or dealer in vehicles for the bona fide purpose of sale or exhibition, and as long as such vehicle is not used for any purpose while it is so kept and stored;

- (d) 'n voertuig wat *bona fide* en uitsluitlik en 'n trapfiets wat gewoonlik vir die vervoer van kinders na en van 'n skool gebruik word;
- (e) 'n voertuig waarvoor die Ontvanger van Inkomste 'n sertifikaat uitreik dat dit tuisgemaak is en waarvan die gewig nie 200 lb. oorskry nie;
- (f) 'n voertuig ontwerp of ingerig as 'n speelgoed vir kinders;
- (g) 'n voertuig wat deur meganiese of ander krag aangedryf en spesiaal ontwerp en gebou is (en nie bloot aangepas is nie) vir gebruik deur 'n persoon wat aan 'n liggaamlike gebrek of ongeskiktheid ly en uitsluitlik deur of vir sodanige persoon gebruik word;
- (h) 'n voertuig wat spesiaal ontwerp en gebou is vir gebruik as 'n ambulans en wat uitsluitlik vir sodanige doel gebruik word;
- (i) 'n voertuig wat uitsluitlik vir doeleindes van 'n publieke aard gebruik word en wat by regulasie van die betaling van belasting vrygestel verklaar word;
- (j) 'n waterkar wat nie vir die verkoop van water gebruik word nie;
- (k) 'n voertuig aangedryf, getrek of voortbeweeg deur menslike krag, uitgesonderd 'n trapfiets of 'n driewieler;
- (l) 'n voertuig in item 3 van Deel I van die Eerste Bylae by die Padverkeersordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 18 van 1957) beoog, uitgesonderd 'n waterboormasjien, dorsmasjien, oesmasjien, skrapeer of gelykmaakmasjien;
- (m) 'n voertuig ten opsigte waarvan wielbelasting ingevolge enige ander wet, regulasie of verordening wat in die Provinsie Transvaal van toepassing is, gehef is; of
- (n) 'n snymasjien, eg, sproeimassien of ploeg."

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 1 van 1941.

4. Artikel *veertien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (2) die woord „twee” deur die woord „vyf” te vervang.

Kort titel en datum van inwerkingstelling.

5. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Wielbelasting, 1958 en tree in werking op die eerste dag van Januarie 1959.

T.A.A. 3/1/48/38.

Administrateurskennisgewing No. 679.]

[10 September 1958.

Onderstaande Ontwerp-ordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Wysiging van artikel 42 van Ordonnansie 11 van 1931 soos gewysig by artikel 12 van Ordonnansie 20 van 1941.

1. (1) Artikel *twee-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby gewysig deur na die woord „skema,” waar dit vir die eerste maal voorkom, die woorde „en sodanige grond nie binne 'n dorp is nie,” in te voeg.

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1932 in werking te getree het.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Wysigingsordonnansie op Dorpe- en Dorpsaanleg, 1958.

T.A.A. 3/1/48/40.

- (d) a vehicle used *bona fide* and exclusively and a bicycle used generally for the conveyance of children to and from a school;
- (e) a vehicle which is certified by the Receiver of Revenue to be of homemade construction and of which the weight does not exceed 200 lb.;
- (f) a vehicle designed or adapted as a toy for children;
- (g) a vehicle propelled by mechanical or other power and specially designed and constructed (and not merely adapted) for the use of a person suffering from some physical defect or disability and used solely by or for such person;
- (h) a vehicle specially designed and constructed for use as an ambulance and which is exclusively used for such purpose;
- (i) a vehicle used exclusively for purposes of a public nature and declared by regulation to be exempt from payment of tax;
- (j) a water cart which is not used for the purpose of selling water;
- (k) a vehicle propelled, drawn or moved by human power other than a bicycle or tricycle;
- (l) a vehicle contemplated in Item 3 of Part I of the First Schedule to the Road Traffic Ordinance, 1957 (Ordinance No. 18 of 1957), excluding a water bore, threshing machine, harvester, scraper or leveller;
- (m) a vehicle in respect of which wheel tax has been imposed in terms of any other law, regulation or by-law applicable in the Province of Transvaal; or
- (n) a mower, harrow, spraying machine, or plough."

4. Section *fourteen* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the word "two" of the word "five".

5. This Ordinance shall be called the Wheel Tax Amendment Ordinance, 1958, and shall come into operation on the first day of January, 1959.

T.A.A. 3/1/48/38.

Administrator's Notice No. 679.]

[10 September 1958.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Townships and Town-planning Ordinance, 1931.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

1. (1) Section *forty-two* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, is hereby amended by the insertion after the word "scheme", where it appears for the first time, of the words "and such land is not within a township."

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1932.

2. This Ordinance shall be called the Townships and Town-planning Further Amendment Ordinance, 1958.

T.A.A. 3/1/48/40.

Amendment of section 14 of Ordinance 1 of 1941.

Short title and date of commencement.

Amendment of section 42 of Ordinance 11 of 1931 as amended by section 12 of Ordinance 20 of 1941.

Short title.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 132 VAN 1958.

PRETORIA-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/6
(HERCULES).

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om die wysiging van die Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 2, 1952 (Hercules) en dat besonderhede van hierdie skema [wat Pretoria-Dorpsaanlegskema No. 2/6 (Hercules) genoem sal word], in die kantoor van die Stadsraad van Pretoria en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* van die Provinsie, d.w.s. op of voor 9 Oktober 1958 die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria,
27 Augustus 1958.

KENNISGEWING No. 133 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
MOREHILL.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Morehill Land and Investments Company (Pty.) Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vlakfontein No. 7, distrik Benoni, wat bekend sal wees as Morehill.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Rynfield.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Augustus 1958.

KENNISGEWING No. 134 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP
PIERNEEF PARK UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Leonard van Renen Becker

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 132 OF 1958.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/6
(HERCULES).

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Town-planning Scheme No. 2, 1952 (Hercules), to be amended and that particulars of this scheme [which will be known as Pretoria Town-planning Scheme No. 2/6 (Hercules)], are lying for inspection at the Municipal Offices, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the Scheme applies, shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 9th October, 1958.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th August, 1958.

27-3-10

NOTICE No. 133 OF 1958.

MOREHILL TOWNSHIP.—PROPOSED
ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Morehill Land and Investments Company (Pty.) Limited, for permission to lay out a township on the farm Vlakfontein No. 7, District Benoni, to be known as Morehill.

The proposed township is situate south of and abuts Rynfield Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th August, 1958.

27-3-10

NOTICE No. 134 OF 1958.

PIERNEEF PARK EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.—
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been

aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein No. 4, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Pierneef Park Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die dorp Victory Park Uitbreiding No. 6.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 Augustus 1958.

KENNISGEWING No. 135 VAN 1958.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP.— WHITERIDGE UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel elf van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat A. J. E. Holmes (Pty.), Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Waterval, No. 211, distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Whiteridge Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan die Dorp Whiteridge Uitbreiding No. 3 en oos van en grens aan die dorp Whiteridge Uitbreiding No. 2.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 301, Savelkoulgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel; met dien verstande dat hierdie skrywe die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word.

J. NIEUWENHUYSEN,

Sekretaris, Dorperaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 3 September 1958.

made by Leonard van Renen Becker for permission to lay out a township on the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, to be known as Pierneef Park Extension No. 1.

The proposed township is situate west of and abuts Victory Park Extension No. 6 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the Office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th August, 1958.

27-3-10

NOTICE No. 135 OF 1958.

WHITERIDGE EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified for general information, in terms of section eleven of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by A. J. E. Holmes (Pty.), Limited, for permission to lay out a township on the farm Waterval No. 211, District Roodepoort, to be known as Whiteridge Extension No. 4.

The proposed township is situate west of and abuts Whiteridge Extension No. 3 Township and east of and abuts Whiteridge Extension No. 2 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 301, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate.

J. NIEUWENHUYSEN,

Secretary, Townships Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 3rd September, 1958.

3-10-17

KENNISGEWING No. 137 VAN 1958.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERF No. 11, DORP
PARKTOWN, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Hyde Park Mansions (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 11, dorp Parktown, Johannesburg, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelsel gebruik mag word.

Die aansoek saam met die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 310, Savelkoul'sgebou, hoek van Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 383, Pretoria, in verbinding tree.

J. NIEUWENHUYSEN,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 10 September 1958.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderaad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
A. 563/58..	Tromme vir die steriliseer van verbande	17 Oktober 1958.
A. 564/58..	Vlekvrye staal hospitaal holware	17 Oktober 1958.
E. 573/58..	Operasiesaal Ligte.....	26 September 1958.
RFT. 569/58	Passasiersbusse.....	17 Oktober 1958.
RFT. 571/58	Blaasbalke draagbaar.....	17 Oktober 1958.
RFT. 572/58	Gegolfde staalpype.....	17 Oktober 1958.
F. 594/58..	Gemakstoel vir hospitale, staal-pyp	17 Oktober 1958.
F. 595/58..	Tiksterstoel.....	17 Oktober 1958.
F. 596/58..	Tafels en stoel, rottang.....	17 Oktober 1958.
F. 597/58..	Kantoorstoel, draaibaar, staal-pyp	17 Oktober 1958.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by die Kontroleur van Provinsiale Voorrade, Posbus 857, Pretoria.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

H. F. CLEAVER,
Voorsitter van die Tenderaad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE No. 137 OF 1958.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF LOT No. 11, PARKTOWN TOWNSHIP,
JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that application has been made by Hyde Park Mansions (Proprietary), Limited, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act (Act No. 48 of 1946), for the amendment of the conditions of title of Lot No. 11, Parktown Township, Johannesburg, to permit the lot being used for the erection of flats thereon.

The application, together with the relative documents, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 310, Savelkoul's Building, corner of Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Board at the above address or P.O. Box 383, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

J. NIEUWENHUYSEN,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 10th September, 1958.

10-17-24

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
A. 563/58..	Drums for sterilizing dressings.	17th October, 1958.
A. 564/58..	Stainless steel hospital hollow-ware	17th October, 1958.
E. 573/58..	Operating Theatre Lights.....	26th September, 1958.
RFT. 569/58	Passenger buses.....	17th October, 1958.
RFT. 571/58	Portable forges.....	17th October, 1958.
RFT. 572/58	Corrugated steel pipes.....	17th October, 1958.
F. 594/58..	Chairs, easy, tubular steel, revolving	17th October, 1958.
F. 595/58..	Chairs, typists.....	17th October, 1958.
F. 596/58..	Chairs and tables, cane.....	17th October, 1958.
F. 597/58..	Chairs, office, tubular steel, revolving	17th October, 1958.

Tender documents can be obtained upon application to the Controller of Provincial Stores, P.O. Box 857, Pretoria.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

H. F. CLEAVER,
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:-

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Hugenote Hoër Meisieskool: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	1958. 27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat, Wes, Pretoria	1958. 19 Sept.
Christiana Laerskool: Wolmaransstad: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat, Wes, Pretoria	19 Sept.
Randfontein Tweede Laerskool: Rand-Wes: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Orkney Hoërskool: Klerksdorp: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat, Wes, Pretoria	19 Sept.
Randfontein Tweede Laerskool: Rand-wes; Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat, Wes, Pretoria	19 Sept.
J. M. Louwskool: Rand-Oos: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Baragwanath Hospitaal: Oprigting van nuwe verpleegsterstehuis, eetsal en kombuisblok, ens.	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
"Pretoria Boys High School": Pretoria Stad: Vervanging van dakke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Pierneefskool: Pretoria Stad: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes Pretoria	19 Sept.
Afrikaans Hoër Seunskool: Pretoria Stad: Algehele reparasies en opknapping aan koshuis, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Eur-Afrikaanse Opleiding Kollege vir Kleurlinge, Johannesburg: Oprigting van keermuur, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	19 Sept.
Springs Indiërskool: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	19 Sept.
Amsterdam Laerskool: Ermelo: Oprigting van koshuis	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Melville E.M. Skool: Rand-Sentraal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Rustenburg Tweede Hoërskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Pretoria Hospitaal: Sentrale verwarmingsinstallasie in buite pasiënte afdeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Observatory Oos-skool: Rand-Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Edenvaleskool: Rand-Oos: Oprigting van stoorkamer en Naturellekwartiere	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	19 Sept.
Christiana Laerskool: Wolmaransstad: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.
Johannesburg Hospitaal: Lewering en installering van 'n 100 K.V.A. noodontwikkelaar toestel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uith. 115), Pretoria	27 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	19 Sept.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Provinsiale Gebou (Kontrak No. 3): Installering van elektriese leipype	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1958. 3 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1958. 19 Sept.
*Stilfontein Hoërskool: Klerksdorp: Voltooiing van diens	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Cullinan E.M. Skool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping aan alle geboue op terrein	Tendervorms en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Zoutpansdriftskool: Pretoria Distrik: Gelykmaak van sportgronde	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Daspoort Laerskool: Pretoria Stad: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Cullinan A.M. Skool: Pretoria Distrik: Algehele reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Zeerust Laerskool: Marico: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Pinegroveskool: Rand-Oos: Binne en buite reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2 (Foon 33-0554), Johannesburg	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria, en Senior Inspekteur van Provinsiale Werke, Privaatsak 2, Johannesburg	3 Okt.
*Hugenote Hoër Seunskool: Rand-Oos: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Baragwanath Hospitaal: Elektriese installasie in Matrone-kwartiere	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.
*Bekker Hoërskool: Rand Wes: Elektriese installasie in Meisieskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	10 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	3 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir die doel verskaf is buite Kamer No. 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafseer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders is bindend vir 30 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hugenote Girls High School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1958. 27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 19th Sept.
Christiana Primary School: Wolmaransstad: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Randfontein Second Primary School: Rand West: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Orkney High School: Klerksdorp: Electrical installation	Tender forms, drawings and specification	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Randfontein Second Primary School: Rand West: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1958. 27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 19th Sept.
J. M. Louw School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Baragwanath Hospital: Erection of new nurses, home, dining-hall and kitchen block, etc.	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Pretoria Boys' High School: Pretoria City: Replacement of roofs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Pieterse School: Pretoria City: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
"Afrikaans Hoër Seunskool": Pretoria City: Complete repairs and renovations to hostel, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Eur-African Coloured Training Centre, Johannesburg: Erection of retaining wall, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	19th Sept.
Springs Indian School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, (Phone 33-0554), Johannesburg	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	19th Sept.
Amsterdam Primary School: Ermelo: Erection of hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Melville E.M. School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Rustenburg Second High School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Pretoria Hospital: Central heating installation in out-patient department	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Observatory East School: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Edenvale School: Rand East: Erection of storeroom and Native quarters	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	19th Sept.
Christiana Primary School: Wolmaransstad: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Johannesburg Hospital: Supply and erection of a 100 K.V.A. standby generating plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
Provincial Building (Contract No. 3): Installation of electrical conduit	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	3th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	19th Sept.
*Stilfontein High School: Klerksdorp: Completion of school	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Cullinan E.M. School: Pretoria District: Repairs and renovations to all buildings on site	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Zoutpansdrift School: Pretoria District: Levelling of sportsfields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Daspoort Primary School: Pretoria City: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Cullinan A.M. School: Pretoria District: Complete repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1958 10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1958. 3rd Oct.
*Zeerust Primary School: Marico: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Pinegrove School: Rand East: Internal and external repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2 (Phone 33-0554), Johannesburg	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria, and Senior Inspector of Provincial Works, Private Bag 2, Johannesburg	3rd Oct.
*Huguenote Boys High School: Rand East: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Baragwanath Hospital: Electrical installation in matron's quarters	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.
*Bekker High School: Rand West: Electrical installation in girls' hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	10th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDER.

* TENDER Nos. 565, 566 EN 567 VAN 1958.

BOU EN TEERBEDEKKING VAN NASIONALE PAD ROETE 13, SEKSIES 7 EN 8, SUID-WES TRANSVAAL.

Tenders word hiermee gevra van ervare padboukontrakteurs vir die bou en teerbedekking van die Nasionale Pad van Bloemhof na Britten ('n lengte van 17 myl) en/of die Nasionale Pad van Britten na Christiana ('n lengte van ongeveer 16 myl) en/of die Nasionale Pad van Christiana na die Kaapse grens ('n lengte van ongeveer 18 myl).

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan, op, of na, Maandag, 22 September 1958, van die Direkteur, Transvaalse Paaie-departement, Kamer 203/206, Veritasgebou, Fonteinlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant; of 'n bankgewaarborgde tjek, betaalbaar aan die Provinsiale Sekretaris, Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag, 8 Oktober 1958, om 10.30-uur vm. by die Commercial Hotel, Bloemhof, ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO CONTRACTORS.

* TENDER Nos. 565, 566 AND 567 OF 1958.

CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF NATIONAL ROAD ROUTE 13, SECTION 7 AND 8, SOUTH-WESTERN TRANSVAAL.

Tenders are hereby invited from experienced contractors, for the construction and bituminous surfacing of National Road from Bloemhof to Britten (approximately 17 miles in length) and/or the National Road from Britten to Christiana (approximately 16 miles in length) and/or the National Road from Christiana to Cape Border (approximately 18 miles in length).

On, or after Monday, 22nd September, 1958, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203/206, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash, deposit receipt, or bank certified cheque, in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded, provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Commercial Hotel, Bloemhof, at 10.30 a.m., on Wednesday, 8th October, 1958, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verseëelde koeverte waarop „Tender Nos. 565, 566 en 567 van 1958” vermeld word, moet gerig word aan die Voor-sitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. 24 Oktober 1958, wanneer die tenders in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdoku-mente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd, en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinsiale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie of, om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 90 (negentig) dae bindend.

H. F. CLEAVER,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale
Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria, 8 September 1958.

D.P.H. 14/6/58/567.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die ondergenoemde permanente pos onder die Transvaalse Onderwysdepartement.

Een pos van permanente Assistent Opsigter verbonde aan die Onderwyskollege, Posbus 220, Heidelberg (Tel. 25).

Salarisskaal.—£282 × £24—£330 × £30—£510.

(i) Lewenskostoelae is betaalbaar volgens die voor-geskrewe staatsdienstarief.

(ii) Kandidate vir die pos moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan-d of van die Republiek van Ierland wees, van blanke afkoms, tweetalig en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

(iii) 'n Deeglike kennis van houtwerk en ondervinding van bouwerk en loodgieterwerk sal 'n vereiste wees. Die vermoë om met Naturelle te werk sal 'n aanbeveling wees.

(iv) Die suksesvolle kandidaat sal bevredigende sertifika-te van geboorte en gesondheid moet voorlê en vir 'n proeftydperk van twaalf maande moet dien. Gedurende hierdie tydperk mag die aanstelling met een maand weder-sydse kennisgewing beëindig word.

(v) Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm Z. 83 aan die Registrateur, Onderwyskollege, Posbus 220, Heidelberg, gerig word, in duplikaat.

(vi) Gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en onlangse getuigskrifte moet die aansoeke vergesel en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word moet vermeld word.

(vii) Verdere besonderhede en vorms Z. 83 is verkryg-baar van die betrokke inrigting of van die Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria (telefoon 3-4061, uitbreiding 17).

(viii) Aansoeke sal tot en met 27 September 1958 ingewag word.

T.O.P. 3/4/1/341.

TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

ONDERWYSKOLLEGE JOHANNESBURG.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die ondergenoemde permanente poste:—

Tikster/Klerk.

Klerklike Assistent (manlik) verbonde aan die Onder-wyskollege (Telefoon 44-2701), Johannesburg.

Minimum kwalifikasies.—Klerklike Assistent: Matri-kulasie of gelykwaardige sertifikaat.

Minimum en maksimum aanvangsalaris: £330 en £450 per jaar onderskeidelik. Die aantal jare wat verloop het sedert die Matrikulasie Sertifikaat verwerf is, en die ouderdom van die kandidaat, word in aanmerking geneem by die bepaling van die aanvangsalaris.

Salarisskaal.—Klerklike Assistent: £210 × £24—£330 × £30—£810.

Sealed tenders completed in accordance with the condi-tions laid down in the contract documents, and endorsed “Tender Nos. 565, 566 and 567 of 1958” will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., Friday, 24th October, 1958, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the tender box on the first floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

H. F. CLEAVER,
Chairman, Transvaal Provincial
Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria, 8th September, 1958.

D.P.H. 14/8/41/58.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitable candidates for appointment in the undermentioned permanent post attached to the Transvaal Education Department:—

One post of permanent Assistant Caretaker attached to the College of Education, Heidelberg (Tel. 25).

Salary Scale.—£282 × £24—£330 × £30—£510.

(i) Cost of living allowance will be paid at the prescribed Public Service rates.

(ii) Candidates for the post must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth Country or citizens of the Republic of Ireland, of European descent, bilingual, and must have resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years.

(iii) A thorough knowledge of carpentry and experience in building construction and plumbing will be essential. The ability to work with Natives will be a recommenda-tion.

(iv) The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve a probationary period of twelve months, during which period the appointment may be terminated on one-month's notice on either side.

(v) Applications must be submitted to the Registrar, College of Education, Heidelberg, on the prescribed form Z. 83 in duplicate.

(vi) Certified copies of certificates and recent testi-monials must accompany applications and the date on which duty can be assumed must be stated.

(vii) Further information and Z. 83 forms are obtain-able from the Registrar, College of Education, Heidelberg, or from the Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria (Tel. 3-4061, ext. 17).

(viii) Applications close on 27th September, 1958.

T.O.P. 3/4/1/341.

TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

COLLEGE OF EDUCATION, JOHANNESBURG.

Applications are invited from suitable candidates for appointment in the following permanent posts:—

Typist/Clerk.

Clerical Assistant (male) attached to the College of Education (Telephone 44-2701), Johannesburg.

Minimum Qualification.—Clerical Assistant: Matri-culation or equivalent certificate.

Minimum and maximum commencing salary: £330 and £540 per year respectively. The number of years which have elapsed after the Matriculation Certificate was obtained and the age of the candidate, will be taken into consideration in determining the commencing salary.

Salary Scale.—Clerical Assistant: £210 × £24—£330 × £30—£810.

Tot nadere kennisgewing sal vordering op die skaal soos volg geskied: £330 × £30—£360 × £60—£480 × £30—£810.

Salarisskaal.—Tikster/Klerk: £186 × £24—£330 × £30—£570.

Aanvangskerf: Std. 8, £282; en Std. 10, £306.

ALGEMEEN.

(1) 'n Lewenskostoelaag word betaal volgens die voorgeskrewe staatsdienstarief.

(2) Kandidate vir die pos moet Suid-Afrikaanse burgers, of burgers van 'n Statebondslaan, of van die Republiek van Ierland wees, van blanke afkoms, tweetalig en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

(3) Die suksesvolle kandidaat sal bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet voorlê en vir 'n proeftydperk van twaalf maande moet dien. Gedurende hierdie tydperk mag die aanstelling met een maand wedersydse kennisgewing beëindig word.

(4) Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm Z.83, ingedien word by die Registrateur, Onderwyskollege, Johannesburg, tesame met gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en onlangse getuigskrifte.

(5) Die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word moet vermeld word.

(6) Verdere inligting en Z.83 vorms is verkrygbaar by die Registrateur, of van die Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432 (Telefoon 34061-17), Pretoria.

(7) Aansoeke sal tot en met 27 September 1958 ingewag word.
T.O.P. 3-4-1-407.

Until further notice progress on the scale will be as follows: £330 × £30—£360 × £60—£480 × £30—£810.

Salary Scale.—Typist/Clerk: £186 × £24—£330 × £30—£570.

Commencing salary: Std. 8, £282; Std. 10, £306.

GENERAL.

(1) A cost of living allowance is payable at the prescribed public service rates.

(2) Candidates for the post must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, of European descent, bilingual and must have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

(3) The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve a probationary period of twelve months, during which period the appointment may be terminated on one month's notice on either side.

(4) Applications on the prescribed form Z.83, accompanied by certified copies of certificates and recent testimonials, must be submitted to the Registrar, College of Education, Johannesburg.

(5) The earliest date on which duty can be assumed must be stated.

(6) Further information and forms Z.83 are obtainable from the Registrar of the College or from the Transvaal Education Department, P.O. Box 432 (Telephone 34061-17), Pretoria.

(7) Applications close on 27th September, 1958.

T.O.P. 3-4-1-407.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van aplikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

X 777. Gerhardus Martinus Faure, Nylstroom. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuie/Vehicles: TAH 4190, TAH 1853, TAH 1784.

Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Nylstroom-poskantoor (Gewone beperking)/Within a radius of 30 miles from Nylstroom Post Office (usual restriction).

X 226. Jan Christoffel Nieman, Pk./P.O. Hendrina. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBF 78.

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne 'n omtrek van 35 myl van Hendrina-poskantoor (beperk)/Within a radius of 35 miles from Hendrina Post Office (restrict).

Y (2) Huistrekke/Household removals.

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Hendrina-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Hendrina Post Office.

X 4060. Cornelis Andries Wegenaar van Rooyen, Van Dyksdrift, Pk./P.O., Distrik/District of Witbank. (Nuwe aansoek/New application.)

Voertuig/Vehicle: TW 6312.

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Van Dyksdrift-poskantoor (beperk)/Within a radius of 20 miles from Van Dyksdrift Post Office (restrict).

Y (2) Huistrekke/Household removals.

Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Van Dyksdrift-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Van Dyksdrift Post Office.

Y (3) Sand, klip, stene en steenkool/Sand, stone, bricks and coal.

Z (3) Binne die Landdrosdistrik Witbank (konsessie)/Within the Magisterial District of Witbank (concession).

X 14541. F.O.S.K.O.R., Phalaborwa. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBC 2264.

Y Eie werknemers van Phalaborwa na kantore/Own employees from Phalaborwa.

Z Drie myl van Phalaborwa/Three miles from Phalaborwa.

X 4472. Van Niekerk Transport (Edms.), Beperk, Erskine, Pk./P.O. Kiepersol. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TDH 2601.

Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Kiepersol-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Kiepersol Post Office.

Y (2) Piesangs/Bananas.

Z (2) Van die Distrik Nelspruit na Pretoria en Rand (konsessie)/From the District of Nelspruit to Pretoria and Reef (concession).

Y (3) Ruwe ongesaagde timmerhout/Rough unsawn timber.

Z (3) Binne 'n omtrek van 40 myl van Kiepersol-poskantoor (konsessie)/Within a radius of 40 miles from Kiepersol Post Office (concession).

Y (4) Sand, klip, stene, graan, graanmeel, kraalmis en bemestingstowwe/Sand, stone, bricks, grain, grainmeal, kraal manure and fertilizers.

Z (4) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kiepersol-poskantoor (konsessie)/Within a radius of 150 miles from Kiepersol Post Office (concession).

Y (5) Huistrekke/Household removals.

Z (5) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kiepersol-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Kiepersol Post Office.

Y (6) Steenkool/Coal.

Z (6) Van die Distrikte Witbank en Belfast na Witriver/From the Districts of Witbank and Belfast to White River.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

- X 2991. Jim Rasengane, Pk./P.O. Zoekmekeer. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TAJ 739.
Y (1) Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans.
Z (1) Binne 'n straal van 20 myl van die plaas Doornboom No. 1379, Distrik Zoutpansberg/Within a radius of 20 miles of the farm Doornboom No. 1379, District of Zoutpansberg.
Y (2) Vuurmaakhout, ten behoeve van nie-blankes/Firewood, on behalf of non-Europeans.
Z (2) Binne 'n straal van 150 myl van die plaas Doornboom No. 1379, Distrik Zoutpansberg (konsessie)/Within a radius of 150 miles of the farm Doornboom No. 1379, District of Zoutpansberg (concession).
X 2868. James Peter Wheeler, Pk./P.O. Warmbad. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TWB 1585.
Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Road making material (pro forma).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 4474. Jacobus Hendrik Strydom, Distrik/District of Pelgrimsrus. (Nuwe aansoek/New application.) Een voertuig/one vehicle.
Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 4480. Johannes Lodewykus Petrus Botha, Lydenburg. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: OFD 235.
Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 4482. Lena Johanna Claasen, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 60307.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
Y (2) Huisstrekke/Household removals.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
Y (3) Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X 5526. Van Bergen Adrianus Louis Cornelius, Witrivier. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TDH 2218.
Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z Binne 'n omtrek van 50 myl van Witrivier-poskantoor/Within a radius of 50 miles from White River Post Office.
X 3957. N.R.C., Limited, Graskop. (Bykomende magtiging/Additional authority.) Voertuie/Vehicles: TDD 1402 en/and 1406.
Y Nie-blanke passasiers en hul bagasie/Non-European passengers and their luggage.
Z Roete/Route: Bushbuckridge, Inyaka, Madonsela, Cunnigmore, Oakley, Calcutta Cross, Nkonmdele, Madonsela, Inyaka, Bushbuckridge.

BUSHBUCKRIDGE—CUNNINGMORE, OOR/VIA OAKLEY.

Tydtabel/Time table.

Tarief. Fare.	Myl. Mileage.	Stasie. Station.	Dinsdae en Donderdae. Tuesdays and Thursdays.	Tarief. Fare.	Myl. Mileage.	Stasie. Station.	Dinsdae en Donderdae. Tuesdays and Thursdays.
s. d.				s. d.			
0 4	2.4	Bushbuckridge.....	7.00 vm./a.m.	0 4	2.4	Bushbuckridge.....	1.30 nm./p.m.
1 0	6.4	Shangaan Hill.....	7.05 vm./a.m.	1 0	6.4	Shangaan Hill.....	1.40 nm./p.m.
1 3	8.4	Nyaka.....	7.20 vm./a.m.	1 3	8.4	Inyaka.....	1.50 nm./p.m.
1 5	9.9	Madonsela.....	7.25 vm./a.m.	1 7	10.6	Madonsela.....	2.00 nm./p.m.
2 1	14.6	Mhlaba.....	7.30 vm./a.m.	1 9	12.4	Marite.....	2.10 nm./p.m.
2 6	17.6	Jeremiah.....	7.50 vm./a.m.	2 3	14.9	Nkonmdele.....	2.20 nm./p.m.
2 9	18.9	Nkweni.....	8.00 vm./a.m.	2 6	17.6	Alexandra-skool/School....	2.30 nm./p.m.
		Cunningmore-winkel/Store..	8.05 vm./a.m.	2 11	20.0	Calcutta Cross.....	2.35 nm./p.m.
		Terugreis/Return.		3 3	22.6	Oakley-skool/School.....	2.40 nm./p.m.
0 7	3.9	Cunningmore-winkel/Store..	8.20 vm./a.m.	3 10	26.5	Cunningmore-skool/School..	2.50 nm./p.m.
1 0	6.5	Cunningmore-skool/School..	8.40 vm./a.m.			Cunningmore-winkel/Store..	3.10 nm./p.m.
1 4	9.1	Oakley-skool/School.....	9.00 vm./a.m.	0 3	1.3	Cunningmore-winkel/Store..	3.20 nm./p.m.
1 8	11.8	Calcutta Cross.....	9.15 vm./a.m.	0 8	4.3	Nkweni.....	3.25 nm./p.m.
2 0	14.0	Alexandra-skool/School....	9.25 vm./a.m.	1 4	9.0	Jeremiah.....	3.35 nm./p.m.
2 4	15.9	Nkonmdele.....	9.45 vm./a.m.	1 6	10.4	Mhlaba.....	3.55 nm./p.m.
2 9	18.7	Marite.....	9.55 vm./a.m.	1 9	11.7	Madonsela.....	4.00 nm./p.m.
2 11	20.0	Madonsela.....	10.05 vm./a.m.	2 5	16.4	Nyaka.....	4.05 nm./p.m.
3 6	24.1	Nyaka.....	10.15 vm./a.m.	2 10	18.9	Shangaan Hill.....	4.15 nm./p.m.
3 10	26.5	Shangaan Hill.....	10.20 vm./a.m.			Bushbuckridge.....	4.25 nm./p.m.
		Bushbuckridge.....	10.25 vm./a.m.				

* Aansluiting by Bosbokrand-Graskop, oor Sandford bus te Nkonmdele bus om 9.45 vm./This bus will meet the Bushbuckridge-Graskop, via Sandford bus at Nkonmdele bus at 9.45 a.m.

† Aansluiting by Graskop-Bosbokrand oor Sandford bus te Nkonmdele om 2.20 nm., maar sal later vertrek indien die bus van Graskop laat kom/This bus will meet the Graskop-Bushbuckridge via Sandford bus at Nkonmdele at 2.20 p.m., but will leave later should the connection from Graskop be late.

X 175. Suid-Afrikaanse Spoorweë/South African Railways: Pretoria. (Wysiging van Item H van bestaande bylae/Amendment of Item H of existing annexure.)

Y Vervoer teen spoorwegtariewe van goedere alle soorte wat in die eerste instansie aan die Administrasie vir vervoer per spoor aangebied word on wat die Administrasie besluit om deur middel van Padvervoer te vervoer weens ophoping van verkeer en om spoortrokke vry te stel (een voertuig)/Conveyance at railway tariffs of goods, all classes, initially offered to the Administration for conveyance by rail and which the Administration decides to convey by road owing to congestion of traffic and to release railway trucks (one vehicle).

Z Oor die volgende roetes/Over the following routes:—

(1) Pretoria-Bloemfontein; (2) Pretoria-Durban; (3) Pretoria-Randse Vrygestelde Gebied/Reef Exempted Area; (4) Na en van enige spoorwegstasie op die Afdeling Oos-Transvaal/To and from any railway station within the Eastern Transvaal Section; (5) Pretoria-Klerksdorp.

X 122094. Stick Nyalunga, Pk./P.O. Bushbuckridge. (Bykomende/Additional.) Voertuig/Vehicle: TDD 1407.

Y Nie-blanke passasiers en hul goedere/Non-European passengers and goods.

Z Oor goedgekeurde roetes onderhewig aan bestaande tydtabels en tariewe/Over approved routes, subject to existing time-table and tariffs.

X 2660. Native Recruiting Corporation, Limited, Pietersburg. (Bykomende/Additional.) Voertuig/Vehicle: TAL 6158.

Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European passengers and personal effects.

Z Oor bestaande goedgekeurde roetes onderhewig aan bestaande tydtabels en tariewe/Over existing approved routes, subject to existing time-table and tariffs.

X A. 175. Suid-Afrikaanse Spoorweë/South African Railways, Pretoria. (Bykomende/Additional.) Voertuie/Vehicles: MT 15030, MT 15031, MT 15032, MT 15033, MT 15034 en/and MT 15035.

Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.

Z Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaal Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word/Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration.

K 6354. Public Utility Transport Corporation, Limited, Pretoria. (Bykomende/Additional.) Voertuie/Vehicles: TP 38686, en/and TP 36791.

Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European passengers and their personal luggage.

Z Oor goedgekeurde roetes onderhewig aan bestaande tydtabels en tariewe/Over existing routes, subject to existing time-tables and tariffs.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 9386-M. 846. G. F. Mashigo. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie meer dan een nie-blanke passasier per rit, synde 'n leerling van die applikant in die loop van sy/haar opleiding as motorbestuurder/ (een voertuig)/Not more than one non-European passenger per trip being a pupil of the applicant in the course of his/her tuition as a driver (one vehicle).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van die Stadsaal Johannesburg/Within a radius of 20 miles from the City Hall, Johannesburg.
 X A. 10543-M. 851. Mev. J. N. H. Holtzhausen. (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 10538. A. J. Willemse. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Sand, klip en stene (een voertuig)/Sand, stone and bricks (one vehicle).
 Z Binne die Distrik Witwatersrand en Pretoria/Within the Districts of Witwatersrand and Pretoria.
 X A. 10545-M. 848. J. A. Kruger. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Standerton/Within the Magisterial District of Standerton.
 Y (2) Huistrekke/Household removals.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Standerton-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Standerton Post Office.
 Y (3) Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadmaking material (pro forma) (one vehicle).
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X A. 10234-M. 855. G. J. White. (Rensburg.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
 Y Klip, sand, gruis en grond (drie voertuie)/Stone, sand, gravel and soil (three vehicles).
 Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Heidelberg (Transvaal)-poskantoor/Within a radius of 100 miles from Heidelberg (Transvaal) Post Office.
 X A. 8669-M. 856. W. B. van Onselen. (Delarey.) (Bykomende voertuie/Additional vehicles.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (twee voertuie)/Household removals (two vehicles).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
 X A. 10537-M. 846. E. Cindi. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes (een voertuig)/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 10539-M. 842. F. Masipa. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte, ten behoeve van nie-blankes (een voertuig)/Goods, all classes, on behalf of non-Europeans (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 10541-M. 841. A. Smith. (Vanderbijlpark.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere en nie-blanke passasiers/Goods and non-European passengers.
 Z Binne 'n omtrek van 200 myl van Vanderbijlpark/Within a radius of 200 miles from Vanderbijlpark.
 X A. 23-M. 823. Suid-Afrikaanse Spoorweë/South African Railways. (Johannesburg.) (Vervanging van voertuig en verlenging van roete/ Replacement of vehicle and extension of route.)
 Y Blanke en nie-blanke passasiers en goedere, alle soorte (een voertuig)/European and non-European passengers and goods, all classes (one vehicle).
 Z Oor die bestaande roete tussen Groot Maricostasie en Kraaiboom met 'n verlenging na Silkaatskop-poskantoor, oor Strydfontein (afstand van verlenging, agt myl)/Over the existing route between Groot Marico Station and Kraaiboom with an extension to Silkaatskop Post Office, via Strydfontein (distance of extension, eight miles).
 X A. 9571-M. 843. A. G. Auby. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig en magtiging/Additional vehicle and authority.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (Bykomend) (een meubelwa)/Household removals (Additional) (one pantechicon).
 Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
 X A. 10531-M. 820. S. V. W. Louw. (Brakpan.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Sand, gruis en klip (een voertuig)/Sand, gravel and stone (one vehicle).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X A. 10422-M. 541. Petros Matolo. (Vereeniging.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 10 myl van Vereeniging-poskantoor/Within a radius of 10 miles from Vereeniging Post Office.
 Y (2) Sand, klip, stene, as, grond, gruis en steenkool (een voertuig)/Sand, stone, bricks, ash, soil, gravel and coal (one vehicle).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Vereeniging-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Vereeniging Post Office.
 X A. 10530-M. 820. T. Bywater. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 5655-M. 827. J. H. Hattingh. (Vanderbijlpark.) (Bykomende voertuie, vervanging van voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicles, replacement of vehicle and additional authority.)
 Y (1) Soos bestaande magtiging (TVB 6042, vervang TVB 1925) (bykomende TVB 5272 en 5873)/As existing authority (TVB 6042, replaces TVB 1925) (additional TVB 5272 and 5873).
 Z (1) Soos bestaande magtiging/As existing authority.
 Y (2) Grafstene en monumente, leë houers, sand, klip, gegruisde graniet, erde en dakteëls, kalk en kalkklip, rue en onbewerkte erts en minerale (nie insluitende steenkool), mynstutte, vuurmaakhout, ruwe ongesaagde timmerhout, stene, grond en gruis, graan en graan-meel, suikerriet, kunsmis, bemestingstowwe, bene en beenmeel en voer (nie insluitende gebalanseerde rantsoene)/Tombstones and monuments, empty returns, sand, stone, crushed granite, earth and gravel, lime and limestone, crude and untreated ores and minerals (not including coal), mine props, firewood, and rough unsawn timber; bricks, earthen tiles, roofing, slates, grain and grainmeal, sugarcane fertilizers and manure, bones and bonemeal, fodder and forage (not including balanced rations).
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Vereeniging-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Vereeniging Post Office.
 X A. 23-M. 821. Suid-Afrikaanse Spoorweë/South African Railways. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Blanke, nie-blanke passasiers, en goedere, alle soorte (een trekker)/European, non-European passengers, and goods, all classes (one tractor).
 Z Oor bestaande goedgekeurde roetes in die Afdeling Wes-Transvaal/Over the existing authorized routes in the Western Transvaal.
 X A. 10533-M. 828. H. Mindel. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 10524-M. 436. Elias Molibeli. (Vereeniging.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie meer dan een nie-blanke passasier per rit, synde 'n leerling van die applikant in die loop van sy/haar opleiding as 'n motorbestuurder (een motorkar)/Not more than one non-European passenger per trip, being a pupil of the applicant in the course of his/her tuition as a motor driver (one motor car).
 Z Binne die Landdrosdistrik Vereeniging/Within the Magisterial District of Vereeniging.
 X A. 3970-M. 836. Knoetze & Seuns/Sons. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Y (2) Huistrekke (een voertuig)/Household removals (one vehicle).
 Z (2) Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
 Y (3) Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuise alleentlik/Furniture from factory, shop or other place of sale to private dwellings only.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
 Y (4) Meubels (een voertuig)/Furniture (one vehicle).
 Z (4) Binne die Rand en Pretoria Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
 X A. 10536-M. 839. Joe Macu. (Heidelberg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
 Z Binne 'n omtrek van 20 myl van Heidelberg-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Heidelberg Post Office.

- X A. 6356-M. 835. H. P. van Schalkwyk. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke/Household removals.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
Y (3) Grafstene en monumente, leë houers, sand, klip gegruisde graniet, Erde en dakteëls, kalk en kalkklip, rue en onbewerkte erts en minerale (nie insluitende steenkool), mynstutte, vuurmaakhout ruwe ongesaagde timmerhout, stene, grond en gruis, graan en graanmeel, suikerriet, kunsmis, bemestingstowwe, bene en beenmeel en voer (nie insluitende gebalanseerde rantsoene)/Tombstones and monuments, empty returns, sand, stone, crushed granite, earth and gravel, lime and limestone, crude and untreated ores and minerals (not including coal) mine props, firewood and rough unsawn timber, bricks, earthen tiles, roofing, slates, grain and grainmeal, sugarcane, fertilizers and manure, bones and bonemeal, fodder and forage (not including balanced rations).
Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
Y (4) Goedere, alle soorte, in dringende gevalle alleenlik die dringendheid waarvan deur die betrokke goudmyn skriftelik gesertifiseer moet word (een sleepwa)/Goods, all classes in urgent cases only, such urgency to be certified in writing by the gold mine concerned (one trailer).
Z (4) Tussen die Randse Karweigebied en goudmyne geleë in die Oberholzer Distrik/Between the Reef Cartage Area and gold mines situated in the Oberholzer Area.
- X K. 498. Adam Mokolobate. (Johannesburg, H. 2995.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal belongings (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 481. Tryphine Zikhali. (Johannesburg, H. 3292.) (Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 480. Abraham Molebatsi. (Germiston, H. 1783.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/Within the Germiston Municipal Area.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 470. Simon Ndaba. (Johannesburg, H. 3289.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 478. William Mabungu. (Germiston, H. 2896.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/Within the Germiston Municipal Area.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 481. Lameck Dire. (Johannesburg, H. 3291.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 492. Willem Lukas en/and Johannes Kolbe. (Johannesburg, H. 3293.) Blanke huurmotordiens/European taxi service. (Voertuig sal aangekoop word/Vehicle to be purchased.)
Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings/European passengers and their personal effects.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 484. Abia Mtande. (Germiston, H. 3295.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Germiston Munisipale Gebied/Within the Germiston Municipal Area.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 501. Pierre Francois Reausseau de Villiers. (Johannesburg, H. 3294.) Blanke huurmotordiens/European taxi service.
Y Blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 488. Abraham Nkosi. (Johannesburg, H. 672.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service.
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).
- X K. 473. Ezekiev Lekoane. (Johannesburg, H. 2931.) Nie-blanke huurmotordiens/Non-European taxi service. (Een voertuig moet gekoop word/One vehicle to be purchased.)
Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings/Non-European passengers and their personal effects.
Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
(2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 7482. P. van den Berge, Bloemhof. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) OND 133.
Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
- X E. 6422. P. J. E. Botha, Leeuwoordstad. (Nuut/New.) OKE 4813.
Y Stene ten behoeve van Golden Brown Brick & Tile Co./Bricks on behalf of Golden Brown Brick & Tile Co.
Z Binne 'n omtrek van 100 myl van Golden Brown Brick & Tile Co. se plek van besigheid te Stilfontein/Within a radius of 100 miles from Golden Brown Brick & Tile Company's place of business at Stilfontein.
- X E. 6542. S. J. Venter, Fochville. (Nuut/New.) TAU 1378.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 30 miles from Fochville Post Office.
Y (2) Huistrekke/Household removals.
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Fochville Post Office.
Y (3) Steenkool/Coal.
Z (3) Binne 'n omtrek van 50 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Fochville Post Office.
Y (4) Stene, sand, klip, dakteëls, onbewerkte erts en minerale/Bricks, sand, stone, roofing tiles, untreated ore and minerals.
Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Fochville-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Fochville Post Office.
- X E. 7540. J. H. Polomski, Klerksdorp. (Wysiging/Amendment.) TY 12127.
Y Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrywe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Magistraat.

ALBERTON Munisipale Skut, op 20 September 1958, om 11 vm.—1 Perd, hings, 4 jaar, bruin.

ALLDAYS Skut, Distrik Soutpansberg, op 1 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Koei, poenskop, 9 jaar, rooi, regteroor halfmaan van agter, linkeroor halfmaan van voor; 1 koei, Afrikaner, 5 jaar, rooi; 1 vers, Afrikaner, 1 jaar, rooi; donkies, reuns, 8 jaar, vaal en swart.

BREYTEN Munisipale Skut, op 29 September 1958, om 12-middag.—1 Os, Jersey, 3 jaar, rooi.

CHRISTIANA Munisipale Skut, op 17 September 1958, om 10 vm.—1 Bulkaaf, 14 maande, swart, linkeroor winkelhaak agter, regteroor swaelsert en halfmaan agter.

GERMISTON Munisipale Skut, op 17 September 1958, om 10 vm.—1 Vers, 1 jaar, swart en wit.

LEEUWVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 1 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Bul, Kaffer, 8 jaar, rooi, regteroor swaelsert; 1 os, Kaffer, 8 jaar, swart, een oog; 1 os, Kaffer, 7 jaar, blou, linkeroor slip.

OLIFANTSFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 1 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 8 jaar, wit, beslaan, hoog op bene; 1 muil, merrie, 8 jaar, swart, sterk gebou.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 24 September 1958, om 2 nm.—1 Bul, 6 jaar, swart, regteroor stomp, linkeroor halfmaan agter brandmerk P5 op regter heup; 1 muil, merrie, 8 jaar, swart.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 1 Oktober 1958, om 2 nm.—1 Os, 6 jaar, rooi; 1 os, 5 jaar, swart, altwee ore stomp brandmerk 3T op regter boud.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 1 Oktober 1958, om 11 vm.—1 Muil, reun, 13 jaar, swart; 1 muil, reun, 12 jaar, swart; 1 muil, merrie, 10 jaar, vos, dowwe brand op regter boud.

WAKKERSTROOM Dorpsraad Skut, op 20 September 1958, om 1 nm.—1 Perd, merrie, 4 jaar, bruin, wit ster, twee wit agterpote; 1 vul, 2 jaar.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

ALBERTON Municipal Pound, on 20th September, 1958, at 11 a.m.—1 Horse, stallion, 4 years, brown.

ALLDAYS Pound, District Soutpansberg, on 1st October, 1958, at 11 a.m.—1 Cow, poll, 9 years, red, right ear half-moon behind, left ear half-moon in front; 1 cow, Afrikaner, 5 years, red; 1 heifer, Afrikaner, 1 year, red; donkeys, geldings, 8 years, grey and black.

BREYTEN Municipal Pound, on 29th September, 1958, at 12 noon.—1 Ox, Jersey, 3 years, red.

CHRISTIANA Municipal Pound, on 17th September, 1958, at 10 a.m.—1 Bull-calf, 14 months, black, left ear square behind, right ear swallowtail and half-moon behind.

GERMISTON Municipal Pound, on 17th September, 1958, at 10 a.m.—1 Heifer, 1 year, black and white.

LEEUWVALLEI Pound, District Lydenburg, on 1st October, 1958, at 11 a.m.—1 Bull, Kaffir, 8 years, red, right ear swallowtail; 1 ox, Kaffir, 8 years, black, one eye; 1 ox, Kaffir, 7 years, blue-grey, left ear slip.

OLIFANTSFONTEIN Pound, District Pretoria, on 1st October, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 8 years, white, shod, high on legs; 1 mule, mare, 8 years, black, well built.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 24th September, 1958, at 2 p.m.—1 Bull, 6 years, black, right ear stump, left ear half-moon behind, brand P5 on right hip; 1 mule, mare, 8 years, black.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 1st October, 1958, at 2 p.m.—1 Ox, 6 years, red; 1 ox, 5 years, black, both ears stump, 3T on right buttock.

TOITSKRAAL Pound District, Groblersdal, on 1st October, 1958, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 13 years, black; 1 mule, mare, 12 years, black; 1 mule, mare, 10 years, chestnut, indistinct brand on right buttock.

WAKKERSTROOM Village Council Pound, on 20th September, 1958, at 1 p.m.—1 Mare, 4 years, brown, white star, two white hind feet; 1 foal, 2 years.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN DEVON.

EIENDOMSBELASTING, 1958/59.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende eiendomsbelasting gehef is ooreenkomstig die voorskrifte van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, vir die finansiële jaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959, op die waarde van alle belasbare eiendom geleë binne die regsgebied van die Komitee soos dit verskyn in die Waardasielystans van krag:—

- 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van die grond.
- 'n Addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van die grond, met dien verstande dat vir die berekening van die totale bedrag verskuldig 'n deel van 'n pennie, as 'n pennie beskou sal word.

Die bostaande belasting is verskuldig en betaalbaar op 1 Januarie 1959.

Rentekoers van 7 persent per jaar sal gehef word op onbetaalde rekenings en verder sal enige persoon wat versuim om die belasting te betaal volgens die bepaling van genoemde Ordonnansie, blootgestel word aan vervolging.

P. J. BRITS,
Sekretaris.

Gesondheidskomitee, Devon.

DEVON HEALTH COMMITTEE.

ASSESSMENT RATES, 1958/59.

Notice is hereby given that the following assessment rates have been hired in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended for the financial year 1 July, 1958, to 30th June, 1959, on the value of all rateable property falling under the jurisdiction of this Health Committee as appearing on the Valuation Roll in force.

- An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land.
- An additional rate of sixpence (6d.) in the pound (£1) on the site value of the land. Provided that for the purpose of calculating the total rate due a fraction of a penny will be regarded as a penny.

The above rates shall come due and payable on the 1st January, 1959.

Interest at a rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates overdue and in addition defaulters will in terms of above Ordinance be liable to legal proceedings.

P. J. BRITS,
Secretary.

Health Committee, Devon.

623—10

DORPSRAAD VAN BELFAST.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is 'n gedeelte van die dorpsgronde, groot ongeveer 14 morg, vir hospitaal doeleindes aan die Provinsiale Administrasie van Transvaal te vervoer.

Sketsplanne van die betrokke gedeeltes asook die voorwaardes waaronder die vervoer plaasvind lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende die gewone kantoorure.

Skriftelike besware teen die voorneme van die Raad moet by die ondergetekende ingedien word nie later as 4 nm. op Dinsdag, 29 September 1958, nie.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Belfast, 20 Augustus 1958.
(Kennisgewing No. 21/58.)

VILLAGE COUNCIL OF BELFAST.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator to alienate to the Provincial Administration for hospital purposes a portion of the townlands, approximately 14 morgen in extent.

Sketch plans and the conditions of alienation will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours.

Objections against the intention of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 4 p.m. on Tuesday, 29th September, 1958.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Belfast, 20th August, 1958.

(Notice No. 21/58.) 621—10-17-24

DORPSRAAD VAN BELFAST.

WYSIGINGE VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Belfast van voornemens is om sy Gesondheidsverordeninge en Regulasies te wysig.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende kantoorure ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie hiervan.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Belfast, 29 Augustus 1958.
(Kennisgewing No. 23/58.)

VILLAGE COUNCIL OF BELFAST.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Belfast proposed to amend its Uniform Health By-laws and Regulations.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at the office of the undersigned during usual office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Town Clerk's Office,
Belfast, 29th August, 1958.
(Notice No. 23/58.)

622—10

STAD GERMISTON.

PROKLAMERING VAN DIE VERWYDINGS VAN KESWICKWEG OOR GEDEELTES VAN DIE PLAAS DRIEFONTEIN No. 87, DISTRIK GERMISTON.

Kragtens die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904”, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston by die Administrateur aansoek gedoen het om die verwydings van Keswickweg, soos in Bylae A van hierdie kennisgewing omskryf, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die betrokke diagramme kan daagliks gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergetekende inspekteer word.

Enige belanghebbende persoon wat teen die proklamasie van die paasie beswaar wil maak moet sodanige beswaar binne een maand van 10 September 1958 af, skriftelik (in duplikaat) by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en die ondergetekende indien.

BYLAE A.

OMSKRYWING.

Drie driehoekige stukke grond wat geproklameerde grond deurkruis wat volgens Mynreg gehou word as kleims omskryf deur Diagram R.M.T. No. 716 en geregistreer in die naam van Rose Deep, Limited, op die plaas Driefontein No. 87, Distrik Germiston, Myndistrik van Johannesburg:—

- (a) 'n Verwyding aan die noordekant van Keswickweg, soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 41, L.G. No. A. 1477/15, by die draai ongeveer 265 Kaapse voet wes van die dorp Germiston-Uitbreiding No. 3, en wat gedeelte van die plaas Driefontein No. 87, Distrik Germiston, deurkruis.
- (b) 'n Verwyding aan die suidekant van Keswickweg, soos hiertevore omskryf, by die draai ongeveer 230 Kaapse voet wes van die dorp Germiston-Uitbreiding No. 3, en wat Gedeelte 5 van die plaas Driefontein No. 87, Distrik Germiston, deurkruis.
- (c) 'n Verwyding aan die noordekant van Keswickweg, soos hiertevore omskryf, by die westelike grens van die dorp Germiston-Uitbreiding No. 3 en wat Gedeelte 71 van die plaas Driefontein No. 87, Distrik Germiston, deurkruis.

Bovermelde verwydings word vollediger omskryf op Diagramme R.M.T. Nos. 551 tot 553, L.G. Nos. A. 1305 tot 1307/58.

Vrypageienaars:

- (1) Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
- (2) Regering (S.A. Spoorweë en Hawens).

BYLAE B.

MYNREG DEURKRUIS DEUR DIE PAD OMSKRYF IN BYLAE A EN SOOS OMSKRYF OP DIAGRAMME R.M.T. Nos. 551, 552 EN 553.

Kleims geregistreer in die naam van Rose Deep, Limited, soos omskryf op Diagram R.M.T. No. 716.

BYLAE C.

ANDER REGTE BEHALWE MYNREGTE GERAAK DEUR DIE PAD OMSKRYF IN BYLAE A.

1. Oppervlakregtepermit No. A. 55/34 vir 'n lugpyplyn omskryf deur Plan R.M.T. No. 729 en gehou deur die Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.

2. Oppervlakregtepermit No. K. 26/11 vir elektriese kragverspreidingslyne en loodskabels omskryf deur Plan R.M.T. No. 997 en gehou deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.

3. Spoorweggrond soos omskryf deur Plan R.M.T. No. 150 en wat die eiendom is van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

H. S. MILLER,

Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 19 Augustus 1958.
(No. 183/1958.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROCLAMATION OF WIDENINGS OF KESWICK ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the City Council of Germiston has petitioned the Administrator to proclaim as public roads the widenings of Keswick Road described in Schedule A of this notice.

A copy of the petition and the relevant diagrams can be inspected at the office of the undersigned daily during office hours.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation must lodge such objection, in writing (in duplicate) with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 10th September, 1958.

SCHEDULE A.

DESCRIPTION.

Three triangular pieces of land, traversing proclaimed land held under Mining Title as claims defined by Diagram R.M.T. No. 716 and registered in the name of Rose Deep, Limited, on the farm Driefontein No. 87, District Germiston, Mining District of Johannesburg:—

- (a) A widening on the north side of Keswick Road as defined by Diagram R.M.T. No. 41, S.G. No. A. 1477/15, at the bend approximately 265 Cape feet west of the township of Germiston Extension No. 3 and traversing portion of the farm Driefontein No. 87, District Germiston.
- (b) A widening on the south side of Keswick Road defined as aforesaid, at the bend approximately 230 Cape feet west of the township of Germiston Extension No. 3 and traversing Portion 5 of portion of the farm Driefontein No. 87, District Germiston.
- (c) A widening on the north side of Keswick Road defined as aforesaid, at the western boundary of the township of Germiston Extension No. 3 and traversing Portion 71 of the farm Driefontein No. 87, District Germiston.

The above are more fully described on Diagrams R.M.T. Nos. 551 to 553, S.G. Nos. A. 1305 to 1307/58.

Freehold Owners:

- (1) Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
- (2) Government (S.A. Railways and Harbours).

SCHEDULE B.

MINING TITLE TRAVERSED BY ROADS DESCRIBED IN SCHEDULE A AND AS DEFINED BY DIAGRAMS R.M.T. Nos. 551, 552 AND 553.

Claims defined by Diagram R.M.T. No. 716 and held by Rose Deep, Limited.

SCHEDULE C.

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY THE ROAD DESCRIBED IN SCHEDULE A.

1. Surface Right Permit No. A. 55/34 for an airpipe line defined by Plan No. R.M.T. No. 729 and held by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.

2. Surface Right Permit No. K. 26/11 for electric power distribution lines and pilot cables defined by Plan R.M.T. No. 997 and held by the Electricity Supply Commission.

3. Railway ground as defined by Plan R.M.T. No. 150 belonging to the South African Railways and Harbours Administration.

H. S. MILLER,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 19th August, 1958.
(183/1958.)

598—27-3-10

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 68 VAN 1958.

DORPSAANLEGSKEMA: VOOR GESTELDE WYSIGING No. 1/13.

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om sekere wysigings in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring, naamlik:—

Om die volgende standplase in Benoni Dorpsgebied her in te deel ten einde hulle gebruik vir die doeleindes van „Algemene Besigheid” toe te laat.

Standplase Nos. 117, 118, 243 tot 260, 365, 367, 369, 371 tot 380.

Besonderhede van hierdie wysigings sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang 3 September 1958, by die Kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysigings beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 16 Oktober 1958, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,

Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 25 Augustus 1958.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 68 OF 1958.

TOWN-PLANNING SCHEME: PROPOSED AMENDMENT No. 1/13.

It is hereby notified for general information in terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making certain amendments to the Benoni Town-planning Scheme, No. 1 of 1948, viz.—

To rezone the following stands in Benoni Township to permit their use for “General Business” purposes.

Stands Nos. 117, 118, 243 to 260, 365, 367, 369, 371 to 380.

Particulars of these amendments may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 3rd September, 1958.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendments, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 16th October, 1958.

F. S. TAYLOR,

Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 25th August, 1958. 610—3-10-17

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

VOORLOPIGE DORPSAANLEGSKEMA,
No. 2/3 VAN 1958.

Kennisgewing geskied hiermee vir algemene naging volgens Artikel 15 van die regulasies wat opgestel is kragtens die Dorpsgebiede- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, dat die Dorpsaanlegskema, No. 2/3 van 1958, opgestel is en dat die Ontwerpskema en Kaart by Kamer No. 32, Stadhuis, Krugersdorp, tydens gewone kantoorure, vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan ter insae sal wees.

Die voorlopige Dorpsaanlegskema No. 2/3 van 1958, wat wysigings van die Dorpsaanlegskema, No. 2 van 1947 insluit en wat goedgekeur is deur die Edelaagbare Administrateur op 26 November 1947, refereer na die Administrateur se Proklamasie No. 212 van 1947, soos in die *Provinsiale Koerant* van 26 November 1947, vervat is vir die herindelings van Gedeelte 37 van die plaas Roodekrans No. 183 (voorheen No. 83) van „landbouoecleindes” na „spesiale woonoecleindes” met 'n digtheid van een woning per 7,000 vierkante voet.

Alle besware of vertoe met betrekking tot die Ontwerpskema, moet skriftelik by die ondergetekende voor of op Donderdagmiddag, 12-uur, 9 Oktober 1958, ingedien word.

S. B. SHAW,
Stadsklerk.

19 Augustus 1958.

(Kennisgewing No. 94 van 1958.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME,
No. 2/3 OF 1958.

It is hereby published for general information, in terms of Section 15 of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that Town-planning Scheme No. 2/3 of 1958, has been prepared and that the Draft Scheme and Map will lie for inspection at Room No. 32, Town Hall, Krugersdorp, during ordinary office hours, for a period of six weeks from date of first publication hereof.

Draft Town-planning Scheme No. 2/3 of 1958, comprises amendments to Town-planning Scheme No. 2 of 1947, approved by the Honourable the Administrator on the 26th November, 1947, vide Administrator's Proclamation No. 212 of 1947, as contained in the *Provincial Gazette* of the 26th November, 1947, for re-zoning Portion 37 of the farm Roodekrans No. 183 (formerly No. 83), from „agricultural” to „special residential” with a density of one dwelling per 7,000 square feet.

All objections or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged with the undersigned, in writing, on or before noon on Thursday, the 9th October, 1958.

S. B. SHAW,
Town Clerk.

19th August, 1958.

(Notice No. 94 of 1958.)

602—27-3-10

DORPSRAAD VAN EVATON.

PROKLAMERING VAN PAD.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van die „Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904,” soos gewysig, dat die Dorpsraad van Evaton die Administrateur versoek het om die Pad omskryf in Bylae A wat hierby aangeheg is, as 'n openbare pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die betrokke kaart sal gedurende kantoorure ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende.

Enige belanghebbende persoon wat beswaar wil maak teen die proklamerings van die pad, moet sodanige beswaar skriftelik (in tweevoud) binne een maand vanaf 24 September 1958, by die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en die ondergetekende indien.

BYLAE A.

WILKIWEG.

'n Pad in die algemeen 50 Kaapse voet wyd. Beginnende by 'n punt 11 voet suid van die noordelike boulyn van Lot No. 2507 en daarvandaan noordooswaarts oor 'n gedeelte van Lot No. 2507 en Lot No. 2506 tot by die boulyn van Lot No. 2506. 'n gemiddelde afstand van nagenoeg 662 Kaapse voet.

Die pad word breedvoeriger omskryf op Kaart No. L.S. JHB 464.

P. J. LIEBENBERG,
Stadsklerk.

Munisipaliteitskantore,
Evaton, 16 Augustus 1958.

VILLAGE COUNCIL OF EVATON.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Provisions of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Village Council of Evaton has petitioned the Administrator to proclaim as a public road, the road described in Schedule A appended hereto.

A copy of the petition and the relevant diagrams will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned.

Any interested person desiring to lodge an objection to the proclamation of the road must lodge such objections within writing (in duplicate) with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned within one month from the 24th September, 1958.

SCHEDULE A.

WILKI ROAD.

A road generally 50 Cape feet wide. Commencing at a point 11 feet south from the northern building line of Lot No. 2507 and proceeding north-eastwards traversing a portion of Lot No. 2507 and Lot No. 2506 to the building line of Lot No. 2506, an average distance of approximately 662 Cape feet.

The road is more fully described on Diagram L.S. JHB 464.

P. J. LIEBENBERG,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Evaton, 16th August, 1958.

600—27-3-10-17-24

STADSRAAD VAN SPRINGS.

VOORGESTELDE PROKLAMERING
VAN 'N OPENBARE PAD OOR
ERWE NOS. 117 EN 118, NEW ERA,
SPRINGS.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance” (No. 44 van 1904), dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele Administrateur gerig het om 'n pad wat in die algemeen 40 Kaapse voet breed is, soos op Kaarte S.G. No. A. 2174/56 en S.G. No. A. 2175/56 aangedui word wat landmeter F. W. Salzmann in Desember 1955 en Januarie 1956 geteken het, en wat oor Erwe Nos. 117 en 118, nywerheidsdorp New Era, op die plaas Rietfontein No. 128, Distrik Springs, loop, as 'n openbare pad te proklameer.

Beginnende by 'n punt aan die westelike grens van Erf No. 117 ongeveer 30 Kaapse voet van die noordwestelike hoek van Erf No. 117; daarvandaan in 'n algemene suidoostelike rigting tot by 'n punt aan die oostelike grens van Erf No. 117 en ongeveer 120 Kaapse voet van die noordoostelike hoek en daarvandaan na die suidoostelike hoek van Erf No. 118.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaart kan gedurende kantoorure by die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag 'n beswaar teen die proklamerings van die voorgestelde pad wil indien, moet so 'n

beswaar skriftelik in tweevoud binne een maand vanaf 17 September 1958 by die Provinsiale Sekretaris, Pretoria, en die Waarnemende Stadsklerk, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Waarnemende Stadsklerk.

Stadhuis,
Springs, 21 Augustus 1958.
(No. 124.)

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROPOSED PROCLAMATION OF A
PUBLIC ROAD ACROSS ERVEN
Nos. 117 AND 118, NEW ERA,
SPRINGS.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance (No. 44 of 1904), that the Town Council of Springs has petitioned the Hon. the Administrator to proclaim as a public road a road generally 40 Cape feet wide, shown on Diagrams S.G. No. A. 2174/56 and S.G. No. A. 2175/56, framed by Land Surveyor F. W. Salzmann in December, 1955 and January, 1956, traversing Erven Nos. 117 and 118, New Era Township, on the farm Rietfontein No. 128, District Springs.

Commencing at a point on the western boundary of Erf No. 117 approximately 30 Cape feet from the north-western corner of Erf No. 117; thence proceeding generally in a south-easterly direction to a point on the eastern boundary of Erf No. 117 and approximately 120 Cape feet from the north-eastern corner and thence to the south-eastern corner of Erf No. 118.

A copy of the petition and diagrams can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge an objection to the proclamation of the proposed road, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Provincial Secretary, Pretoria, and the Acting Town Clerk, Springs, within one month from the 17th September, 1958.

J. VAN BLERK,
Acting Town Clerk.

Town Hall,
Springs, 21st August, 1958.
(No. 124.)

617—3-10-17

DORPSRAAD VAN RENSBURG.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITS-
VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (No. 17), soos gewysig, dat die Dorpsraad van Rensburg voornemens is om sy Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge te wysig.

Afskrifte van die voorgename wysigings sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing, gedurende kantoorure op die Kantoor van die Stadsklerk, ter insae lê.

J. I. DU TOIT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Rensburg, 25 Augustus 1958.

VILLAGE COUNCIL OF RENSBURG.

ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS:
PROPOSED AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Rensburg intends to amend its Electricity Supply By-laws.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during office hours at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days after publication hereof.

J. I. DU TOIT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Rensburg, 25th August, 1958.

614—3-10-17

STAD GERMISTON.

BELASTINGKENNISGEWING.

Kennis word gegee dat newensgemelde belasting op die waardasie van belastbare eiendom binne die Munisipale gebied geleë en soos in die nuwe Driejaarlikse Waardasielys aangeteken, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston ten opsigte van vermelde tydperk opgelê is, en dat die bedoelde belasting op ondervermelde datum verskuldig en betaalbaar is:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van 1d. in die £1 op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1958, tot 31 Desember 1958.
- (b) 'n Bykomende belasting van 2½d. in die £1 op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1958, tot 31 Desember 1958.
- (c) 'n Bykomende belasting van 66⅔ persent van 2½d. in die £1 op die waarde van verbeterings waarna in Artikel 21 van Ordonnansie No. 30 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge mynypag (nie grond in 'n wettig gestigte dorp nie), gehou en vir woondoeleindes of doeleindes nie soortgelyk aan mynwerksaamhede deur persone of maatskappye aan mynwerksaamhede verbonde nie, gebruik, vir die tydperk 1 Julie 1958 tot 31 Desember 1958.
- (d) 'n Ekstra bykomende belasting van 3½d. in die £1 op die terreinwaarde van grond of belange in grond in besit van enige kragonderneming (soos omskryf in Artikel 4 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig), en soos in Artikel 20 van vermelde Ordonnansie gespesifiseer, vir die tydperk 1 Julie 1958 tot 31 Desember 1958.
- (e) 'n Belasting van 4d. in die £1 op die waarde van alle verbeterings binne die Munisipaliteit soos dit verskyn in die Waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1958 tot 31 Desember 1958.

Bovermelde belasting is op Vrydag 31 Oktober 1958, verskuldig en betaalbaar.

In enige geval waar die opgelegde belasting nie op die vervaldatum betaal is nie, sal rente teen die koers van 7 persent per jaar kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeleë word.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 10 September 1958.
(No. 190/58.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of ratable property within the Municipality as appearing in the new Triennial Valuation Roll, have been imposed by the City Council of Germiston, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933; as amended, to cover the period herein mentioned and that the said rates become due and payable on the date as stated hereunder:—

- (a) An original rate of 1d. in the £1 on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll, for the period 1st July, 1958, to 31st December, 1958.
- (b) An additional rate of 2½d. in the £1 on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll for the period 1st July, 1958, to 31st December, 1958.

(c) An additional rate of 66⅔d. per cent of 2½d. in the £1 on the value of improvements referred to in Section 21 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, situate on land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) used for residential purposes not incidental to mining operations by persons or Companies engaged in mining operations for the period 1st July, 1958, to 31st December, 1958.

(d) An extra additional rate of 3½d. in the £1 on the site value of land or interest in land held by any power undertaking (as defined in Section 4 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended) and as specified in Section 20 of the said Ordinance, for the period 1st July, 1958, to 31st December, 1958.

(e) A rate of 4d. in the £1 on the value of all improvements within the Municipality as appearing in the Valuation Roll for the period 1st July, 1958, to 31st December, 1958.

The above rates are due and payable on Friday the 31st October, 1958.

In any case where the rates imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum, in terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 10th September, 1958.
(No. 190/58.) 628—10

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OLMESDAHLSTRAAT.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Piet Retief van voornemens is om 'n gedeelte van Olmesdahlstraat, geleë tussen Measrochstraat en die dorpsgronde se grens, groot 28,619 vierkante voet, permanent te sluit.

'n Plan wat die ligging van die gedeelte van die straat aantoon lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, teen die voorgestelde sluiting, asook enige eis wat daaruit mag voortspruit moet ingedien word by die Stadsklerk binne 'n tydperk van 60 dae vanaf datum van eerste publikasie hiervan.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Piet Retief, 2 September 1958.
(Munisipale Kennisgewing No. 45/1958.)

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

CLOSING OF PORTION OF OLMESDAHL STREET.

It is hereby notified, in accordance with the provisions of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, of the intention of the Town Council of Piet Retief to close permanently a portion of Olmesdahl Street, in extent 28,619 square feet, between Measroch Street and boundary of the townlands.

A plan on which the situation of the street is indicated is open for inspection at the Office of the Town Clerk, during office hours.

Objections, if any, to the proposed closing as well as any claim resulting therefrom, must be lodged with the Town Clerk within 60 days from date of first publication hereof.

JOHAN S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Piet Retief, 2nd September, 1958.
(Municipal Notice No. 45/1958.) 639—10

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTES VAN EERSTE LAAN EN TWEDE LAAN, BEZUIDENHOUTSVALLEI.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur indien dit vereis word, die gedeeltes van die strate wat volledig in bygaande Bylae beskryf word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die gedeeltes van die strate wat dit die voorneme is om te sluit, aangetoon word, lê gedurende gewone kantoorure in Kamer 100, Stadhuis, ter insae.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting wil opeer, of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis indien die gedeeltes van die strate gesluit word, moet sy beswaar of eis uiters op 10 November 1958, skriftelik by die Stadsklerk, Johannesburg, indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 10 September 1958.

BESKRYWING VAN DIE GEDEELTES VAN DIE STRATE WAT DIT DIE VOORNEME IS OM TE SLUIT.

Die gedeelte van Eerste Laan tussen Erf No. 1435 en Gedeelte A van Erf No. 1518 wat vanaf die oostelike grens van Derde Straat tot by die westelike grens van Erwe Nos. 1697 en 1698 loop, en die gedeelte van Tweede Laan, tussen Erwe Nos. 1517 en 1600, wat vanaf die oostelike grens van Derde Straat tot by die westelike grens van Erf No. 1696 loop, en wat almal in die voorstad Bezuidenhoutsvallei geleë is.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF PORTIONS OF FIRST AND SECOND AVENUES, BEZUIDENHOUT VALLEY.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council (subject to any necessary consent of the Administrator) to close permanently to all traffic the portions of roads more particularly described in the appended schedule.

A plan showing the portion of road which it is proposed to close may be inspected during ordinary office hours at Room 100, Municipal Offices.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim in writing with the Town Clerk, Johannesburg, not later than the 10th November, 1958.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 10th September, 1958.

DESCRIPTION OF PORTIONS OF ROADS WHICH IT IS PROPOSED TO CLOSE.

That portion of First Avenue between Lot No. 1435 and Portion A of Lot No. 1518, extending from the eastern boundary of Third Street to the western boundary of Lots Nos. 1697 and 1698. That portion of Second Avenue between Lots Nos. 1517 and 1600, extending from the eastern boundary of Third Street to the western boundary of Lot No. 1696, all situate in the township of Bezuidenhout Valley. 620—10

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

PROKLAMASIE VAN PAAIE.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomstig die „Local Authorities Road Ordinance No. 44 of 1904”, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg handelende vir en namens die Munisipaliteit Boksburg, Sy Edele die Administrateur gepetitioneer het om die paaie, omskrywe in die bygaande Bylae, as publieke paaie te proklameer.

'n Afskrif van die petisie en van die kaart daaraan geheg, kan daaglik ten kantore van die ondergetekende nagesien word.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde paaie, moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Administrateur en die Stadsklerk binne een maand, gereken vanaf die 24ste September 1958, indien.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Boksburg, 26 Augustus 1958.
(No. 81.)

BYLAE A.

VERLEGGING VAN EAST CENTRALWEG.

East Centralweg word verlé sodat dit strek oor Hoewe No. 33, Kate Hamel-nedersettings, Finaalspan No. 3, Distrik Boksburg, soos aangedui op Kaart L.G. No. A.6415/56, R.M.T. No. 540.

By 'n punt ongeveer 240 Kaapse voet suid-suidwes van die suidoostelike hoek van Hoewe No. 29, Kate Hamel-nedersettings, Finaalspan No. 3, Distrik Boksburg, word die pad van ongeveer 30 Kaapse voet wyd verlé sodat dit (met 'n wydte van ongeveer 30 Kaapse voet) strek langs die suidelike grens van die Springs-Natalspruit-spoorlyn oor 'n afstand van ongeveer 464 Kaapse voet in 'n oostelike rigting. Aan die noordelike kant van die spoorlyn begin die verlegging by 'n punt ongeveer 275 Kaapse voet oos van die suidoostelike hoek van Hoewe No. 29, Kate Hamel-nedersettings, gemeet langs die noordelike grens van die spoorlyn en strek verder in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 168 Kaapse voet sodat dit by 'n punt ongeveer 405 Kaapse voet noordoos van die suidoostelike hoek van Hoewe No. 29, Kate Hamel-nedersettings, by die ou pad aansluit.

WYERMAAK VAN COSSINSWEG.

Cossinsweg, Kate Hamel-nedersettings, Finaalspan No. 3, Distrik Boksburg, tussen North Boundaryweg en East Centralweg word wyer gemaak met 'n wisselende wydte aan die oostelike en westelike kante van die pad soos aangedui op Kaart L.G. No. A.4310/56, R.M.T. No. 541. Aan die oostelike kant wissel hierdie verruiming van ongeveer 20 Kaapse voet tot ongeveer 50 Kaapse voet. Aan die westelike kant word die pad wyergemaak aan die noordelike kant van die spoorlyn van Natalspruit na Springs deur middel van 'n driehoek van ongeveer 38 Kaapse voet wyd by die noordelike grens van die spoorlyn en wat in wydte afneem tot nul by 'n punt ongeveer 662 Kaapse voet noord van hierdie grens en suid van die spoorlyn deur middel van 'n driehoek ongeveer 36 Kaapse voet wyd by die suidelike grens van die spoorlyn en wat in wydte afneem tot nul by 'n punt ongeveer 486 Kaapse voet suid van die grens van die spoorlyn.

WYERMAAK VAN DIE BOKSBURG-HEIDELBERG-PAD.

Die Boksburg-Heidelbergpad, Kate Hamel-nedersettings, Finaalspan No. 3, distrik Boksburg, word wyergemaak oor Hoewes Nos. 37, 40 en 46, Kate Hamel-nedersettings, met wisselende wydtes soos aangedui op Kaart L.G. No. A.4309/56, R.M.T. No. 542. Hierdie verruiminge is as volg:—

(a) Oor Hoewe No. 46 aan die noordelike kant van die spoorlyn van Natalspruit na Springs word dit wyergemaak deur 'n wigvormige stuk

grond beginnende op die oostelike grens van die pad, ongeveer 459 Kaapse voet noord van die grens van die spoorlyn en in wydte toenemende tot ongeveer 84 Kaapse voet by 'n punt ongeveer 50 Kaapse voet noord van die noordelike grens van die spoorlyn. Hiervandaan strek dit ooswaarts met 'n wydte van ongeveer 50 Kaapse voet en strek verder langs die noordelike grens van die spoorlyn tot by die suidoostelike grens van die voornoemde hoewe en die kruispunt met South Boundaryweg, 'n afstand van ongeveer 376 Kaapse voet. Aan die suidelike kant van die spoorlyn word die pad wyergemaak deur 'n wigvormige stuk grond van ongeveer 39 Kaapse voet wyd op die suidelike grens van die spoorlyn en in wydte afnemende tot ongeveer 9 Kaapse voet langs die suidelike grens van die voornoemde hoewe.

(b) Oor Hoewe No. 40 word die pad wyergemaak aan die noordelike kant van die spoorlyn van Natalspruit na Springs deur 'n driehoekige stuk grond beginnende op die westelike grens van die pad by 'n punt ongeveer 389 Kaapse voet noord van die noordelike grens van die voornoemde spoorlyn en in wydte toenemende tot ongeveer 35 Kaapse voet op die noordelike grens van die voornoemde spoorlyn en aan die suidelike kant van die spoorlyn deur 'n wigvormige stuk grond van ongeveer 39 Kaapse voet wyd by die suidelike heining van die spoorlyn en in wydte afnemende tot nul, by 'n punt op die suidoostelike grens van die voornoemde Hoewe No. 40, ongeveer 21 Kaapse voet suidwes van die verste oostelike baken van die voornoemde hoewe.

(c) Oor Hoewe No. 37 word die pad wyergemaak oor die gedeelte van Hoewe No. 37 wat geleë is noordoos van 'n lyn getrek van 'n punt ongeveer 114 Kaapse voet wes van die noordoostelike baken van die hoewe langs die noordelike grens daarvan tot by 'n punt ongeveer 92 Kaapse voet van die suidoostelike baken, weswaarts langs die suidelike grens van die hoewe.

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

PROCLAMATION OF ROADS.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as public roads, the roads described in the Schedule attached hereto.

A copy of the petition and of the Diagrams attached can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads, must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk within one month from the 24th September, 1958.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 26th August, 1958.

SCHEDULE A.

DEVIATION OF EAST CENTRAL ROAD.

East Central Road is deviated to cross Plot No. 33, Kate Hamel Settlement, Finaalspan No. 3, District of Boksburg, as indicated on Diagram S.G. No. A.6415/56, R.M.T. No. 540.

At a point approximately 240 Cape feet south-south-west of the south-eastern corner of Plot No. 29, Kate Hamel Settlement, Finaalspan No. 3, District Boksburg, the

road approximately 30 Cape feet wide, is deviated to run along the southern boundary of the Springs-Natalspruit Railway Line (with a width of approximately 30 feet) for a distance of approximately 464 Cape feet in an easterly direction. On the north side of the railway line the deviation starts from a point approximately 275 Cape feet east of the south-eastern corner of Plot No. 29, Kate Hamel Settlement measured along the railway's northern boundary, and proceeds in a north-easterly direction for a distance of approximately 168 Cape feet to join up with the old road at a point approximately 405 Cape feet to the north-east of the south-eastern corner of Plot No. 29, Kate Hamel Settlement.

WIDENING OF COSSINS ROAD.

A widening of Cossins Road, Kate Hamel Settlement, Finaalspan No. 3, District of Boksburg, between North Boundary Road and East Central Road by a varying width on the eastern and western sides of the road as represented on Diagram S.G. No. A.4310/56, R.M.T. No. 541. On the eastern side this widening varies from approximately 20 Cape feet to approximately 50 Cape feet. On the western side this road is widened on the north side of the railway line from Natalspruit to Springs, by a triangle approximately 38 Cape feet wide at the railway's northern boundary reducing to nothing at a point approximately 662 Cape feet north of this boundary, and south of the railway line by a triangle approximately 36 Cape feet wide at the railway's southern boundary reducing to nothing at a point approximately 486 Cape feet south of the railway boundary.

WIDENING OF THE BOKSBURG-HEIDELBERG ROAD.

The Boksburg-Heidelberg Road, Kate Hamel Settlement, Finaalspan No. 3, District of Boksburg, is widened over Plots Nos. 37, 40 and 46, Kate Hamel Settlement, by varying widths as indicated on Diagram S.G. No. A.4309/56 R.M.T. No. 542. These widenings are as follows:—

(a) Over Plot No. 46 on the northern side of the railway line from Natalspruit to Springs, it is widened by a wedge-shaped piece of ground starting on the eastern boundary of the road approximately 459 Cape feet north of the railway boundary, and widening to a width of approximately 84 Cape feet at a point approximately 50 Cape feet north of the northern boundary of the railway from hence it swings eastwards with a width of approximately 50 Cape feet and continues along the northern boundary of the railway to the south-eastern boundary of the said plot, and the intersection with South Boundary Road, a distance of approximately 376 Cape feet. On the south side of the railway the road is widened by a wedge-shaped piece of land approximately 39 Cape feet wide on the southern railway boundary reducing to approximately 9 Cape feet along the southern boundary of the said plot.

(b) Over Plot No. 40 the road is widened on the north side of the railway line from Natalspruit to Springs by a triangular piece of ground starting on the road's western boundary at a point approximately 389 Cape feet north of the northern boundary of the said railway line increasing to a width of approximately 35 Cape feet on the said railway line's northern boundary, and on the south side of the railway by a wedge-shaped portion of ground approximately 39 Cape feet wide at the railway line's southern fence reducing to nothing at a point on the south-eastern boundary of the said Plot No. 40 at approximately 21 Cape feet to the south-west of the most easterly beacon of the said plot.

STAD GERMISTON.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN GERMISTON-SUIDPARK.

Kragtens Artikel 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston besluit het om 'n gedeelte van Germiston-Suidpark, groot 1·1347 morg, permanent te sluit, en om sodanige gedeelte aan die Germistonse Vereniging vir die Versorging van Oues van Dae te skenk vir die doel om daarop 'n siek- en ouetehuis te bou.

Enigiemand wat deur sodanige sluiting verontreg word en wat ooreenkomstig Artikel 67 (4) (a) van genoemde Ordonnansie 'n eis om skadevergoeding wil instel, of wat teen sodanige sluiting beswaar wil aanteken, moet dit voor of op 12 November 1958 doen.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 10 September 1958.
(No. 193/58.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF GERMISTON SOUTH PARK.

Notice is hereby given, in terms of Section 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston has decided to close a portion of Germiston South Park, in extent 1·1347 morgen, and after the successful closing thereof, to donate such land to the Germiston Association for Disabled Senior Citizens, for the purpose of the establishment thereon of a chronic sick and old age home.

Any person aggrieved by such closing, who is desirous of lodging a claim for compensation with the City Council of Germiston in terms of Section 67 (4) (a) of the said Ordinance, or an objection to such closing, must do so on or before the 12th November, 1958.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 10th September, 1958.
(No. 193/58.) 631—10

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.

KENNISGEWING VAN EIENDOMS-BELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 24 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende belasting op alle belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Phalaborwa deur die Gesondheidskomitee gehê is vir die boekjaar 1 Julie 1958 tot 30 Junie 1959:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond volgens die Waardasielys; en
- (b) 'n addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die liggingswaarde van grond volgens die Waardasielys.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 31 Oktober 1958.

Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle agterstallige belasting na bogenoemde vervaldatum.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Sekretaris.

Munisipale Kantore,
Phalaborwa, 30 Augustus 1958.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.

NOTICE OF ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended,

that the following rates have been imposed by the Health Committee on all rateable properties within the Municipal area of Phalaborwa for the financial year 1st July, 1958, to 30th June, 1959:—

- (a) An original rate of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll; and
- (b) an additional rate of sixpence (6d.) in the pound (£1) on the site value of land as appearing in the Valuation Roll.

The above rates will become due and payable on the 31st October, 1958.

Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all rates unpaid after the above due date.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Secretary.

Municipal Offices,
Phalaborwa, 30th August, 1958. 636—10

STADSRAAD VAN BARBERTON.

DREINERING- EN LOODGIETER-VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton voornemens is om 'n stel Dreinerings- en Loodgieterverordeninge aan te neem.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. N. JONKER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Barberton, 3 September 1958.
(No. 36/1958.)

TOWN COUNCIL OF BARBERTON.

DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to adopt a set of Drainage and Plumbing By-laws.

Copies of the proposed By-laws are open for inspection at the Town Clerk's Office for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

J. N. JONKER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Barberton, 3rd September, 1958.
(No. 36/1958.) 633—10

STADSRAAD VAN WESTONARIA.

WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Westonaria voornemens is om sy tansbestaande Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies te wysig.

'n Afskrif van die voorgestelde wysigings sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met aanvang vanaf datum hiervan.

W. J. R. APPELCRYN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Westonaria, 12 September 1958.
(No. 26/1958.)

TOWN COUNCIL OF WESTONARIA.

AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939 (as amended), that it is the intention of this Town Council to amend its existing Public Health By-laws and Regulations.

A copy of the proposed amendments will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from date hereof.

W. J. R. APPELCRYN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Westonaria, 12th September, 1958.
(No. 26/1958.) 637—10

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is—

- (a) om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, ongeveer 1,000 morg groot, te verhuur vir weiding;
- (b) om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, ongeveer 15 morg, te verhuur aan die Schweizer-Reneke Landbou- toonstelling;
- (c) om 'n gedeelte van die dorpsgronde, bekend as die Golf Klub Baan, te verhuur aan die Schweizer-Reneke Golf Klub;
- (d) om die minerale regte te vervreem op Erf No. 268, Schweizer-Reneke, aan mnr. F. Kairuz.

Die voorwaardes van verhuur en verkoop is ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum hiervan, en enige beswaar hierteen moet die ondergetekende bereik voor of op Donderdag, 2 Oktober 1958.

G. C. VAN ROOYEN,
Waarnemende Stadsklerk/Tesourier.
Schweizer-Reneke, 2 September 1958.
(Munisipale Kennisgewing No. 36/58.)

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator—

- (a) to let a portion of the town lands, in extent approximately 1,000 morgen for grazing purposes;
- (b) to let a portion of the town lands, in extent approximately 15 morgen, to the Schweizer Reneke Agricultural Show Committee;
- (c) to let a portion of the town lands, known as the Golf Club Course, to the Schweizer Reneke Golf Club;
- (d) To alienate the mineral rights on Erf No. 268, Schweizer Reneke, to Mr. F. Kairuz.

The conditions of the leases and sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during usual office hours for the period of 30 days from the date of this notice and any objection against the proposed leases and sale must reach the undersigned on or before Thursday, 2nd October, 1958.

G. C. VAN ROOYEN,
Acting Town Clerk/Treasurer.
Schweizer Reneke, 2nd September, 1958.
(Municipal Notice No. 36/58.) 638—10-17-24

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
ORKNEY.

WAARDASIE ROL—BESWARE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Waardasie Rol na gewys in Kennisgewing No. 25/1958, gedateer 13 Junie 1958, nou voltooid is en ingevolge die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933. (soos gewysig), gesertifiseer is en dat die Rol op alle belanghebbende persone bindend en van krag sal wees wat nie voor of op 5 nm. op Woensdag, 3 Oktober 1958, teen die besluit van die Waarderingshof appél aanteiken op die wyse soos in die Ordonnansie voor voorsiening gemaak word.

Op Order van die President
van die Hof.

B. DU TOIT,
Klerk van die Hof.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 2 September 1958.

(Kennisgewing No. 37/1958.)

ORKNEY HEALTH COMMITTEE.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that the Valuation Roll referred to in Notice No. 25/1958, dated 13th June, 1958, has been completed,

and certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933 (as amended), and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before 5 p.m. on Wednesday, 3rd October, 1958, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President
of the Court.

B. DU TOIT,
Clerk of the Court.

Administrative Offices,
Orkney, 2nd September, 1958.

(Notice No. 37/1958.) 635—10

STADSRAAD VAN HEIDELBERG,
TRANSSVAAL.

KENNISGEWING No. 38 VAN 1958.

SLUITING VAN MUNISIPALE MARK.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 79 (14) (a) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Heidelberg, Transvaal, besluit het om die Munisipale Mark permanent te sluit vanaf 31 Maart 1959.

P. DELA REY PRINSLOO,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Heidelberg, Transvaal, 2 September, 1958.

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TRANSSVAAL.

NOTICE No. 38 OF 1958.

PERMANENT CLOSING OF
MUNICIPAL MARKET.

Notice is hereby given in terms of Section 79 (14) (a) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Heidelberg, Transvaal, has decided to close permanently the Municipal Market as from the 31st March, 1959.

P. DELA REY PRINSLOO,
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Heidelberg, Transvaal, 2nd September, 1958.

632.—10th Sept., 1958; 15th Oct., 1958; 12th Nov., 1958; 10th Dec., 1958; 14th Jan., 1959; 11th Febr., 1959.

INHOUD.

CONTENTS.

No.	Proklamasies.	BLADSY
217.	Ordonnansie No. 14 van 1958: Ordonnansie op Hospitale, 1958 (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
225.	Aansoek om Toestemming vir Stigting van die Dorp Sandown Uitbreiding No. 2, Plaas Zandfontein No. 1, Distrik Johannesburg	543
226.	Wysiging van Titelvoorwaardes van Perseel No. 3805, geleë in die Dorp Johannesburg	548
227.	Munisipaliteit Standerton: Vasstelling van Wykgrense	548
228.	Hersamestelling van Gesondheidskomitee: Orkney	550
229.	Verhoging van Status: Dorpsraad van Orkney	551
230.	Dorp New Era: Verandering van Grense	551
231.	Gesondheidskomitee vir Buitestedelike Gebiede: Verkiezingsregulasies	554
Administrateurskennisgewings.		
636.	Regulasies Betreffende die Navorsings en Beplanningsraad op Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
637.	Regulasies Betreffende Hospitaalrade (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
638.	Regulasies Betreffende Indeling van Pasiënte (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
639.	Regulasies wat Tariewe en Gelde Voorskryf (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
640.	Indeling van Poste (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
641.	Verlofregulasies vir Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
642.	Spoorwegkonsessieregulasies vir Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
643.	Diensgratifikasieregulasies vir Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
644.	Verlofgratifikasieregulasies vir Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
645.	Regulasies Betreffende die Instelling van 'n Advieskomitee op Aanstellings (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
646.	Regulasies en Tariewe vir Ambulanse (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
647.	Regulasies Betreffende die Leen van Provinsiale Hospitaaltoerusting (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
648.	Dodehuisregulasies vir Hospitale (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
649.	Regulasies Betreffende die Veilige Bewaring van Persoonlike Besittings van Pasiënte, ens. (<i>Buitengewone Offisiële Koerant</i> No. 2723).	
664.	Padreëlings op die Plaas Borneo No. 80, Distrik Delareyville	565
665.	Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Adviserende Naturellekomitee- en Lokasie- en Naturelledorp-regulasies	566
666.	Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg: Wysiging van Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede	566

No.	Proclamations.	PAGES
217.	Ordinance No. 14 of 1958: Hospital Ordinance, 1958. (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
225.	Application for Permission of Establishment of the Township of Sandown Extension No. 2, Farm Zandfontein No. 1, District of Johannesburg	543
226.	Amendment of the Conditions of Title of Stand No. 3805, Situated in the Township of Johannesburg	548
227.	Municipality of Standerton: Determination of Ward Boundaries	548
228.	Reconstitution of Health Committee Orkney	550
229.	Raising of Status: Village Council of Orkney	551
230.	New Era Township: Alteration of Boundaries	551
231.	Peri-Urban Areas Health Board: Electoral By-laws	554
Administrator's Notices.		
636.	Regulations relating to the Hospitals Research and Planning Council (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
637.	Regulations relating to Hospital Boards (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
638.	Regulations relating to the Classification of Patients (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
639.	Regulations prescribing tariff of Fees (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
640.	Classification of Posts (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
641.	Hospital Leave Regulations (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
642.	Hospital Rail Concession Regulations (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
643.	Hospital Service Gratuity Regulations (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
644.	Hospital Leave Gratuity Regulations (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
645.	Regulations relating to the Establishment of an Appointments Advisory Committee (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
646.	Regulations and Tariffs relating to Ambulances (<i>Official Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
647.	Regulations relating to the Tending of Provincial Hospital Equipment (<i>Provincial Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
648.	Hospital Mortuary Regulations (<i>Provincial Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
649.	Regulations relating to the Safe Custody of Effects of Patients, etc (<i>Provincial Gazette Extraordinary</i> No. 2723).	
664.	Road Adjustments on the Farm Borneo No. 80, District of Delareyville	565
665.	Municipality of Edenvale: Native Advisory Board and Location and Native Village Regulations Amendment	566
666.	Municipality of Roodepoort-Maraiburg: By-laws relating to Licences and Business Control Amendment	566

	BLADSY
(c) Over Administrateurskennisgewings (vervolg).	
oening: Grootpad, Distrik Belfast: Verlenging van lytke	568
dranisipaliteit Benoni: Wysiging van Sanitêre- en ma	568
nomisipaliteit Pietersburg: Wysiging van Lokasie-aloegulasies	569
poioeming van Raadslede: Padraad van Rustenburg	569
frolike Hospitale, Transvaal: Vrystelling van Sekere wa	
rivate Binnepasiënte van die Betaling van Gelde of tir die Gebruik van 'n Opereasiesaal	569
(No. 81.) mindering en Opmeting van Uitspanserwituut: trydfontein No. 16, Distrik Amersfoort	569
oeming van Raadslid: Padraad van Letaba	570
Snisipaliteit Potgietersrust: Brandweerverordeninge	570
nisipaliteit Springs: Wysiging van Verkeersveror-	
VOORGeleninge	572
JOHANisipaliteit Roodepoort-Maraiburg: Wysiging van	
LEGSreglement van Orde en Finansiële Regulasies	574
1/56).nisipaliteit Bethal, ens. en die Gesondheidskomi-	
ee van Orkney: Biblioteekverordeninge en Regu-	
Hiermeasies	575
ingevolge Ontwerppordonnansie tot Wysiging van die Wiel-	
nansie, 1/56).lastingsordonnansie, 1940	579
bekendge Ontwerppordonnansie tot Wysiging van die Dorpe-	
nesburg vn Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931	581
skema N	
van Stan	
ander so	
gerig kanjgestelde Dorp: Morehill	582
Besondrgestelde Dorp: Pierneef Park Uitbreiding No. 1	582
wysiging rgestelde Dorp: Whiteridge Uitbreiding No. 4	583
van hieri van Vakatures (Buitengewone Offisiële Koerant	
Stadhuiss, No. 2725).	
rgestelde Wysiging van die Titellovoorwaardes van	
erf No. 11, Dorp Parktown, Johannesburg	584
eiendom	
van toep	
teen die	
tyd tot e	
beswaar kature: Permanente Assistent Opsigter, Onderwys-	
die Stadskollege, Heidelberg	589
katures: Tikster/Klerk en Klerklike Assistent	
Stadhuiss, Manlik), Onderwyskollege, Johannesburg	589
Johann	
nsocke om Motorvervoersertifikate	590
CI	
itverkope	594
PROPOS	
NESB	
SCHE	
1/56).	
aslike Bestuurskennisgewings	594

No.	PAGE
Administrator's Notices (continued).	
667. Opening: Main Road, District Belfast: Extension of Route	568
668. Municipality of Benoni: Sanitary and Refuse Removals Tariff Amendment	568
669. Municipality of Pietersburg: Location Regulations Amendment	569
670. Appointment of Members: Road Board of Rustenburg	569
671. Transvaal Public Hospitals: Exemption of Certain Private In-patients from the Payment of Theatre Fees	569
672. Reduction and Survey of Outspan Servitude: Strydfontein No. 16, District of Amersfoort	569
673. Appointment of Member: Road Board of Letaba	570
674. Municipality of Potgietersrust: Fire By-laws	570
675. Municipality of Springs: Traffic By-laws Amendment	572
676. Municipality of Roodepoort-Maraiburg: Standing Orders and Financial Regulations Amendment	574
677. Municipalities of Bethal, etc. and Orkney Health Committee: Library By-laws and Regulations	575
678. A Draft Ordinance to amend the Wheel Tax Ordinance, 1940	579
679. A Draft Ordinance to amend the Townships and Town-planning Ordinance, 1931	581
General Notices.	
132. Pretoria Town-planning Scheme No. 2/6 (Hercules)	582
133. Proposed Township: Morehill	582
134. Proposed Township: Pierneef Park Extension No. 1	582
135. Proposed Township: Whiteridge Extension No. 4	583
136. List of Vacancies (Official Gazette Extraordinary No. 2725).	
137. Proposed Amendment of the Conditions of Title of Lot No. 11, Parktown Township, Johannesburg	584
Tenders	584
Vacancy: Permanent Assistant Caretaker, College of Education, Heidelberg	589
Vacancies: Typist/Clerk and Clerical Assistant (Male), College of Education, Johannesburg	589
Applications for Motor Transportation Certificates	590
Pound Sales	594
Notices by Local Authorities	594

PRYSLYS.

It is h
tion, in
under th
Ordinanc
Council c
its Town
ing the z
rna £1 per 100.
to permit
tion of a
jaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500,
Particu2 per 100.
for. insp.
Offices, eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per
six week
Every
property
the schen
the amen
Clerk, in
grounds
including

Municipa
Johann

STADS
NUWE

Hierme
voorneme
eeniging
ninge te a
Afskrif
by die k
rende gev
21 dae n
hiervan te

Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Vissery-
Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100
up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100
up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1
per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior
Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.